

ESCUELA NACIONAL DE DANZA  
“NELLY Y GLORIA CAMPOBELLO”

LA CUADRILLA DE LA PRIMERA MANZANA DEL CARNAVAL  
DE SAN SALVADOR ATENCO, ESTADO DE MÉXICO:  
UNA PERSPECTIVA DE TRADICIÓN Y MODERNIDAD

MODALIDAD DE TITULACIÓN  
**T E S I N A**

PARA OBTENER EL TÍTULO DE  
LICENCIADO EN EDUCACIÓN DANCÍSTICA CON  
ORIENTACIÓN EN DANZA FOLCLÓRICA

P R E S E N T A N  
**LUIS FERNANDO HERRERA CARRAZCO**  
**ANDREA ZAVALA HERNÁNDEZ**

ASESORA: NORMA JULIANA LAZCANO ARCE

SEPTIEMBRE 2015

[www.inbadigital.bellasartes.gob.mx](http://www.inbadigital.bellasartes.gob.mx)

Formato digital para uso educativo sin fines de lucro

Cómo citar este documento: Herrera Carrazco, Luis Fernando, Zavala Hernández, Andrea. La cuadrilla de la primera manzana del carnaval de San Salvador Atenco, Estado de México. Una perspectiva de tradición y modernidad, ENDNGC/INBA/CONACULTA, México, D.F., 2015.

Descriptorios temáticos: **Aspectos socioculturales de San Salvador Atenco**, tradición y modernidad, **registro etnodancístico**, comparsas y cuadrillas y descripción de pasos.

**CONACULTA**



Instituto  
Nacional de  
Bellas Artes



---

---

**INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES Y LITERATURA**

ESCUELA NACIONAL DE DANZA  
"NELLIE Y GLORIA CAMPOBELLO"

LA CUADRILLA DE LA PRIMERA MANZANA DEL CARNAVAL  
DE SAN SALVADOR ATENCO, ESTADO DE MÉXICO:  
UNA PERSPECTIVA DE TRADICIÓN Y MODERNIDAD

MODALIDAD DE TITULACIÓN

**T E S I N A**

PARA OBTENER EL TÍTULO DE

LICENCIADO EN EDUCACIÓN DANCÍSTICA CON  
ORIENTACIÓN EN DANZA FOLCLÓRICA

P R E S E N T A N

LUIS FERNANDO HERRERA CARRAZCO  
ANDREA ZAVALA HERNÁNDEZ

ASESORA: NORMA JULIANA LAZCANO ARCE

SEPTIEMBRE 2015.

**ESTE TRABAJO FUE REALIZADO CON EL APOYO DEL PROGRAMA DE  
BECAS INBAL, EMISIÓN 2015.**

**BECA DE APOYO A LA TITULACIÓN**

México D.F. a 28 de agosto de 2015.

**MTRO. FERNANDO ARAGON MONROY**  
**DIRECTOR DE LA ESCUELA NACIONAL DE DANZA**  
**NELLIE Y GLORIA CAMPOBELLO**  
**P R E S E N T E**

Por este medio le informo que Luis Fernando Herrera Carrazco y Andrea Zavala Hernández, egresados en el 2013 de la escuela a su cargo, de la Licenciatura en Educación Dancística con Orientación en Danza Folclórica, concluyeron su Tesina, titulada: ***"La Cuadrilla de la Primera Manzana del Carnaval de San Salvador Atenco, Estado de México: una perspectiva de tradición y modernidad"*** el cual fue realizado bajo mi asesoría.

En vista de que este proyecto cumple con los requerimientos metodológicos y de contenido especificados en el reglamento de la escuela, doy mi visto bueno para que los interesados continúen con los trámites correspondientes al proceso de titulación.

Sin otro particular, quedo de usted.

**A T E N T A M E N T E**

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Norma Juliana Lazcano Arce', is written over a horizontal line. The signature is stylized and somewhat cursive.

Norma Juliana Lazcano Arce

c.c.p. Luis Fernando Herrera Carrazco.- Presente  
Andrea Zavala Hernández.- Presente

## **Agradecimientos**

Primeramente quiero agradecer a toda la comunidad de San Salvador Atenco por haberme permitido ser testigo de su historia y de su enorme riqueza cultural, al Señor Filemón Moreno y a toda su familia por su invaluable apoyo, así como también al Cronista del pueblo Martín Abraham Sánchez y todo su equipo de colaboradores quienes fungieron un papel importante dentro de esta investigación.

Agradezco a nuestros sinodales, el maestro Fernando Aragón Monroy y al profesor Francisco Bravo por sus observaciones acertadas en esta tesina.

A usted Maestra Norma Lazcano por ser una guía de la que he aprendido bastante y por respaldarme en este proyecto y enseñarme a defender en lo que pienso.

A cada uno de mis maestros por todas sus enseñanzas y por haber creído en mí hasta el final del camino.

Para mis amigos, que más que eso, son mis hermanos de vida y porque a su lado he conocido el verdadero valor de la amistad Jassive, Manuel, Fany.

Oscar, gracias por todo tu apoyo y la grandeza de tu paciencia.

Esto también es para ti Andrés por ser todo un ejemplo a seguir y porque gracias a ti he visto la vida de una mejor manera.

Muy especialmente a ti Leslie porque sin ti, simplemente no hubiera podido llegar a este punto de mi vida y de mi carrera dancística.

A ti Andrea por ser cómplice de este trabajo que esperamos llegue muy lejos.

A la Bendita y siempre Gloriosa  
Escuela Nacional de Danza “Nellie y Gloria Campobello”  
Porque en ella aprendí gran parte de todo lo que soy.

A mis padres, Rosario Carrazco y Francisco Herrera por ser los mejores maestros de la vida que Dios me pudo haber dado, les agradezco su incondicional apoyo y amor infinito.

**Luis Fernando Herrera Carrazco**

## Agradecimientos

A la comunidad de San Salvador Atenco en el Estado de México y a cada una de las personas que me permitieron entrar en sus hogares y entablar una comunicación para la recolección de información para nuestro trabajo, por enseñarnos la pasión por sus tradiciones y la manera en la que la llevan a cabo demuestra las grandes personas que son, por los nuevos amigos y grandes maestros que conocí.

A mi familia; mi papá José, mi mamá Norma, mi hermana Dalia y mi novio Alejandro por su apoyo incondicional en este proceso formativo y en toda mi vida. Desde el inicio al término de esta carrera siempre estuvieron al pie del cañón conmigo, queriéndome, abrazándome, a gusto y disgusto en todos los momentos que pasamos juntos. Nuestra danza logró unirnos de forma especial y al final todos aprendieron a quererla y valorarla.

A mis amigos, hermanos de vocación; Raúl, Karen, Erick y Diego, con sus respectivas familias, por encontrarnos en este camino y por su cariño incondicional, gracias a su ayuda fue posible acercarnos de distintas maneras al pueblo.

A usted, maestra Norma Lazcano, por su gran ayuda y paciencia para completar esta parte fundamental de nuestra carrera. Por creer y complementar mi formación.

A los *Zarambecos* por escucharme y compartir una danza que nos unió e hizo entendernos de manera diferente, que gracias a ella pude liberar tensión en los momentos complicados de este andar.

Agradecemos a nuestros sinodales el maestro Fernando Aragón Monroy y al profesor Francisco Bravo por sus observaciones acertadas a nuestro trabajo de tesina.

Al puerqui del mal, después de todo lo conseguimos.

A la Escuela Nacional de Danza Nellie y Gloria Campobello y a los maestros que me dieron clase durante cuatro años y que impregnaron sus conocimientos de distinta manera en mi persona, gracias a ellos aprendí más del mundo de la danza y por supuesto de la enseñanza de la misma.

**Andi ZH.**

## Índice

**Introducción.....1**

### **Capítulo 1. Aspectos socioculturales de San Salvador Atenco, Estado de México.**

1.1 Breves acotaciones históricas del municipio de San Salvador Atenco,  
Estado de México.....5

1.2 Ubicación geográfica y entorno ecológico.....9

1.3 Reproducción social.....14

1.4 Problemas que presenta la población hoy en día.....15

1.5 Organizaciones religiosas.....17

1.5.1 Festividades importantes.....18

### **Capítulo 2. Tradición y Modernidad. Las nuevas generaciones del Carnaval en San Salvador Atenco, Estado de México.**

2.1 El Carnaval y su relación con San Salvador Atenco.....23

2.2 Aspectos conceptuales sobre tradición y modernidad.....27

2.3 Manejo de la tradición en las generaciones adultas.....32

2.4 Manejo de la modernidad en las generaciones jóvenes.....36

### **Capítulo 3. Registro etnodancístico de la Cuadrilla de la Primera Manzana del Carnaval de San Salvador Atenco, Estado de México.**

3.1 Identificación de las comparsas y cuadrillas.....45

3.2 Antecedentes históricos de la Cuadrilla de la Primera Manzana.....51

3.3 Proceso festivo donde participa la Cuadrilla de la Primera Manzana.....	55
3.4 Organización de la Cuadrilla.....	62
3.5 Códigos dancísticos de la Cuadrilla de la Primera Manzana.....	64
3.5.1 Descripción de pasos.....	64
3.5.2 Aspectos coreográficos.....	75
3.5.3 Aspectos musicales.....	106
3.5.4 Vestuario y parafernalia.....	109
3.6 Formas de aprendizaje.....	116
3.7 Difusión de la Cuadrilla.....	120
<b>Conclusiones.....</b>	<b>122</b>
<b>Referencias.....</b>	<b>127</b>
<b>Anexos.....</b>	<b>131</b>

## Introducción

Debido al impacto que ha tenido el Carnaval en la población de San Salvador Atenco, en particular la *Cuadrilla de la Primera Manzana* y al hecho de que no existe un registro etnográfico y etnodancístico formal de esta festividad, la presente investigación, pretende establecer un documento del hecho dancístico que ayude a preservar las características de dicha Cuadrilla sustentando así años de historia y tradición que hacen de este Carnaval único en su tipo.

Esta Cuadrilla en particular, ha tenido una trascendencia importante dentro de la población, ya que ha perdurado y logrado permear en cada habitante, basándonos en el trabajo de campo (2013 – 2015) realizando una investigación transversal del suceso, hemos comprobado que los participantes demuestran un gran interés por querer dar a conocer su fiesta y que esta llegue a lugares que nunca se hubiesen imaginado, ya sea de forma dancística o simplemente como un documento que avale su existencia.

La investigación también pretende abrir nuevas posibilidades de conocimiento y enriquecimiento a investigadores, profesores, coreógrafos, directores de compañías, así como, estudiantes de danza folclórica, entre otros, para que puedan en un futuro, profundizar sobre la celebración y el festejo de dicho Carnaval.

Basándonos en entrevistas a personas de la comunidad que han estado involucradas en este hecho socio cultural, hemos podido registrar y analizar los procesos de organización interna y externa de la fiesta y del género dancístico, la ejecución de la Cuadrilla de la Primera Manzana (coreografía, música, pasos y vestuario) hasta las transformaciones que ha tenido hoy en día. Todo esto servirá para que se plasme parte de la memoria colectiva de los participantes directos e indirectos del mismo, ayudando así a rescatar información que solo se ha mantenido gracias a la tradición oral.

Por lo anterior, nos dimos a la tarea de analizar ¿Cómo ha influido la tradición y la modernidad en la Cuadrilla de la Primera Manzana del Carnaval de San Salvador Atenco? Y si en realidad, funciona como medio de difusión, conocimiento de sus tradiciones y formas de ver la vida que les dan una identidad muy importante como comunidad.

En la primera parte de nuestro trabajo damos a conocer el contexto general de San Salvador Atenco, tomando en cuenta los aspectos más relevantes que desde nuestra perspectiva contribuyen a contextualizar culturalmente este hecho dancístico. Creemos que es importante desarrollar trabajos de investigación desde la etnografía, ya que no podemos separar el hecho dancístico de sus aspectos sociales, económicos, políticos, o religiosos, entre otros, pues consideramos que es una parte fundamental que esta engarzado a la comunidad de San Salvador Atenco.

Comenzaremos dando un panorama histórico de la comunidad, partiendo de la época prehistórica hasta la actualidad; posteriormente haremos una reseña de la ubicación y el medio geográfico; también se hablará del entorno socioeconómico en el que se abordan las condiciones de vida de los pobladores, los problemas a los que se enfrentan, así como, la situación económica que viven hoy en día. Por último, hablaremos del impacto religioso dentro de la población y su relación con las festividades que en ésta se realizan durante todo el año.

De esta manera, podremos entender el medio donde se desarrolla la fiesta del Carnaval y los factores que influyen en él, lo cual nos servirá para tener una visión del municipio, que nos entere del pasado, nos ubique en el presente y nos brinde un referente para el futuro. Estando en el segundo capítulo, vislumbramos las maneras en la que las personas conciben la modernidad y la tradición de su festividad, además de llevar más bases teóricas para poder analizar los conceptos de forma en que se relacionen con los sucesos de la vida real.

En el tercer capítulo, enfocados a la Cuadrilla de la Primera Manzana, describimos todo el proceso que se conlleva cada año para la realización del Carnaval, los trazos coreográficos que realizan en las calles, la participación de otras cuadrillas, y puntos más específicos que enriquecerán y reunirán la información para los habitantes y Carnavaleros de San Salvador Atenco, Estado de México.

Como parte complementaria de esta tesina presentamos dos anexos: el primero es una serie de fotografías que ilustran cada uno de los momentos que experimentamos con la Cuadrilla de la Primera Manzana durante el Carnaval de San Salvador Atenco; el segundo

de ellos muestra en partituras una pequeña parte del repertorio musical que se ejecuta en esta Cuadrilla.

Por último, presentamos nuestras conclusiones donde reflexionamos sobre los tres capítulos, esperando que ésta abra el camino para futuras investigaciones, ya que hasta el momento no existe algún documento que aborde la información que nosotros recabamos.

## **Capítulo 1. Aspectos socioculturales de San Salvador Atenco, Estado de México.**

*Yo es siempre eso: un lugar de dispersión o un recuento inseguro y frágil de recuerdos o impresiones. Un punto entre mil, el estallido de una pulsión, o ese despuntar de un impulso que queda inscrito quizás en un breve aforismo. Es ese aforismo separado por un hiato del siguiente, de ese “otro yo” que desfila detrás de él, de esa otra máscara o disfraz que prolonga el Carnaval hasta el infinito. (Trías, 1984: 77)*

## **1.1 Breves acotaciones históricas del municipio de San Salvador Atenco, Estado de México.**

Según el autor Martín Abraham Sánchez Gómez, escritor del libro *Atenco, Monografía Municipal* (1999), menciona que los datos más próximos, territorialmente hablando, que se remontan a la época de la Prehistoria hacen referencia a dos excavaciones realizadas en el municipio de Atenco, Santa Isabel Iztapan I y II. En la primera, que se llevó a cabo en el año de 1952, se encontró una osamenta de mamut junto con seis artefactos de piedra, arrojando una antigüedad de 7000 años a.C.

Posteriormente en la segunda excavación registrada durante el año de 1954, fueron localizados restos óseos de otro mamut, junto con tres artefactos hechos en piedra, que datan, dos de ellos con una antigüedad de 6000 años a.C. y otro de 4000 años a.C.

De acuerdo a las investigaciones realizadas en la cuenca de México, se dedujo que desde 25 000 años a.C. hasta los 7000 a.C. los mamutes fueron parte de la alimentación de los hombres del período pleistoceno e inicios del holoceno, ya sea mediante la caza de estos o por el aprovechamiento de su muerte, a partir de otras causas, como el fallecimiento natural o el envaramiento bajo algún pantano (Sánchez, 1999).

Por lo anterior se conjetura que las tierras de la cuenca del Valle de México ya estaban habitadas para el año 7000 a.C., incluyendo las tierras que hoy en día constituyen el municipio de Atenco. Con esto queremos destacar que San Salvador Atenco ha sido investigado desde la Arqueología y más específicamente la Paleontología, por los restos ya mencionados y que es una parte fundamental de contribución para estas disciplinas, por lo que abre un panorama más amplio de esta zona en términos histórico – culturales a diferencia de otros.

La fundación del actual municipio de Atenco (Ídem), que se remonta al año 968 d.C., cuando un conjunto de chichimecas, encabezados por Xólotl, se introducen a la cuenca del Valle de México. De esta manera su hijo Nopaltzin conoce a Azcaxochitzin, aquella que sería su futura esposa y al mismo tiempo nieta del último noble de los Toltecas, el rey Topiltzin, sellando en matrimonio un linaje entre ambas culturas, de las cuales

descendería Nezahualcóyotl y su mayordomo llamado Tochtlí, quien con valentía y convicción expulsa del territorio a la tribu chichimeca, reafirmando la descendencia del pueblo de Atenco proveniente de estas dos culturas caracterizadas por su fuerza guerrera, e interés por el arte y el conocimiento.

Antes de la llegada de los españoles las principales actividades económicas se vieron evidentemente determinadas por la diversidad de ríos y lagos que confluían en esta zona.

Como consecuencia de esto, las tierras eran sumamente fértiles siendo la agricultura una de las actividades más importantes, sobresaliendo los sembradíos de frijol, maíz, calabaza, chile y tomate, además de la construcción de canales que permitían la irrigación de las tierras, aprovechando la proximidad del lago de Texcoco. Por su parte, la caza de animales se centró en aves lacustres, que se apresaban colocando redes en el fango del lago. Otra fuente de alimentación fue la pesca, que se efectuaba en canoas cerca de la desembocadura de los ríos, utilizando redes de ixtle y cañas de pescar. Una industria de gran relevancia para los habitantes de Atenco fue la producción de sal por medio de lavado de suelos en las temporadas, donde el agua de los ríos bajaba su nivel.

Otra manera en que la presencia de los lagos influía en esta región fue estableciendo intercambios comerciales con habitantes de otros pueblos, sin embargo, también existían vías terrestres de interrelación que hacían posible el comercio.

Todas estas actividades hacían de Atenco una región de gran diversidad productiva, lo que posteriormente resultaría atractivo para los expedicionarios españoles, que al llegar a estas tierras, quedaban impactados ante tal riqueza, capacidad de organización, estructura social y por supuesto ante un esplendoroso paisaje, lo que fue llevándolos a reafirmar el querer dar inició con la conquista de este territorio.

Una vez percatado del magnífico tesoro que resultaría invadir estas tierras y continuando con el firme propósito de conquistar la antigua Tenochtitlán, Hernán Cortés formó aliados, uno de ellos fue Hernando Ixtlilxóchitl, nombre que se le otorgó después de haber colaborado con las tropas españolas, al convencer a muchos pueblos aledaños de la Gran Tenochtitlán, a ponerse en contra del imperio azteca, entre ellos la región de Texcoco, sitio que sería una de las tantas encomiendas del principal conquistador hasta

1564, entendiendo este término como la asignación de tierras que incluían a sus habitantes indígenas, aquellos que tenían que rendir tributo a sus colonizadores españoles llamados encomenderos.

Una vez terminada la conquista, el siguiente propósito consistía en evangelizar a todas las comunidades comenzando por los principales pueblos indígenas, como Tenochtitlán, Tlatelolco, Tlalmanalco, Xochimilco y por supuesto Texcoco (siendo Atenco una sociedad perteneciente a esta última región), estos fueron sometidos por la orden misionera más grande asentada en nuestro país, la orden de los Franciscanos, quienes de inmediato se ocuparon por la fundación de escuelas, el comienzo con su labor de alfabetización e indudablemente por la impartición de la doctrina cristiana.

Cabe mencionar que uno de los tantos cambios traídos por la imposición de la nueva religión fue el añadir un prefijo cristiano a cada nombre indígena que tenían cada uno de los pueblos, en el caso particular correspondiente a la comunidad de Atenco, le fue asignado el nombre de San Salvador (Ídem, 1999).

Ya realizada la conquista y teniendo un control total del territorio, fue entonces que para el año de 1812 y bajo el régimen del rey Fernando VII es promulgada en Cádiz la Constitución Política de la Monarquía Española, en donde se permitía la erección e institucionalización de los ayuntamientos dentro de la Nueva España, mismos que dos años más tarde cesarían sus funciones debido a que el mismo rey anularía este documento; y no es sino hasta 1820 cuando el monarca volvería a retomar los estatutos que dictaba dicha Constitución Española, por lo que significó, tanto el restablecimiento de los ayuntamientos, así como, el de sus múltiples funciones. Con este antecedente, y con el transcurso de los años, se da el inicio a la fase formal de estos organismos, por lo que cuatro años antes de ser promulgada la Constitución Federal de los Estados Unidos Mexicanos, se funda el Ayuntamiento de San Salvador Atenco el 8 de Octubre de 1820.

Posteriormente consumada la lucha de independencia con el Plan de Iguala en 1821 y con los distintos sucesos ocurridos por la edificación del nuevo país, es expedido el 9 de Febrero de 1825, un decreto donde se mencionan los términos para la organización de los ayuntamientos; uno de los tantos requisitos para que un pueblo se convirtiera en municipio es que este debía contar con al menos 4000 habitantes, por lo que San

Salvador Atenco no tendría ningún problema, ya que en la primera memoria gubernamental registrada en Febrero de 1826 se hace mención de la existencia del ayuntamiento en tal comunidad. Confirmando los títulos de municipio y ayuntamiento alcanzados en el año de 1820 (Ídem, 1999).

Después de esta fase, México pasa por una serie de gobiernos, con un aproximado de 33 administraciones y un imperio, por lo que el destino del municipio se vuelve incierto desde 1821 a 1854, y es hasta el período de Benito Juárez cuando se estabiliza la situación de estos organismos a través de la Revolución de Ayutla.

Con la llegada de Porfirio Díaz al poder, y con la Ley de organización municipal promulgada en 1903 respaldando sus ideales, comienza a recaer sobre los jefes políticos de los ayuntamientos toda la autoridad municipal, siendo estos, dirigentes de todos los servicios pertenecientes al pueblo y consecuentemente subordinados al gobernador del Estado, condición que cambiará, primero con la Revolución de 1910 planteando la libertad municipal y después en la Constitución de 1917 asentando legalmente esta propuesta en su artículo número 115.

Es importante mencionar que en San Salvador Atenco hay lapsos de tiempo correspondiente a distintas épocas, en los que no se tiene un registro fidedigno de algunos hechos, por lo que hay una brecha histórica en diferentes períodos que no se ha podido establecer, por lo que queda para estudios posteriores.

De acuerdo con la información proporcionada por el cronista de la población, el Profesor Julio César (2014) hay en existencia una serie de documentos que no han sido revisados y mucho menos ordenados en períodos históricos, incluso no se sabe fielmente que tipo de escritos son, si son cartas, actas de nacimiento, libros, etc., en los que se dice; describen algunas de las memorias que corresponden con la vida de esta población. Los archivos de los que se hace mención, están localizados en el municipio de Texcoco y se nos platica que no existe interés por parte de los gobiernos de ambas comunidades, por esclarecer y ordenar estos archivos de tan importante relevancia para el pueblo de San Salvador Atenco.

Con toda esta información queremos destacar dos aspectos importantes sobre tradición y modernidad:

1) Tradicionalmente se conservó por muchos años el lago de Texcoco, incluso en el siglo XX y XXI, un área fungió como reserva ecológica muy importante, donde se implementaron varios proyectos de investigación para mantener una reserva de aves en peligro de extinción. Actualmente se pretende construir en esta misma área el proyecto de modernidad de un aeropuerto, justificando intereses políticos y económicos de unos cuantos empresarios, para crear fuentes de trabajo con pobladores que viven alrededor del espacio delimitado para dicho proyecto y que coadyuvan a las poblaciones aledañas, dejando de lado, todo el impacto negativo que provocaría a toda la cadena de ecosistemas que existe en la zona; a parceros, jornaleros y gente que se dedica al campo. Este lago tan esplendoroso que narraron los cronistas españoles, quedó muy lejos de lo que hoy en día se está proyectando para su futuro.

2) Podría decirse que el origen de la tradición popular religiosa que actualmente se vive en el Carnaval de San Salvador Atenco, se debe a que este pueblo desde la época prehispánica, ya contaban con un ímpetu religioso y que a la llegada de los franciscanos se fusionaron estos aspectos creando un elemento de hibridación que se ha venido conservando y propagando a través de los siglos y que es fundamental para los pobladores de esta comunidad como lazo de unión y cohesión identitaria que a pesar de la modernidad proyectada sigue imperando su tradición. Además que con el paso del tiempo y las distintas épocas que fueron atravesando, permearon en esta sociedad en particular, elementos que la gente se apropiaba para ir formando el Carnaval que hasta hoy en día se realiza.

## **1.2 Ubicación geográfica y entorno ecológico.**

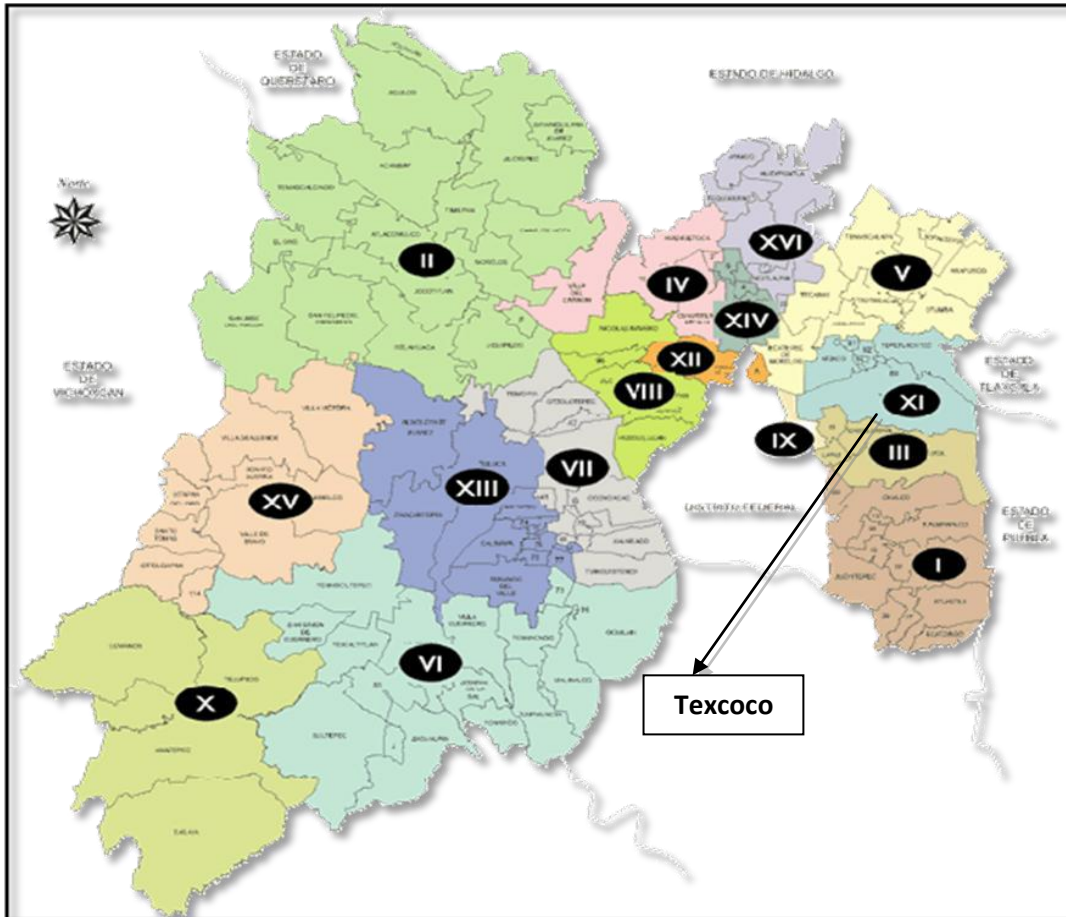
El municipio de Atenco se encuentra ubicado en la zona oriente del Estado de México y pertenece a la Región de Texcoco compuesto por siete municipios. De acuerdo al Prontuario de información geográfica municipal de los Estados Unidos Mexicanos 2009 del INEGI, el municipio está localizado geográficamente entre los paralelos 19° 29' y 19° 36' de latitud norte; los meridianos 98° 53' y 99° 01' de longitud

oeste; altitud entre 2 200m y 2 400m sobre el nivel del mar. Colinda al norte, con los municipios de Ecatepec de Morelos, Acolman y Tezoyuca; al este, con los municipios de Chiautla, Chiconcuac y Texcoco; al sur, con el municipio de Texcoco y al oeste, con el municipio de Ecatepec de Morelos. Ocupa el 0.38% de la superficie del Estado de México, además cuenta con 16 localidades y una población total de 42, 739 habitantes.



*Mapa 1. Ubicación del Estado de México en la República Mexicana, (2014).  
Recuperado de [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)*

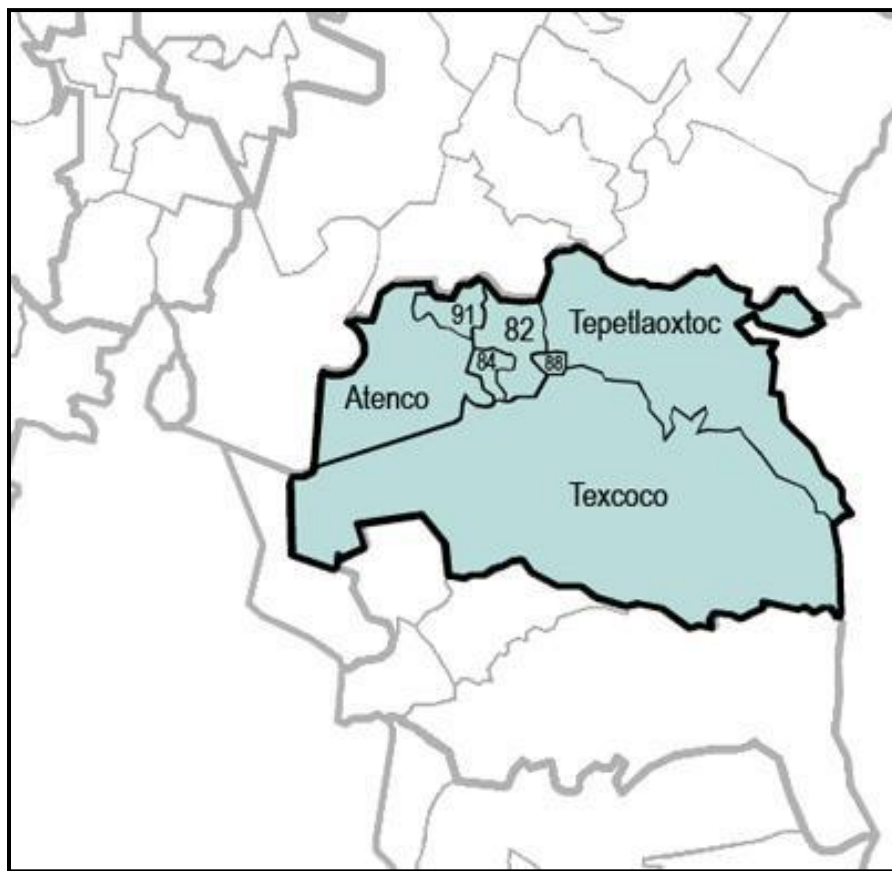
El Estado de México está compuesto por 125 municipios y a su vez estos se agrupan dentro de 16 regiones socioeconómicas de acuerdo a sus características geográficas y demográficas. La capital del Estado es Toluca de Lerdo.



Mapa 2. Las 16 regiones del Estado de México, (2014).  
Recuperado de [www.edomex.gob.mx](http://www.edomex.gob.mx)

Regiones del Estado de México	
Región I. Amecameca	Región IX. Nezahualcóyotl
Región II. Atlacomulco	Región X. Tejupilco
Región III. Chimalhuacán	<b>Región XI Texcoco</b>
Región IV. Cuautitlán Izcalli	Región XII. Tlalnepantla
Región V. Ecatepec	Región XIII. Toluca
Región VI. Ixtapan	Región XIV. Tultitlán
Región VII. Lerma	Región XV. Valle de Bravo
Región VIII. Naucalpan	Región XVI. Zumpango

La región XI corresponde a Texcoco y dentro de esta se encuentran los municipios de Atenco, Chiautla, Chiconcuac, Papalotla, Tepetlaoxtoc, Texcoco y Tezoyuca.



Mapa 3. Municipios de la Región XI del Estado de México, (2014).  
Recuperado de [www.edomex.gob.mx](http://www.edomex.gob.mx)

### Municipios de la XI Región

- Atenco
- Chiautla (82)
- Chiconcuac (84)
- Papalotla (88)
- Tepetlaoxtoc
- Texcoco
- Tezoyuca (91)

Cabe recalcar que San Salvador Atenco funge como cabecera municipal del municipio de Atenco. Aunque existe una nueva delimitación territorial que causa conflicto (Gaceta del Gobierno del Estado de México, 2014) ya que durante el año 2014 se traspasaron tierras

del municipio de Texcoco al territorio de Atenco, de manera muy sigilosa y lejos de tomar en cuenta la opinión de los habitantes. Causando descontento e indignación por muchos pobladores de Texcoco.

## **Clima.**

De acuerdo a los datos obtenidos del Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (2014) nos mencionan que el clima característico de San Salvador Atenco es templado subhúmedo con lluvias en verano, de menor humedad y seco con lluvias en verano, semi-seco; las zonas urbanas están creciendo sobre suelos del período cuaternario; en llanuras; sobre áreas donde originalmente había suelos denominados Solonchak y Vertisol además de que el municipio está creciendo sobre terrenos previamente ocupados por agricultura. La temperatura media anual se encuentra entre los 14°C y 18°C con una máxima de 30°C. La precipitación media anual es de 500 a 700 mm.

## **Flora y fauna.**

Los pobladores de esta comunidad nos comentaron (2013) que anteriormente contaban con muchas extensiones de agua, de la misma forma que había un amplio territorio con árboles de ahuehuete, que poco a poco se fueron secando, todo ha ido cambiando porque ahora son más pinos los que predominan, así como, otro tipo de especies de árboles como el alcanfor. Pero en realidad anteriormente se daban mucho los ahuehetes.

Dentro de la fauna, los mismos pobladores mencionan que actualmente todavía cuentan con especies como el águila cola roja y águilas reales aunque ya son muy pocas, porque se llega a dar la cacería:

*... a veces es más por el puro gusto de tener un animal disecado en sus casas, que por el hecho de tenerlos en conservación, porque en realidad no es para conservación, porque si llegan a tirar un águila y la dejan viva, finalmente ellos la*

*matan. También tenemos aparte del águila, el halcón peregrino, hay algunos ejemplares, ya son muy raros ahorita, pero aún existen.<sup>1</sup>*

Estas aves son disecadas y utilizadas tradicionalmente en otras danzas como la danza azteca que también se ejecuta en esta comunidad por grupos locales.

Observamos cómo es que el entorno ecológico ha coadyuvado a que la mayoría de los pobladores tengan como principal actividad económica la agricultura, donde principalmente se cosecha maíz y frijol, pero por la misma erosión, plagas y ocupación de suelos los ha llevado a tener que abandonar esta forma de generar ingresos y buscar nuevas fuentes de empleo. Otra de las principales actividades es la industria textil, ya sea que dentro del mismo pueblo tengan sus máquinas para confeccionar ropa o en su caso acudan a pueblos vecinos, como Chinconcuac para trabajar.

Ya dentro del campo existen zopilotes, hay cernícalos que son como el águila pero más pequeños y aunque ya se ven menos, todavía se pueden encontrar. Persisten liebres, zorrillos, zarigüeyas y patos pero como mencionamos anteriormente difícilmente se llegan a encontrar debido a la práctica de cacería, lo que ha llevado a su extinción además del uso comestible que le dan algunas personas.

### **1.3 Reproducción social.**

Debido a las constantes visitas que se realizaron a San Salvador Atenco, nos fue posible darnos cuenta que aun cuenta con campos para el cultivo, platicando con Erick Yescas Silva, habitante del lugar (2013) nos cuenta que:

*También hay muchos terrenos en donde se sigue la siembra de maíz, frijol, algo de trigo, se pueden encontrar dentro de las parcelas, la mayoría a veces, son de temporal y algunas son de riego. Pero el riego ahorita, ya también el agua, en la actualidad no está mucho para desperdiciarse. Entonces sí, algunos de los agricultores están dejando el agua de los ríos, porque ya es agua que ya viene*

---

<sup>1</sup> Comenta Erick Yescas Silva habitante del lugar, 2013.

*sucia, pero al no haber mucha agua de temporal ni tanto agua potable para el riego, pues si toman esta alternativa ellos.*

La gente de esta comunidad tiene una gran inclinación a la industria maquiladora, pues se ha vuelto un negocio familiar, en el que participan desde los más jóvenes hasta los miembros de mayor edad; es muy común que las familias utilicen su propia casa como microempresa, es decir, dentro de cada hogar dedicado a este oficio, se encuentran una serie de máquinas de coser, podríamos decir que incluso hay una por cada integrante del núcleo familiar y en ocasiones se llega a rebasar este número.

Por otra parte, y de una manera más global, dentro de todo el territorio que corresponde a San Salvador Atenco se puede observar una gran diversidad de locales dedicados al comercio, como tiendas de abarrotes, venta de discos pirata, café internet, papelerías, negocios de comida, entre otros; lo anterior debido a la falta de trabajo y de oportunidades que se presentan en dicha comunidad, por lo que los pobladores se han visto obligados a tener que ingeniar una forma de sustento para poder satisfacer sus necesidades económicas, esto sin tener que salir a otros poblados, lo cual no siempre es posible, siendo que también existe un sector de profesionistas en distintas áreas que quiere fungir como tal, pero la misma condición del municipio no se los permite.

A pesar de esta diversidad ocupacional todos se integran y comparten una tradición que es el bailar en el Carnaval.

#### **1.4 Problemas que presenta la población hoy en día.**

Dentro de la región existe una diversidad de problemas que se han vuelto ya situaciones comunes para toda la gente, un caso muy mencionado recientemente es el de los matrimonios que, día con día, ha ido en incremento, es muy común observar como los jóvenes, incluso desde antes de terminar su preparatoria o cumplir su mayoría de edad piensan ya en casarse o vivir en unión libre sin miedo al fracaso, se toman muy a la ligera la cuestión del matrimonio, por lo tanto, lo anterior conlleva a otro tipo de problemas como lo son los embarazos a edad temprana y en muchos de los casos a divorcios, relaciones

maritales de poca duración y consigo el incremento en las cifras de madres solteras. Con la decisión temprana de casamiento por la juventud moderna también se ha visto un aumento desmedido de la población.

Aunado al crecimiento demográfico, la mayoría de los padres se ven en la necesidad de buscar empleo, dando como consecuencia una disgregación familiar, los padres no están al pendiente de sus hijos. Con la falta de oportunidades también se han incrementado los índices de delincuencia y drogadicción, a parte que los nuevos o futuros padres, en la mayoría de los casos, tienen que salir del pueblo a trabajar desde muy temprano para regresar ya muy tarde a sus hogares.

El Carnaval y las cuadrillas fungen como una catarsis a sus problemas económicos, podría pensarse que esta tradición está por desaparecer por los embates de la modernización y no es así, al contrario, es el medio por el cual el pueblo se despersonifica de su papel habitual y utiliza este tiempo extra cotidiano para desfogarse. Cabe mencionar que la permisión de empresas cerveceras y su fuerte propagación, hacen el fuerte en solventar parte de los gastos del Carnaval, con el montaje de dos o más cantinas, ya que varios de los jóvenes y no tan jóvenes del pueblo, ingieren alcohol para calmar su sed que les provoca el estar bailando. Además que por lo general en el cierre del Carnaval se puede observar a varias personas, en su mayoría hombres que ya pasean ebrios por el centro de Atenco y que hasta personas que no viven en la comunidad están en las mismas condiciones.

La presidencia municipal de esta localidad no ha diseñado programas culturales a pesar de que existe una Casa de Cultura, a diferencia de otras localidades en las que si hay una promoción cultural, dicho esto por pobladores de la comunidad de Atenco (2014). No hay un interés por recrear actividades que ayuden a la población a incrementar su acervo cultural y deportivo, por lo que recae sobre todo en los jóvenes, ocasionando así las problemáticas sociales. Desde el pasado 2014 hasta este 2015, la Casa de Cultura está en proceso de remodelación, el Palacio Municipal también fue reestructurado y van sucediendo pequeños cambios que pueden favorecer o no a la comunidad.

## 1.5 Organizaciones religiosas.

Como en la mayor parte del territorio nacional y como se mencionó al inicio de este capítulo, San Salvador Atenco al igual que en muchos otros lugares, después de la conquista, fue residido en algún momento por los españoles. Está por demás mencionar que aunado a ello y como ya sabemos, se heredó la religión católica a los habitantes de ese entonces, religión que ha perdurado hasta nuestra época, que ha permanecido con mucha devoción pero sobre todo con mucha fe, fe que mueve montañas y más que eso, personas, familias, grupos, pueblos y comunidades enteras, como la que es el caso de nuestro estudio y en la que sigue prevaleciendo este culto a los diferentes santos católicos (algunos de manera muy particular) en la mayoría de las personas. Esta adoración sigue siendo tan fuerte que la vida entera del municipio se rige por un calendario religioso, que obedece a una serie de fiestas patronales y que posteriormente mencionaremos, en la que los fieles asisten participando año con año, inclusive dejando sus otras actividades para estar en los distintos festejos.

Gran parte de esta idiosincrasia católica, por llamarlo de una forma, es lo que ha llevado a que en este poblado la gente se caracterice por ser tan unida y tan aguerrida a su forma de pensar, no sólo lo llevan al espíritu del catolicismo y la fe, sino también a otros aspectos de la vida. Como vimos en los datos históricos arrojados, fueron grupos de chichimecas aguerridos que se asentaron en este territorio.

Aunque persevera la imagen católica, en San Salvador Atenco también comienzan abrirse brecha otro tipo de religiones, como la iglesia cristiana y los testigos de Jehová. Por parte de la población ha existido apertura y tolerancia, incluso por los líderes políticos, al no reprimir este tipo de adoraciones distintas a la que prevalece en cuanto número de seguidores. De forma curiosa, algunos pobladores mencionan que estos templos de adoración se han localizado en las colonias de construcción más reciente y que siguen en expansión, es decir, en las orillas que rodean a la comunidad. Sin embargo, la que más prevalece es la católica y la festejan a lo largo del año.

### 1.5.1 Festividades importantes.

Dentro de las tradiciones de la religión popular de San Salvador Atenco se festejan a lo largo del año diferentes fiestas católicas, las cuales cuentan con una organización interna que ayuda a su buen funcionamiento. Organización denominada *mayordomía*, la cual tiene toda una estructura jerárquica, conformada por varios cargos con funciones y responsabilidades específicas. Sus cargos son voluntarios y tradicionalmente lo hacen por cumplir una manda o promesa, su cargo dura un año y se renueva, participan solamente hombres en esta organización y sus familias; y las mujeres son parte de la organización en algunas de las labores eclesiásticas.

A continuación describiremos la estructura de las mayordomías, teniendo en cuenta que éstas son independientes a la organización del Carnaval con datos obtenidos de las conversaciones con el Sr. Filiberto Martínez, el Sr. Filemón Morales, el Sacristán Eduardo Záyago y Erick Yescas Silva.

Son nueve mayordomías las que existen, que están compuestas por veintisiete mayordomos las que la conforman, de tres cada una, la cual poseen su propia organización interna, tienen cada una sus fiscales, estos se encargan de alguna manera de organizar a los mayordomos.

Las mayordomías se realizan a lo largo de tres días, en el primer día se lleva la imagen hacia la casa del mayordomo, en el segundo día se le celebra una misa, que regularmente es a la una de la tarde y el tercer día, los demás integrantes de las ocho mayordomías, le entregan el chiquigüite<sup>2</sup> al mayordomo que efectuó esta festividad. Los tres días de regla, el primer día hay tamales, el segundo día hay comida, el tercero, para finalizar, ofrece una cena, en los tres hay música y baile, todo es pagado por los mayordomos, si hay un buen presupuesto a nivel monetario dentro de cada organización (entre aproximadamente cuarenta a setenta mil pesos, si no es que más), dependiendo de la posibilidad que se tenga por hacer esta festividad.

---

<sup>2</sup> Canasta llena de alimentos.

Lo mismo pasa durante las otras ocho mayordomías que existen, en el primer día los ocho mayordomos apoyan y aportan dependiendo lo que ellos designen, de acuerdo a lo que ellos quieran ir aportando al mayordomo.<sup>3</sup>

Los mayordomos son los encargados de organizar cada una de las tres festividades que se realizan durante todo el año, la primera de ellas es "*La de los dos lunes*", se celebra al Señor de Esquipulas; Santo que es muy venerado por los diferentes milagros que ha realizado, destaca su importancia porque detrás de su imagen han nacido alacranes, animales que sólo permanecen dentro de su capilla.

La segunda fiesta que se realiza es dedicada al Santo Patrono, El Divino Salvador, que se lleva a cabo en el mes de agosto, en la cual se acostumbra que las tres danzas (Vaqueros, Sembradores y Santiagos) y los cuatro grupos de danza folclórica ubicados en esta región demuestren su gratitud, devoción y su fe por medio del baile a esta imagen.

La tercera festividad es dedicada a la Virgen de la Concepción, celebrada el día 8 de Diciembre donde se ejecutan las danzas de Sembradores, la duración de esta fiesta es de dos días.

La fiesta del Señor de Esquipulas y la del Divino Salvador empiezan a partir del día domingo, ya que es el día de mayor asistencia, continúan lunes, martes y terminan el miércoles.

Una tradición histórica que prevalece con mucha fuerza y que además es muy arraigada, es el Carnaval, que esta fuera del calendario religioso, aunque sabemos que son fiestas paganas, el Carnaval tiene una duración de tres días, finalizando un día antes del miércoles de ceniza, en él participan diversas cuadrillas entre las cuales destacan la de la primera y segunda manzana y la comparsa de mujeres.

---

<sup>3</sup> Entrevista a Erick Yescas Silva, habitante de la comunidad de San Salvador Atenco, 2012.



Foto 1. El reloj de la iglesia de San Salvador Atenco, 2014.  
(Acervo personal)

### Cuadro de Festividades

Fecha	Festividad	Características
Febrero 2	Día de la Candelaria	De carácter familiar. En la iglesia principal se realiza una misa, donde se lleva a bendecir al niño dios.
Febrero, 3 días antes del miércoles de ceniza.	El Carnaval	Celebración colectiva, la gente sale a las calles vestidos de colores y con caretas para desfilarse y desfogarse de la vida diaria.

Fecha	Festividad	Características
Febrero 2do. lunes después del Carnaval.	Fiesta del Señor de Esquipulas	Se hacen procesiones a lo largo del pueblo con la imagen del Señor de Esquipulas, las cuadrillas de danzantes le rinden tributo y se realizan misas en su honor.
Febrero y Marzo Del 20 de Febrero al 4 de Marzo.	Fiesta del Señor del Santuarito	Se llevan a cabo misas ofrecidas por distintas organizaciones sociales devotos de esta religión, contratan músicos y se pone la feria en el centro.
Abril Inicia el domingo de ramos y termina el domingo de resurrección.	Semana Santa	Se llevan a cabo misas y representaciones por las calles de la comunidad.
6 Agosto	Fiesta a San Salvador Atenco	Tocan diferentes bandas de música, celebran misas en su nombre y las diversas cuadrillas de danzantes representan bailes frente a la iglesia.
1 y 2 Noviembre	Día de los fieles difuntos	Se levantan altares en los hogares para recibir a sus difuntos.
8 Diciembre	Día de la Concepción	Se ejecutan las danzas de Sembradores.

Cuadro 1. Festividades de San Salvador Atenco, elaborado por Andrea Zavala y Luis Herrera, 2015.

## **Capítulo 2. Tradición y Modernidad. Las nuevas generaciones del Carnaval en San Salvador Atenco, Estado de México.**

*La escritura propiamente dicha no existe sino a partir del momento en el que se constituye en un conjunto organizado de signos o símbolos, gracias a los cuales los usuarios pueden materializar o precisar claramente todo lo que piensan y sienten o saben expresar.*

(Georges, 1990: 12)

## 2.1 El Carnaval y su relación con San Salvador Atenco.

Consideramos relevante rescatar las opiniones acerca de los cambios, o no, que llega a tener esta importante festividad para los *Carnavaleros*<sup>4</sup> de todas las generaciones y partir del concepto de Carnaval por medio de varios autores que han trabajado su definición y análisis.

Para llegar al Carnaval de San Salvador Atenco creemos necesario partir de la definición que nos da el autor Bajtín (1974) donde plantea que uno de los rasgos característicos de las fiestas carnavalescas consiste en realizar numerosas acciones, rituales que tienen en común el representar una inversión o al menos una transformación de la identidad social de los individuos. Los disfraces con que se cambia el sexo o el oficio, la exaltación fingida de los más humildes a las posiciones más altas de jerarquía social, son algunos de los elementos expresivos empleados por la fiesta del Carnaval.

*El humor carnavalesco es ante todo, un humor festivo. No es en consecuencia una reacción individual ante uno u otro hecho "singular" aislado. La risa carnavalesca es ante todo patrimonio del pueblo (este carácter popular, como dijimos es inherente a la naturaleza misma del Carnaval); todos ríen la risa es general; en segundo lugar es universal, contiene todas las cosas y la gente (incluso las que participan en el Carnaval) el mundo entero parece cómico y es percibido y considerado en un aspecto jocoso, en su alegre relativismo; por último, esta risa es ambivalente: alegre y llena de alborozo, pero al mismo tiempo burlona y sarcástica, niega y afirma, amortaja y resucita a la vez. Una importante cualidad de la risa en la fiesta popular es que escarnece a los mismos burladores. El pueblo no se excluye así mismo del mundo en evolución. También él se siente incompleto; también el renace y se renueva con la muerte.*

*Esta es una de las diferencias esenciales que separan la risa festiva popular de la risa puramente satírica de la época moderna. La risa popular ambivalente expresa una opinión sobre un mundo en plena evolución en el que están incluidos los que ríen (Ídem, 1974: 17).*

---

<sup>4</sup> En San Salvador Atenco se les conoce con ese nombre a quienes participan en las cuadrillas de Carnaval.

Las fiestas han organizado no sólo la vida cotidiana sino que en su conjunto, ya diacrónica o sincrónicamente, constituyen pequeños sistemas hermenéuticos que responden, de una u otra manera, a las cosmovisiones, expectativas, lenitivos, y opios culturales con que el pueblo, en el contexto de su cultura, se habituado a curar sus frustraciones, traumas y sufrimientos o si se prefiere, han ejercitado su rica creatividad para encontrar en cualquier rincón de su miseria un espacio para la utopía: el arte popular contar historias, como el de las canciones, tienen en si un mismo origen, (Pérez, 1998).

Por otro lado, adentrándonos más en la cuestión de los ciclos y de cuándo son fiestas de Carnaval, en el libro titulado *Formas carnavalescas en el arte y la literatura* (Huerta et/al, 1989), nos explica de manera clara ésta relación, además del significado ritual que puede poseer, dejando de lado la creencia de que sólo es pagano.

Dentro del ciclo festivo del Carnaval se tiene como referencia, un período que involucra de manera orgánica además de un conjunto de celebraciones o rituales como la cuaresma y Semana Santa, los símbolos y expresiones que se manifiestan dentro de este contexto. Lo que en todo caso distingue a este periodo es su estructura, en la cual se repiten o repetían ciertos episodios, ciertas maneras de comportarse socialmente; asimismo, durante el Carnaval se volvían ilícitas muchas actividades, que no debían llevarse a cabo en determinados trabajos (Ídem, 1989).

La fiesta del Carnaval obedece no solamente a un ritual diferente al de la vida cotidiana sino también acciones opuestas al período de la cuaresma en Semana Santa, lo anterior es lo que hace distinta a esta festividad de otras. Ya que socialmente se rompe con las acciones que habitualmente están permitidas. En este caso los hombres de la Cuadrilla de San Salvador Atenco pueden vestir de mujer, así como, las mujeres usar el traje de viejo, sin representar ningún problema con la sociedad al realizar estas acciones. Por ende, no está mal visto el estado de éxtasis y de euforia al que llegan los Carnavaleros al momento de la ejecución de esta danza carnavalera.

Desde la perspectiva de autores como Huerta (et/al, 1989), el modo de operar y de los materiales utilizados, el disfraz y la máscara son el resultado de una actividad de bricolaje semejante a la descrita por Claude Levi–Strauss como productora de las obras características del pensamiento salvaje, de un pensamiento que como en los mitos, se

expresa al margen de la domesticación oficial. El disfraz y la máscara hacen (con cualquier recurso que tengan a la mano) que la sociedad de los hombres parezca durante los carnavales, más diversa y más formalmente caprichosa de lo que esa misma sociedad es en otra época del año.

Reflejado desde el momento de preparación de los Carnavaleros, al escoger el tipo de tela y materiales para elaborar sus trajes y vestidos, así como la sombrilla y el adorno que llevará, además la compra de su máscara y si así lo desean y está dentro de sus posibilidades llegan a utilizar una nueva cada año.

Ya en ámbitos más cercanos, encontramos un fragmento sobre el posible origen del Carnaval en México:

*Los carnavales en el mundo occidental tienen origen en las festividades del inicio del ciclo agrícola, en las que se invoca a las deidades de la fertilidad. Se dice que en México el fraile Juan de Alamods fue quien introdujo la costumbre por 1550, en Huejotzingo, Puebla, para desterrar las ceremonias de la fertilidad que los indígenas practicaban ahí, posiblemente ignorando que estas y el Carnaval que promovía, tenía el mismo origen. En español, carnestolendas siempre en plural, es la palabra original para designar esta festividad; quiere decir abstinencia de carnes. Carnaval es un término equivalente, de origen italiano, que entro en uso después de 1611; ambos vocablos se refieren al periodo de abstinencia presente en la cuaresma aunque de manera contradictoria en la fiesta suelen romperse las normas establecidas. Usualmente se celebra los tres días anteriores del miércoles de ceniza. Hay carnavales de carácter urbano, como los de los puertos de Veracruz y de Mazatlán; otros como el de los altos de Chiapas o el de Tenosique en Tabasco, conservan sus propias raíces indígenas.<sup>5</sup>*

El término *carnestolendas*, de acuerdo con el antropólogo y lingüista español Julio Caro Baroja (1965), parte del origen etimológico del Carnaval, el cual provendría del hecho de hallarse antes de la Cuaresma: *carnal* periodo en el que se puede comer carne,

---

<sup>5</sup> Buenrostro, Marco. (2004) Tradición y cultura. Carnaval. *La Jornada*. 18/02/2004 Consultado el día 16 de octubre de 2014. Disponible en: <http://www.jornada.unam.mx/2004/02/18/tradición.html>

carne y tolendas el periodo en el que la carne se deja y *carneholes* época en la que la carne ya no se consume, lo anterior da pie al otro nombre con el que puede conocerse al Carnaval: antruejo.

En relación con la fecha en que da inicio la fiesta, como lo hemos hablado anteriormente, las versiones son muy variadas; lo único claro es que termina el martes que precede al miércoles de ceniza. Caso aplicado al Carnaval de San Salvador Atenco.

Aunado a la memoria colectiva y al reflejo de los actos que cada uno de los danzantes tiene, encontramos que estos seres transmisores de la historia irradian un enorme placer por lo que hacen al momento de bailar y que no solo queda en un aspecto individual, sino que estas actitudes se notan y sobresalen aún más estando en colectivo. El compartir con otros, no sólo el gusto por bailar, sino también el orgullo y alegría de pertenecer a un pueblo cuyo Carnaval sobresale, (dicho por sus propios habitantes, por su entusiasmo y singular colorido que atrapa la mirada y gusto por quién se pasee por las calles en esas fechas), trae consigo una expresión colectiva del placer que aumenta siempre a estos sentimientos expansivos.

De esta manera, podemos ver a partir de nuestra experiencia etnográfica que el Carnaval produce un estado en el que la unidad, la armonía y la concordia de la comunidad llegan a su punto máximo y son sentidas intensamente por cada miembro. Diríamos que la principal función del Carnaval es producir este estado. El bienestar, e incluso la existencia de la sociedad, dependen de la unidad y la armonía que los individuos obtienen de ella, y la danza, al hacer sentir esta unidad tan intensamente, es un medio para mantenerla. Pues el baile proporciona una ocasión para la acción directa de la comunidad sobre el individuo.

Al ser tiempos de Carnaval, no importa otra cosa que llevarlo a flote, la organización con los encargados del año, las tarimas, el sonido, los participantes Carnavaleros, el espacio en la plaza, las gradas para la gente, todo esto, tiene por consecuencia la unidad del pueblo.



Foto 2. Padre e hijo Carnavaleros, Cuadrilla de la Primera Manzana, 2013.  
(Acervo personal)

## 2.2 Aspectos conceptuales sobre tradición y modernidad.

Mencionaremos conceptos que abordamos en la mayor parte del trabajo, tales como la memoria colectiva, la tradición y su relación con la modernidad, así como, la identidad que adquiere cada individuo con el paso del tiempo. Lo anterior para lograr asentar y vincular los significados que unen al Carnaval con sus pobladores, retomando a varios autores cuyas definiciones ayudarán a enriquecer las nuestras.

Tradición y modernidad, como dice Richard (1999:373);

*Dejan de contraponerse bajo el signo rupturista del antagonismo entre lo viejo y lo nuevo: la modernidad no llega para sustituir a la tradición, sino que empieza a entremezclarse con ella.*

La modernidad es un fenómeno social que tiene relación con la transformación y principalmente con el avance tecnológico de las sociedades. Así mismo, puede crear y afectar de distintas maneras la forma de pensar y de actuar de las personas y de la colectividad en general. Es un hecho que se vuelve ajeno a elección comunitaria, llega a partir de la globalización acompañada del crecimiento de la mancha urbana. Lo que hace que permee todos los aspectos de la vida, educación, salud, nivel económico, su cultura,

costumbres e ideologías. Inclusive aspectos más cotidianos como los medios de comunicación, transporte y hasta la forma de vestir.

*...“lo moderno” puede adquirir su locus constitutivo y su más concreta materialización en un proceso de universalización de normas, generalización de valores y formalización de las interacciones sociales: en la medida que se produce una mayor integración en la lógica institucional, más se estandarizan las prácticas sociales y se introducen nuevas limitaciones respecto de las actividades, acciones e identidades permitidas y eventualmente válidas y legítimas, (Gadea, 2008: 57).*

Considerando lo anterior, se ve reflejado, primero en los trajes de los Carnavaleros, por el tipo de colores que usan y por lo general aquellos que están de moda en los aparadores de las tiendas de tela. Segundo, que cada año hay más personas que logran capturar este momento de fiesta con aparatos electrónicos, actualmente tabletas<sup>6</sup> y celulares con alta y mejor definición de fotografía y video. Haciendo que este Carnaval se fomente a través de los medios electrónicos, convirtiéndose en una opción más para preservar el momento y que complementa la transmisión verbal y visual que lo ha caracterizado.

Para esta parte de la tradición oral, consideramos que es la forma más antigua de conservación y transmisión de conocimientos, historias, tradiciones e ideas. Para complementarla, Amador (2005: 135 - 137) crea una lista sobre la manera en la que percibe éstas tradiciones, de la cual elegimos puntos que podemos debatir o considerar para nuestra definición:

- A. *Las tradiciones orales son fuentes históricas, cuyo carácter propio, está determinado por la forma que revisten: son orales y se cimientan de generación en generación...*
- B. *La tradición constituye una secuencia o cadena de testimonios.*
- C. *La tradición puede transmitirse de manera libre o regulada.*
- D. *Cuanto más libre sea la transmisión, las desviaciones en la tradición serán más numerosas.*

---

<sup>6</sup> *Tableta*, es una computadora portátil de mayor tamaño que un teléfono inteligente, integrada en una pantalla táctil con la que se interactúa principalmente con los dedos, sin necesidad de teclado físico ni ratón.

- E. Por el contrario, cuanto más reglamentada sea la tradición, más auténtica será.*
- F. El contenido de la tradición está determinado por la función que desempeñan estos relatos dentro de la sociedad que los produce.*
- G. Un gran número de tradiciones orales, cumplen simultáneamente varias funciones: cognoscitiva -de conservación y transmisión del saber práctico-, religiosa, espiritual... de formación del imaginario étnico y comunitario.*
- H. Los procesos de memorización de las tradiciones orales pueden apoyarse en el uso de ciertos objetos, imágenes o palabras, llamados mnemotécnicos, que los facilitan...*
- I. La alteración del testimonio forma parte de la tradición oral.*
- J. En un número muy importante de tradiciones orales se han ido añadiendo comentarios explicativos, que, con el paso del tiempo, se incorporaron al conjunto de la tradición.*

Relacionamos el punto A con el Carnaval, puesto que no existe una misma información para todos sobre su surgimiento en San Salvador Atenco, se tiene una perspectiva general y coinciden en algunos puntos, pero hay varias historias sobre ello. En cambio diferimos en el punto E porque no creemos que, por no estar tan delimitada, signifique que no es auténtica. La estructura no siempre es sinónimo de legitimidad, puede ayudar a entender mejor las situaciones sobre las cosas, o a tener más claro como ejercen en la sociedad. Pero el caso de los carnavales, al ser más libres de cierto modo en cuanto a esas formas, no quiere decir que no sean importantes y auténticos para cada comunidad. Con el punto C, relacionado con lo que hemos dicho, creemos que el contenido del Carnaval y su significado van en función de la sociedad, ya que el pueblo de San Salvador Atenco es quien lo crea y recrea año con año por el mes de febrero.

De ahí nos trasladamos al punto H; claro está, el uso de la vestimenta característica del tiempo de Carnaval, combinaciones de colores, sorbetes, levitas, vestidos, peinados, música, etc., esto es lo que generaciones futuras recuerdan con mayor facilidad. Así también como la música que predomina en esas fechas y que cada persona asocia cuando suena por las calles de Atenco. En cambio el punto I lo entendemos, en parte, por las variadas historias sobre los inicios de esta festividad en

Atenco. Finalizando con el punto J que consideramos bastante complementario, las tradiciones orales, siempre están en un constante cambio, no pueden ser estáticas, por ese hecho de transmitir las y al hacerlo, no siempre será de la misma manera, las personas agregan su toque, siendo veraz o no, exaltando puntos u omitiendo otros, pero al final de cuentas, se va complementando hasta ir creando y enriqueciendo su tradición.

Dentro de esta tradición la memoria se manifiesta a través de recuerdos que se van transmitiendo desde la narración oral, siendo los niños que desde pequeños preguntan a sus padres y estos padres en su infancia pedían explicación a sus abuelos, de manera conjunta la sociedad va construyendo y encontrándose en sí misma un todo que prevalece y permea a cada individuo que la compone. Haciendo más grande el recuerdo colectivo y recuperando a su vez el pasado que surge en el presente adecuándose a las ideas que conjuntan a su tradición.

De esta manera, la tradición es en ese sentido, una parte activa de la sociedad. Aunada a la memoria colectiva de la misma, Pérez Taylor (2002:16) nos aclara a detalle desde la perspectiva antropológica:

*... la antropología de la memoria colectiva busca, recorre y encuentra testimonios orales que le den significado, pero igualmente su movilidad la lleva a emprender recorridos intangibles en los ámbitos del recuerdo, para focalizar en el discurso los puntos de intersección entre distintos testimonios, legitimando las narraciones a través de la construcción de los acontecimientos, luego, el testimonio narrativo es parte del discurso que se tiene en la región. Cosas sabidas y no sabidas demarcan la relación entre memoria y olvido, para detectar en lo antropológico las posibilidades de existencia de un pasado y un presente común.*

Es así como no podemos deslindar un concepto de otro y conforme vamos avanzando en nuestro trabajo, podemos observar cómo se van ligando. La memoria colectiva es ese elemento que integra tanto la tradición como la historia, adaptando condiciones sociales de lo que debe perdurar y ser recordado.

La memoria colectiva es un elemento que persiste en la sociedad y tiene mayor relevancia al hablar de tradiciones conjuntas y específicamente de San Salvador Atenco y su Carnaval, porque van recreando sucesos e historias del pasado que en su conjunto complementa el presente y construyen el futuro. Es decir, año con año la memoria colectiva se hace presente en las representaciones dancísticas de la primera manzana que constituyen al Carnaval, pero a su vez éstas van cambiando y se han ido transformando a través del tiempo por los embates de la modernidad. Ya que estos sucesos se han ido modificando con el paso de los años, creando nuevas y variadas formas de escribir la historia.

Así es como la memoria produce y reproduce la identidad social, marcando la interpretación del mundo de quien la realiza, además de que se une a la tradición para mantener vivo el conocimiento que, de estar en el pasado, puede revivir en el presente.

Cada lugar se da a conocer por sí mismo identificándose con algo, en este caso, el Carnaval ha servido, de alguna forma, como trascendencia de cultura y tradición de cada espacio donde se crea.

En esas representaciones reflejadas a través del Carnaval, dejan de ser uno mismo al bailar, porque por el uso de la máscara y su traje, tienen la posibilidad de ser otro, al fin y al cabo, representa su forma individual y colectiva a su vez. Porque es importante recordar que la identidad no se construye sola, se construye a partir de la interacción social.

Así como describe Pérez Taylor (2002) memoria y discurso encuentran su materialización en las prácticas sociales, dándose su representación en la vida pública y en la vida privada como testimonio de la vida social, creando consecuentemente en su construcción, la legitimización de la identidad que cruza los distintos niveles de la sociedad.

Así mismo, considerar que San Salvador Atenco está orgulloso de su festividad y espera con ansias año con año que se lleve a cabo, por lo tanto, lo considera como parte identitaria de su pueblo y sus habitantes.<sup>7</sup>

---

<sup>7</sup> Este dato fue obtenido del trabajo de campo realizado en los años 2012 y 2013 con las diversas pláticas sostenidas con los habitantes y Carnavaleros de San Salvador Atenco.



Foto 3. En el centro de San Salvador Atenco, todo listo, 2013.  
(Acervo personal)

La modernidad si ha permeado la realización de este Carnaval y la Cuadrilla de la Primera Manzana, en aspectos que no alteran su dinámica, su contenido y forma. Tales como el vestuario, que ahora es un elemento clave e indispensable para llevarlo a cabo. En cambio la tradición, ha favorecido la creación de una identidad carnavalesca en San Salvador Atenco, y como lo hemos mencionado en varias ocasiones, su población, tanto las generaciones jóvenes como adultas están en pro del hecho.

### **2.3 Manejo de la tradición en las generaciones adultas.**

Como en la mayoría de las tradiciones de nuestro país y en general de la sociedad, éstas van cambiando a lo largo del tiempo, llegando a ser un proceso normal ligado al surgimiento de las distintas ideas y formas de pensamiento, es decir, se van creando

nuevas perspectivas de acuerdo a la diversidad de personas que existimos en el mundo. No siendo la excepción, el Carnaval de San Salvador Atenco ha venido presentando ligeros cambios en su estructura y quizás hasta en su función o relación con el pueblo debido al avance generacional que hoy en día lo integra.

Al platicar con algunos pobladores de San Salvador Atenco, estos mencionan que no están de acuerdo en que el Carnaval sufra este tipo cambios, razón por la cuál puede llegar a dividirse la realización de cuadrillas que bailan y desfilan por el pueblo. Principalmente se expresan así los carnavaleros más experimentados.

Esta cuestión de cómo se maneja el cambio o el impacto del mismo en las generaciones adultas es un punto base para nuestro trabajo. Saber y conocer el impacto que tienen en sus tradiciones y poder tener sus opiniones acerca de ello, por lo tanto, a continuación plasmamos los testimonios e historias que nos contaron amablemente (2013 – 2015) algunos de los habitantes y Carnavaleros de Atenco y que ahondaremos más en el capítulo tres, en los antecedentes del Carnaval.

La parte de la memoria colectiva que se compone de la individual, es el antecedente de cualquier situación social, como se ha venido hablando. Ésta, presente desde tiempos antiguos para recordar en grupos las características, formas de vida, costumbres, fiestas, etc., que complementan a una misma sociedad. Como ejemplo de lo anterior, se plasma el vínculo de las memorias con el relato de uno de los dirigentes de la Cuadrilla, quién nos da su perspectiva de los cambios y origen del Carnaval. La memoria funciona como un recuerdo de la vida tanto del presente como del pasado, una transición de una a otra.

La tradición corresponde al momento histórico que permite a una sociedad comunicarse mediante un sistema oral o sin escritura, en que los conocimientos y saberes se encuentran en una movilidad constante dentro del discurso, nunca son narrados de la misma forma. (Pérez, 2002). La tradición ha envuelto a la sociedad desde siempre, asimila hechos, cuenta historias, crea imaginarios colectivos.

La relación entre la memoria colectiva que construyen todos los agentes de una sociedad, de igual forma que existen diferentes memorias y entre ellas está la que la persona se inventa su pasado para poder crear un futuro o historia de sí mismo y los suyos. Esa

memoria funciona para que el alcance dancístico vaya más lejos, para que se siga construyendo y manteniendo a través del tiempo. La sociedad, los grupos, comunidades son quienes se encargan de esa preservación en base de su pasado construyen su presente y quizá su futuro también.

Esto quiere decir que la memoria es un producto de un mecanismo que establece un contacto dialéctico entre la ausencia, el olvido y lo recordable de un proceso social, ya sea individual (historia individual) o colectiva (historia colectiva), que marca – en los hechos - la existencia del pasado. (Yates en Pérez, 2002). En otras palabras las actuales generaciones no tienen un referente visual de los inicios de la Cuadrilla y por lo tanto, del Carnaval, pero eso no los hace ajenos a los sucesos del pasado que demuestran la existencia de la misma y que permean en las acciones del presente.



Foto 4. Una chilindrina en la Cuadrilla de la Primera Manzana, 2013.

Así, la construcción de las evidencias se convierte en acontecimientos que invaden el saber, es en este momento en el que recurrir se convierte en un suceso que trasciende, en donde los valores implicados cambian y se desarrollan, lo tradicional se volatiliza para convertirse en recuerdo, en un recuerdo que se puede perder o transformar.

*La tradición se convierte en una fiesta, el Carnaval, el festejo de la propia cultura que se resiste a sucumbir. Los viejos quieren hablar para que los jóvenes sepan de sus antepasados, de sus prácticas y saberes: conocimientos profundos que arraigan al hombre a su lugar de origen. Su propia historia está ahí, sólo hay que contarla para que la memoria se reactive en un clamor colectivo de la sociedad introduciendo sus visiones. Los hombres nacen y mueren, dejando tras de sí las huellas de sus palabras que otros contarán, y hasta llegarán a escribirse, para inmortalizar vivencias, acciones que llevan a la sociedad a construir un propio cuerpo de saberes cuyas manifestaciones logran identificar una cultura (Taylor, 2002:247).*

Es así como el Carnaval y la importancia que el pueblo le da a su realización, está a cargo de éstas generaciones adultas, quienes lo vivifican año con año y va siendo (re)construido con el paso del tiempo, además de tratar de mantener y transmitir lo que ellos fueron aprendiendo de generación en generación, por lo tanto siendo testimonio y en consecuencia a quienes les toca mantenerlo, las generaciones jóvenes.



Foto 5. Don Filemón en el ensayo de la Comparsa de Mujeres, 2013.

Los cambios más distinguidos por los dirigentes de las cuadrillas son el color de los trajes, pues antes sólo eran negros con camisa blanca sin ninguna combinación, al igual que las máscaras, las sombrillas y los zapatos, la diferencia que existe hoy en día, es que están conformados por distintas telas de diversos colores y dicho por el mismo Don Filemón Moreno *El Carnaval de Atenco se distingue por todo lo psicodélico que saca*. Él y el mascarero Don Guadalupe Záyago nos platicaban que antes, la mayoría de las máscaras provenían de Chimalhuacán, de un señor que las hacía muy bien y los rasgos eran tan finos que se apreciaba visualmente mejor la careta. También que antes sólo los hombres bailaban en el Carnaval, la participación de las mujeres era nula.

El Sr. Filiberto Díaz nos menciona también que uno de sus probables inicios fue a raíz de esconder a Jesús por su paso por el pueblo y que para ello se hicieron máscaras parecidas a su rostro para que los fariseos quienes lo buscaban para llevarlo preso, se confundieran y se marcharan del lugar.

En relación al tipo de ropa que usan nos platicaron que la levita, el sorbete y lo elegante de sus trajes, fueron tras la época de Porfirio Díaz, donde estuvo en auge la utilización de este tipo de atuendos.

Por otra parte, y retomando la cuestión del aeropuerto, el hecho de la construcción del mismo, quizá no afecte directamente a la comunidad de Atenco, pero sus pobladores, desde 2010, están enterados que su municipio si se verá transformado por la mancha urbana, que los irá conteniendo hasta reducir su territorio. Estos cambios, ya se han ido visualizando, en primera instancia por la venta y compra de las hectáreas de varias personas de la comunidad. Además que corre peligro, por decirlo de una manera, hasta el nombre de San Salvador Atenco, sustituido por el de *Ciudad Futura*. Cuestiones que no están a la mano de personas del pueblo, sino por unos cuantos intereses propios.

## **2.4 Manejo de la modernidad en las generaciones jóvenes.**

En la medida en que la memoria es el vehículo por el cual existe un enlace entre el pensamiento (lenguaje pensado) y su expresión oral o escrita, estamos indicando la existencia de la elaboración de un proceso reflexivo que proporciona los elementos indicadores entre un suceso dado y su verosimilitud, lo cual da como resultado que la

memoria sea un producto en el cual el recuerdo se manifiesta, para encontrar el lugar de los hechos pasados y presentes en su contexto presente, porque al recordar se pone en marcha un dispositivo dialéctico que permite establecer los hilos conductores de un acontecimiento, encontrando en su continuidad la coherencia de lo dicho (Georges en Pérez, 1990).

Por eso, recurrimos al manejo de esta memoria y de la modernidad con la generación de jóvenes que en su mayoría constituyen el Carnaval. En general la modernidad siempre es un factor de cambio, para bien o para mal, dependiendo de cómo lo vean las personas del lugar, pero en el caso particular de Atenco, este cambio no ha afectado sus tradiciones hasta hoy en día.

Dentro de los cambios más notorios conforme al paso del tiempo es la participación de las mujeres como *viejas del Carnaval*, el uso de múltiples colores en su vestimenta y con lo registrado y convivido en la comunidad, podemos decir que las generaciones de jóvenes están contentas con su festividad. Si acaso permea la cuestión de innovar al momento de elegir la tela con que se van a vestir, pero esto aplica para ambas generaciones, así pues, mantienen la tradición de sus antecesores.

Hemos mencionado que el Carnaval ha funcionado también como parte de la identidad de la comunidad, los cambios que podría llegar a sufrir posteriormente, pueden ocurrir por la globalización que sufren las sociedades a la extensión a través de varias naciones (transnacionalización) y la homologación cultural.

*Ante los embates de la modernidad, la mayoría pierde su identidad, se sitúa en los procesos de la desintegración cultural: sujetos sociales que pierden el pasado. El presente se vuelve un ente volátil, pues en el momento en que desaparezca también la memoria olvidará lo vivido, situando a la cultura en el límite de su propia identidad, para aceptar y apropiarse de lo que no le pertenece, ni por derecho histórico, ni cultural; decae para asimilarse en la diferencia, marcando desde la vulgaridad la aceptación del otro; para asistirse en la modernidad emprende desde este escalón su carrera para alcanzar el progreso y situarse en las instancias de los que manejan la tecnología, la civilización y cualquier otra cosa que no les pertenezca, (Pérez, 2002: 256).*

Un caso muy reciente es el de la construcción del nuevo aeropuerto internacional que será edificado cerca de la población en cuestión, este ha llevado a distintos ejidatarios a vender sus tierras para la realización de dicho proyecto, por lo cual puede tener un impacto en el desarrollo social - ecológico - habitual de San Salvador Atenco y de sus habitantes, como nos comentó el sacristán Eduardo Záyago (2014), este hecho afectará en la parte ecológica puesto que existen animales que son consumidos como alimento y es probable que se lleguen a perder; culturalmente el Carnaval podría sufrir modificaciones e incluso la ausencia de participantes en las cuadrillas debido a la generación probable de nuevos empleos y no tanto por el crecimiento laboral sino por los factores de globalización traídos por la nueva obra arquitectónica.

Quizá la festividad ya esté en un proceso de cambio gradual en cuanto a la organización de las cuadrillas, o bien, como en el pasado Carnaval (Febrero 2014) pudimos observar que una pareja no portaba el traje característico que utilizan en Atenco. El hombre vestía de charro, desde el sombrero hasta los botines y la mujer una falda amplia y chaleco de terciopelo, al mismo tiempo que el sombrero, además la máscara no era como las que se ven en época de Carnaval en Atenco. Llegamos a la conclusión que la indumentaria que portaban era muy parecida al estilo del Carnaval de Chimalhuacán, de ahí, podemos observar algunos de estos cambios, que aunque no sean muy notorios ahora, quizá prevalezcan posteriormente.

Esto puede afectar a las identidades tradicionales que se están forjando dentro de la comunidad, esta “modernización” y como bien dice Levi-Strauss (1997: 9):

*Cuando ciertos hábitos seculares se desmoronan, cuando ciertos tipos de vida desaparecen, cuando ciertas viejas solidaridades se deshacen, entonces ciertamente suele producirse una crisis de identidad.*

Ya que siempre el humano tendrá esa curiosidad por conocer al otro, involucrarse en su cultura y tal vez o no, poder entender el porqué de su forma de vida o de lo contrario sentir que es un verdadero extraño y que la realidad y verdad absoluta es el contexto en el que él se ha desarrollado. Las imágenes de esa realidad se volatizan, son quienes secundan los nuevos estilos de vida para aprender en la disipación y en la desintegración la conformación de la modernidad del presente transitorio (Pérez, 2002).

Es por eso que se mantuvieron algunas pláticas con varios de los jóvenes (hombres y mujeres) que participan en la comparsa del Carnaval, cuyas edades oscilan entre los quince y veinticinco años, para esclarecer la propia visión ante estos cambios y su opinión acerca de él. Las preguntas fueron formuladas a partir de si sabían el origen de su festividad, los cambios que pudieran observar, si consideran que son buenos, si les gustaría que hubiera algún cambio en específico, cómo les transmitieron la tradición, si les gusta y una parte libre para que pudieran expresar lo que ellos desearan.

A continuación presentamos dos ejemplos de una serie de cuestionarios que aplicamos.

#### Cuestionario 1.<sup>8</sup>

**A. ¿Sabes el origen que tiene el Carnaval de tu comunidad? ¿Podrías describirlo?**

*E. Pues la verdad es una tradición de muchos años y desde que yo tengo memoria siempre se ha festejado y el origen por lo que me han dicho mis abuelitos fue por la tradición que se tiene por el nacimiento del niño Jesús que lo ayudaron a esconderse para que así no lo pudieran matar.*

**A. ¿Te has percatado de algún cambio en el Carnaval? ¿Cómo cuál?**

*E. Sí, pues antiguamente las mujeres no lo bailaban solo los hombres y era muy raro ver mujeres bailando. Por ejemplo solo había viejos y viejas pero las viejas eran hombres vestidos de mujeres y actualmente ya hay muchas mujeres bailando.*

**A. ¿Crees que sean buenos los cambios que puede tener o ha sufrido? ¿Porque?**

*E. Sí, porque así también las mujeres podemos disfrutar de lo bonito que es poder bailar en el Carnaval.*

**A. Te gustaría que tuviera algún cambio, de ser así, ¿Cuál sería tu sugerencia?**

*E. No, la verdad es que como en ATENCO no hay un Carnaval igual y por eso es que me siento orgullosa de que aquí solo hay un Carnaval muy original.*

**A. ¿Por qué te gusta mantener la tradición del Carnaval?**

*E. Porque como ya lo dije es único y me encanta esta tradición que tenemos aquí.*

**A. ¿Cómo es que te transmitieron todo lo que involucra la festividad?**

*E. Para empezar, toda mi vida siempre he vivido así y es una tradición fascinante porque desde chiquitos no las inculcaron y es fabulosa poder vivirla.*

---

<sup>8</sup> Andrea Zavala Hernández. *Cuestionario: ¿Qué opinas, sientes y piensas sobre tu Carnaval?* Evelin Juárez Rodríguez. San Salvador Atenco, Estado de México. 2014.

**A. ¿Qué sientes, piensas o puedes decir acerca del Carnaval?.**

*E. Pues que puedo decir solo que “Como en Atenco no hay otro Carnaval” y me siento orgullosa de poder ser parte de este Carnaval.*

Contrario a lo que menciona Pérez Taylor (2002), sobre que la cotidianidad de la vida diaria en las jóvenes generaciones, en un lugar cuya forma de vida se concibe desde lo turístico, consiste en crear fluctuaciones entre el olvido y el recuerdo; formas de vida en coyuntura existencial y social.

Esa relación entre el recuerdo y el olvido y la concepción de los jóvenes hacia lo turístico, no forma parte en el caso de Atenco, quizá el uso de tecnologías y la visita de personas ajenas al lugar si sucede, pero no alteran el significado del Carnaval, es más, son usadas a favor del mismo para continuar realizando esa tradición.

Así la modernidad intenta sujetar sus propios valores, introduce desde la seducción el deseo de cambio, afirmándose tras las nuevas tradiciones y los nuevos mitos como la nueva fundadora de los procesos sociales. En este sentido la modernidad se convierte en el momento de inducción de los cambios sociales, pero también de las nuevas formas de interpretar el mundo. (Pérez, 2002).

Como se habló anteriormente, estos cambios que le sucedieron al Carnaval, fueron benéficos para las mujeres de la comunidad, dándoles la oportunidad de participar en él y sus cuadrillas.

*Cuestionario 2.*<sup>9</sup>

**A. ¿Sabes el origen que tiene el Carnaval de tu comunidad? ¿Podrías describirlo?**

*R. El origen del Carnaval de mi comunidad esta con pegado a la religión ya que es una fiesta pagana donde en aquellos tiempos cuando los romanos buscaban a Jesús para poder capturarlo. Entonces es cuando los seguidores de Jesús se visten de mujeres para así poder distraer a los soldados romanos. O bueno algo así va la historia.*

---

<sup>9</sup> Andrea Zavala Hernández. *Cuestionario 2: ¿Qué opinas, sientes y piensas sobre tu Carnaval?* Raúl Armando Martínez Salmerón, San Salvador Atenco, Estado de México, 2014.

*Y por lo que se empezó el Carnaval a principios del siglo XX es de ahí que los viejos van vestidos con ropa de esa época.*

**A. ¿Te has percatado de algún cambio en el Carnaval? ¿Cómo cuál?**

*R. Si el Carnaval ha sufrido cambios como el de la organización y en algunas comparsas ya se ha cambiado el estilo de baile.*

**A. ¿Crees que sean buenos los cambios que puede tener o ha sufrido? ¿Porque?**

*R. Mientras que los cambios sean para bien pues si son buenos siempre y cuando no afecten la temática del verdadero Carnaval.*

**A. Te gustaría que tuviera algún cambio, de ser así, ¿Cuál sería tu sugerencia?**

*R. Pues realmente mi Carnaval me gusta tal y como es.*

**A. ¿Por qué te gusta mantener la tradición del Carnaval?**

*R. Pues porque mi Carnaval es parte de mi vida y desde que tengo memoria siempre me ha gustado y nunca lo quisiera dejar es parte de mí.*

**A. ¿Cómo es que te transmitieron todo lo que involucra la festividad?**

*R. Cuando era pequeño una de mis hermanas se le ocurrió vestirme de carnavalero y cuando me involucre por primera vez quede enamorado de este baile.*

**A. ¿Qué sientes, piensas o puedes decir acerca del Carnaval?.**

*R. Pues que mi Carnaval no lo cambio por nada y que el día que gusten serán siempre bien recibidos aquí en Atenco rey de carnavales de la zona.*

Los cuestionarios fueron aplicados a un grupo de Carnavaleros, hombres y mujeres entre 16 a 25 años, estudiantes y trabajadores, aunque no pudieron responderlos más personas por cuestiones del tiempo en días de Carnaval. Podemos constatar que en San Salvador Atenco, la tradición está resguardada por ambas generaciones, con ligeros cambios en su práctica pero sin modificarlo, además del agrado e importancia que le dan los Carnavaleros al realizarlo cada año.



Foto 6. Carnavalero de San Salvador Atenco, 2014.  
Fuente: Proporcionada por Edgar Altamirano

El tiempo es el catalizador que refresca en la actualidad los hechos del pasado conduce de esta manera a la tradición en el vínculo de unión entre dos tiempos distintos, que proporciona desde la creación de lo anterior el aseguramiento del presente, mediante la constitución de la identidad (Pérez, 2002).

Además, la relación que actualmente existe del humano con la tecnología es cada vez más estrecha, lo que nos ha permitido visualizar que al acercarse la fecha del Carnaval, los jóvenes comienzan a difundir fotografías de manera electrónica, suelen enviar *memes*<sup>10</sup> y también por medio de las redes sociales suelen expresar su entusiasmo porque de comienzo esta celebración. Aunado a ello, algunos promueven en internet fotografías de los adelantos en el vestuario que ocuparán para participar en las comparsas, ya que la mayoría suele usar un traje para cada día del Carnaval, desde los zapatos hasta las sombrillas. A parte de que también hay grupos en Facebook de los mascareros de otros pueblos en donde pueden comprar sus máscaras (Acuexcomac), siendo una manera más fácil de pedir y adquirir una de ellas.

<sup>10</sup> Imágenes editadas con texto que hacen burla hacia algún hecho de la vida cotidiana y que se difunden de manera electrónica.

Lo que piensan algunos jóvenes sobre cómo afecta la modernidad a su festividad, es que mientras se siga respetando su estructura, no ven malo el innovar, muestra de ello es la influencia de la moda en cuanto al tipo de tela que usarán para sus trajes, los colores, quizá la tendencia del momento.

Otra cuestión de la modernidad, es el uso mayor y frecuente de teléfonos inteligentes, tabletas y equipos especiales para grabar, tomar fotografías y capturar el momento deseado durante el desarrollo del Carnaval así como ocurre actualmente en muchos lugares en las que estas acciones forman parte de la vida cotidiana.



Foto 7. ¿Cómo celebran los jóvenes el Carnaval de San Salvador Atenco?, 2015.  
Fuente: Redes sociales

La imagen anterior refleja la difusión del festejo del Carnaval y como los jóvenes permean las redes sociales con este tipo de mensajes, ya que al realizarse en estas fechas donde coincide con el catorce de Febrero, se demuestra como la juventud prefiere participar en las celebraciones de su pueblo a una fecha comercial como lo es el día del amor y la amistad.

### **Capítulo 3. Registro etnodancístico de la Cuadrilla de la Primera Manzana del Carnaval de San Salvador Atenco, Estado de México.**

*Todo lo que es profundo ama el disfraz...  
Todo espíritu profundo tiene necesidad de una máscara.  
(Nietzsche, s/f.).*

Para nuestro estudio de caso, definimos el término etnodancístico: como el estudio y registro de una danza o baile tradicional de una comunidad o un pueblo.

### **3.1 Identificación de las comparsas y cuadrillas.**

Es importante mencionar que de manera muy común algunos de los Carnavaleros le llaman comparsa o Cuadrilla al conjunto de viejas y viejos, haciéndolo de una manera indistinta, utilizando estas dos palabras como sinónimo, pero en nuestro particular estudio llamaremos Cuadrilla a todos aquellos Carnavaleros que se visten para bailar y comparsa aquellas piezas que son tocadas por los músicos.

Dentro de la celebración del Carnaval encontramos que intervienen, además de la Comparsa de la Primera Manzana, otras cinco Comparsas más, las cuales describiremos a continuación. Esto es porque forman parte de la festividad y le dan ese toque particular que tanto gusta a los atenquenses.

Entre esas cinco Comparsas encontramos:

- La Comparsa de la Segunda Manzana.
- La Comparsa de Mujeres.
- Las Viuditas.
- Las Botargas.
- Los Contrabandistas.

Todas las Comparsas llegan a encontrarse en algún punto de su recorrido por el pueblo, sin embargo, no hay ningún tipo de conflicto entre ellas. Al encontrarse hasta pueden bailar juntos y hacerse bromas entre sí. Los recorridos se realizan durante los tres días de Carnaval, los únicos que al final de la tarde se reúnen a bailar al centro del pueblo son la Comparsa de la Primera Manzana que posteriormente da la oportunidad a la de la segunda manzana.

## Comparsa de la segunda manzana.

Esta comparsa se divide de la primera manzana por su ubicación geográfica, ya que la mitad del pueblo, dividiendo al centro hacia la izquierda, la primera manzana y a la derecha, la segunda. Algunas personas comentan que puede ser a raíz de las diferencias en organización para su realización. Tiene los mismos elementos las viejas y los viejos al igual que las demás. El sentido de esta comparsa es completamente de fiesta, llevan su música de igual forma por las calles, al encontrarse con la primera manzana comienzan a gritarse una y otra vez de que son mejores y prosiguen su camino. Lo anterior es en tono burlón, sin afán de crear problemas es la dinámica que sigue el Carnaval. En esta Comparsa se ve la participación mayoritaria de hombres vestidos de mujer.



Foto 8. Comparsa de la Segunda Manzana, 2012.  
(Acervo personal)

## Comparsa de mujeres.

Se creó con la finalidad de dar la oportunidad a mujeres: niñas, jóvenes, adolescentes o adultas, de participar en las Comparsas, sin riesgo de ser golpeadas durante el juego de

Carnaval, además por la inquietud e interés que tenían las mujeres por formar parte de alguna de las Comparsas. Ya que en sus inicios, sólo podían participar los hombres. Tiene aproximadamente siete años de su creación y se ha unido a las demás Comparsas sin problema alguno.

La singularidad de ella es que meses antes del inicio de la festividad se reúnen para ensayar, de modo que cada pareja sabe el lugar que ocuparan dentro de la Comparsa, también se lleva el control con una lista que contiene la cantidad de parejas que van a participar; es relevante recalcar que cada par está compuesto por un Viejo y una Vieja (como en la Cuadrilla de la Primera Manzana) sólo que en este caso el papel de Viejo puede ser personificado sólo por hombres y el de Vieja exclusivamente es ejecutado por mujeres. Los ensayos son de forma gratuita, pero para poder bailar el día del Carnaval se realiza una cooperación monetaria por cada pareja para poder pertenecer a la Comparsa. Buscan un lugar dentro de la comunidad y ahí delimitan el espacio donde bailarán, el dirigente también está con ellos y lleva a cabo la tarea de revisar que todos vayan parejos y que las figuras coreográficas se realicen adecuadamente.

A diferencia de las otras Comparsas y dependiendo de los organizadores se colocan gradas para que el público pueda disfrutar mejor la festividad. Además se instalan vallas que limitan el espacio exclusivo ocupado por la comparsas; al término del encuentro, estas barreras se quitan para comenzar con un baile que reúne a todos los asistentes, sean Carnavaleros o no, para disfrutar de los diferentes grupos musicales, algunos de ellos siendo reconocidos en territorio nacional, que son invitados a participar en el cierre de este colorido Carnaval.

Esta comparsa sale por lo regular el sábado antes del domingo en que inicia el Carnaval. Hasta ahora le han llamado el *pre-Carnaval*. Tiene su propio grupo de organizadores que se eligen también voluntariamente y se encargan del escenario para el sonido, las cantinas y en particular de esta comparsa se colocan vallas y gradas alrededor de donde bailarán, que pueden o no permanecer para el domingo en que se incorporan los demás Carnavaleros.



Foto 9. Carnavaleros en la Comparsa de Mujeres, 2012. (Acervo personal)

### Las Viuditas.

Es una comparsa de reciente creación, participa un pequeño grupo de personas que se visten de mujeres viudas o cualquier otro personaje. Van regalando dulces a las personas que se acercan o que los acompañan, igual bailan por las calles y conviven con la gente, se detienen a bailar en cada casa y si les gusta les dan una cooperación ya sea monetaria, de comida o agua. La dotación instrumental que acompaña a esta comparsa se compone de una chirimía, un tambor y una tarola, aunque también se les puede ver acompañados de un triciclo con una bocina y un reproductor de música grabada.



Foto 10. Las Viuditas de paseo, 2012. (Acervo personal)

## Las Botargas.

Esta comparsa se constituye de botargas<sup>11</sup> de distintos personajes ya sea de televisión o caricaturas, que van bailando a lo largo de las calles al ritmo de su música, puede ser de banda o lo que escuchan en la comunidad. Llevan sus bocinas y reproductor en un triciclo. Ha habido años en los que esta comparsa no sale al festejo por las calles pero esto no afecta la celebración del Carnaval.



Foto 11. Variedad de Botargas, 2012.  
(Acervo personal)

<sup>11</sup> Disfraz o vestido de uno o varios colores usado en representaciones teatrales o en mascaradas y fiestas similares.

## Los Contrabandistas.

Es un grupo numeroso de hombres y mujeres montados a caballo, algunos en carretas que vienen de paso por el pueblo, la particularidad de esta comparsa es la variedad de caballos de distintos tipos, colores y tamaños que se pueden ver. La gente del lugar toma fotos de ellos y hasta algunos dejan subir a las personas en sus caballos.

Los Contrabandistas vienen ya sea del mismo Atenco o de pueblos vecinos como Acuexcomac. El juego consiste en llegar al pueblo a provocar disturbios y se escenifica o representa como lo que fue la Revolución Mexicana. Los Arrieros son la gente que está en el pueblo y quien labora las tierras del mismo y los Contrabandistas vienen de “fuera” para robar dinero y asaltar a los Arrieros. Durante el recorrido van y buscan a la *Patrona* de los Arrieros y la secuestran para que les cocine y haga tortillas. Toman agua fresca o alcohol para convivir un rato y después regresan de donde vinieron.

También se dirigen al Palacio Municipal para agradecer al presidente del pueblo por haberlos recibido en el lugar e intercambian algunas palabras y hasta un trago durante algunos minutos.



Foto 12. Los Contrabandistas, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 13. Allá vienen los Arrieros, 2013.  
Fuente: Proporcionada por Diego Ojeda

### 3.2 Antecedentes históricos de la Cuadrilla de la Primera Manzana.

El Carnaval de San Salvador Atenco tiene aproximadamente 100 años de realizarse, se constituye por hombres y mujeres de la comunidad de San Salvador Atenco quienes bailan en pareja. Éstas pueden ser de un viejo con una vieja (mujer) o un viejo (mujer) con vieja (hombre) dependiendo del gusto de cada persona. Al decir vieja (hombre) es porque el hombre viste atuendos y maquillaje simulando a una mujer.

El cronista del pueblo Abraham Sánchez Gómez (2014) nos dice que esta festividad se menciona en un acta de Cabildo del Ayuntamiento de Atenco de 1880, la cual se encuentra en el Archivo Municipal de Texcoco y en la que se indica que para ese tiempo ya se celebraba el Carnaval dentro de esta población.

Lamentablemente no pudimos constatar la existencia de esta carta, ya que muchos de los documentos que contienen información de algunos sucesos históricos, como se menciona en los capítulos anteriores, no están al alcance del público en general por las condiciones en que estos se encuentran. No hay una fecha exacta en que se empezó a celebrar tan importante fiesta, que ha perdurado a lo largo de tantos años y que hasta este momento se ha vuelto una tradición de gran arraigo entre los habitantes de la comunidad. Consecuentemente después de haber realizado entrevistas al Sr. Filemón Moreno y el Sr. Filiberto Díaz Martínez (2013), exdirigentes de la Cuadrilla de la primera manzana, pudimos deducir que la fiesta del Carnaval, al menos, tiene noventa años de celebrarse y de acuerdo con una entrevista que realizamos con el Sr. Ramón Moreno (2013) desde su perspectiva nos menciona:

*El Carnaval lleva aproximadamente 100 años de realizarse aquí en el pueblo, la influencia que tiene el llegar el Carnaval al pueblo es acerca de lo que mi abuelo me contaba, mi abuelo participó dirigiendo la Cuadrilla, ahorita pues yo también he participado dirigiendo la Cuadrilla mi padre y yo, su servidor. Tiene más o menos 100 años de salir la Cuadrilla, supuestamente es de que Jesucristo se escondía, ya de ahí surgió de que lo empezaron a notar en el distrito que se vestían de traje, de catrín. Entonces de allá fue donde fueron los primeros Carnavaleros, comprando allá las máscaras. Posteriormente vino a otro lado, se pasó a Chimalhuacán, de ahí ya fue cuando a través de investigaciones de máscaras y todo empezaron a construirlas aquí en Acuexcomac, y posteriormente aquí en Atenco, la familia Záyago, también hace máscaras de Carnaval, son los mascareros de aquí, también hacen máscaras en San Miguel Tlaxpan, otro mascarero, entonces son contadas las personas que hacen máscaras, pero la mata, la mata de las máscaras de Carnaval está en Chimalhuacán, los rasgos de las máscaras están en que supuestamente Jesucristo se escondía y dijeron ¿cómo?, entonces le inculcaron ponerse una máscara, se escondía de la prisión de los ... no me acuerdo la palabra.*

*Entonces ya fue cuando empezó a salir aquí en el pueblo, lo que me platicaba mi abuelo, normalmente el traje era de catrín negro, el traje era negro, y ya después vino a modificarse a multicolor, el multicolor ha sido como un pique entre el mismo pueblo, entre la misma Cuadrilla, a ver quién saca el traje más bonito.*

*Existen varias comparsas porque el pueblo se ha dividido, esto de las dos Comparsas, nace la Primera Comparsa y empiezan a venir del otro lado, y como que en el Carnaval nos desconocemos aunque seamos de la misma familia, nos desconocemos y ellos hacen su manzana, nada más es en el Carnaval cuando se divide el pueblo en dos manzanas, y eso mismo hace a que los mismos Carnavaleros a ver quién saca el traje más bonito, tanto de la primera como de la segunda y nos picudeamos y decimos cuando los vemos ahí vienen los chirgos de la segunda. Los de la segunda bailan diferente a los de la primera, es la misma música y vestimenta pero el juego de Carnaval es diferente.<sup>12</sup>*



Foto 14. La máscara y el Sorbete, Primera Manzana, 2013. (Acervo personal)

Hasta la fecha, en cuanto a la creación de las dos manzanas, no existe un documento oficial que avale el nacimiento de ellas, pero si contamos con el testimonio de quien llevo

<sup>12</sup> Entrevista sobre el Carnaval con el señor Ramón Moreno Flores, dirigente de la cuadrilla de la primera manzana. San Salvador Atenco, Estado de México. 2013.

la Cuadrilla de la Primera Manzana por alrededor de quince años y es padre del actual dirigente, el Señor Filemón Moreno, quien nos comentó que esta división se debe a dos familias de tradición carnavalera, la Familia Medina y la Familia Ríos, fue a partir de ahí hasta la actualidad que se ha mantenido esta división. La misma que los llevo en unos años a la agresión física, pues el mismo exdirigente hace hincapié en que era muy usual que durante esta fecha, si se llegaban a encontrar en algún punto durante el recorrido por el pueblo, era sinónimo de conflicto y aunque estos actos de provocación duraron pocos años, afortunadamente con las nuevas generaciones ya no se han repetido.

Algo similar ha pasado con el vestuario y la dotación instrumental que anteriormente eran un poco diferentes a como lo son hoy en día. La danza era ejecutada solamente por hombres, debido a los movimientos tan bruscos, nos cuenta el Señor Filiberto Díaz, el traje de los enmascarados era color negro, inclusive quien interpretaba el papel de vieja ocultaba su rostro con una máscara o paliacate y las melodías eran ejecutadas por violín, saxofón y tololoche; pero poco a poco han ido llegando las nuevas generaciones y con ellas una serie de cambios, que han hecho que este Carnaval vaya cambiando sin perder la historia de su pasado, compartiendo con las ideas del presente y acompañado de un toque moderno sin perder la esencia de su tradición.



Foto 15. La Vieja y el Viejo de la Cuadrilla de la Primera Manzana, 2012.  
(Acervo personal)

Se reúnen en la plaza principal todos aquellos que vayan a participar y de ahí inicia el recorrido por las calles, donde la banda los acompaña, a fin de recabar dinero, para cubrir los gastos que involucra la festividad. Desde la contratación de los músicos, las comidas y desayunos para los Carnavaleros, así como, el sonido y grupos musicales que tocarán posteriormente al término del Carnaval.

### **3.3. Proceso festivo donde participa la Cuadrilla de la Primera Manzana.**

Como se mencionó, la festividad del Carnaval se realiza tres días antes del miércoles de ceniza, quedando su inicio el domingo, el lunes y el martes finaliza. Estos días entre semana, los Carnavaleros gustosos de su celebración, dejan la escuela y a veces hasta el trabajo para poder asistir a bailar y formar parte de la festividad en alguna de las diferentes Cuadrillas.

Aunque cabe resaltar que el proceso de preparación del vestuario, búsqueda de músicos, contratación de los templetos y el sonido para ese día, comienza varios meses antes.

En cuanto a la Cuadrilla de la Primera Manzana, igualmente el preparativo comienza desde sus hogares, para que el día de Carnaval salgan a bailar a las calles. El personaje va de acuerdo con la personalidad del danzante y el gusto que tenga por alguno en particular. Las mujeres pueden jugar el papel de viejo, a su vez que los hombres también pueden interpretar el personaje de una vieja de Carnaval.

Hay quienes desean con mucha emoción y ansia que lleguen estos días, pues la mayoría, sino es que en su totalidad, preparan con meses de anticipación el traje a utilizar. Podemos afirmar, sin miedo a equivocarnos, que este proceso es prácticamente un ritual desde el momento en que hay que escoger el tipo de tela, el color, la cantidad a utilizar, su textura; quienes hacen el papel de viejas, de igual manera buscan su vestido, los zapatos que se pondrán, la elección de la sombrilla, la compra de la máscara, que inclusive no siempre se puede estrenar una nueva cada año, debido a su costo y al del traje en su totalidad. Lo anterior hace de esta preparación todo un protocolo muy minucioso a seguir, pues ya una vez llegada la fecha tan esperada, comienza la transformación y una vez colocada la máscara, el traje, la sombrilla en mano y la levita,

comienza el juego del Carnaval acompañado del sonar de la tarola, saxofón, trombón y demás instrumentos musicales que al unísono logran transmitir la alegría, picardía y entusiasmo que tanto caracteriza a la celebración carnavalera de San Salvador Atenco.



Foto 16. Carnaval de mujeres, 2014.  
(Acervo personal)

Este Carnaval da inicio alrededor de las diez de la mañana cuando se reúnen los integrantes de la Cuadrilla en la plaza principal, en “el centro” del pueblo todos aquellos enmascarados con sus respectivas parejas que tengan el gusto por participar. Ya una vez

siendo varios pares de viejos, si el dirigente lo indica, se inaugura el Carnaval, por decirlo de una manera, con el baile de una o dos entradas. Posteriormente se inicia el recorrido por las calles, donde la orquesta va acompañando a la Cuadrilla, a fin de recabar dinero para cubrir los gastos que involucra tan añorado festejo. En primera instancia se dirigen a la casa donde se ofrecerá el desayuno, haciendo notar su presencia con la ejecución de cualquiera de las entradas frente o al interior de la misma, una vez ahí, músicos y Carnavaleros se sientan para disfrutar de los alimentos proporcionados por el dueño o dueños de la casa. Al terminar, los organizadores y el dirigente de la Cuadrilla dan las gracias por el apoyo brindado y se despiden bailando alguna entrada elegida por quien proporcionó estos alimentos.

Consecuentemente se procede con el recorrido a lo largo y ancho de toda la comunidad, bailando en todo momento al ritmo de la orquesta con las *comparsas camineras*<sup>13</sup> y sin parar mientras se desplazan por cada una de las calles, hasta llegar nuevamente a una de las casas en donde se les ofrecerá alguna aportación monetaria. Y así van de norte a sur, de este a oeste, sin descanso. En ocasiones, si hay algún comercio cercano aprovechan para comprar alguna bebida refrescante, por su parte, los más pequeños que van acompañados por sus padres en los extremos de la Cuadrilla, acercan a sus hijos algún hidratante para soportar los penetrantes y sofocantes rayos de sol, las sábanas de polvo que se levantan cuando caminan o bailan en la tierra, el paso por el angosto de algunas calles y las erupciones que hay en el pavimento.

---

<sup>13</sup> Llamadas así por el dirigente de la cuadrilla de la primera manzana, son las piezas que se tocan durante el recorrido por las calles. Diferentes a las entradas que componen el carnaval de San Salvador Atenco.



Foto 17. *Entre vivos y muertos*, 2013.  
(Acervo personal)

Todo lo anterior continúa hasta la hora en que el reloj marca aproximadamente las tres de la tarde, momento en el que después de haber ido danzando de casa en casa para recibir un apoyo monetario, se dirigen todos al lugar donde se recibirá la comida, repitiendo el mismo proceso del desayuno, llegan bailando anunciando su arribo y se alistan para dar inicio con la comensalía. Una vez terminando de comer, los músicos suelen tocar piezas de acuerdo al gusto de quien proporcionó tan abundantes alimentos, como puede ser un danzón, un paso doble e incluso piezas populares de bandas de viento comerciales, cerrando esta actividad con la ejecución de unas de las entradas propuesta por quienes habitan en la casa.

Al terminar la comensalía los viejos y las viejas de esta Cuadrilla proceden su camino hacia distintos hogares, negocios, Presidencia Municipal, Delegación y demás lugares donde se les pueda apoyar.



*Foto 18. El centro Carnavaleiro, 2014.  
(Acervo personal)*

Como a las siete u ocho de la noche después de trasladarse de extremo a extremo de la comunidad, haberse encontrado con la Cuadrilla de la segunda manzana en alguna ocasión y el haber danzado todo el día, se trasladan a la explanada del centro en donde los espera un templete equipado con enormes bocinas, largos metros de cable, cabina de audio, micrófonos y atriles para las partituras de los músicos, donde subirá la orquesta y tocará varias de las “entradas de la Cuadrilla”, agregando algunos instrumentos o sustituyéndolos por otros. Por su parte la Cuadrilla de la Primera Manzana, hace lo suyo interpretando con ferviente pasión y alegría este cierre de día, rodeado por decenas de pobladores, algunos provenientes de poblaciones aledañas y otros más, originarios del mismo San Salvador Atenco. A los costados dos cantinas que también sirven de apoyo económico para efectuar algunos de los gastos hechos por la Cuadrilla y si la suerte corre de lado de los espectadores, hasta gradas podríamos encontrar si los dueños de estas no las han quitado después de concluir la Cuadrilla de mujeres su festejo un día anterior.

Finalmente alrededor de las nueve o nueve y media de la noche que culmina la fiesta tanto el día domingo como el día lunes.



Foto 19. Del otro lado de la avenida, Cuadrilla de la Primera Manzana, 2014.  
(Acervo personal)

Porque al hablar del martes, día de cierre del Carnaval, al terminar de bailar las entradas correspondientes y al toque de las camineras entran algunos de los organizadores o voluntarios para quemar y jugar con el torito, como simbolismo del final de esta jornada. Al finalizar, los organizadores ya tienen un gran baile preparado en otro escenario de dimensiones ligeramente mayores al que ocupan los músicos Carnavaleros, es ahí donde tocan distintos grupos de gran popularidad que invita a todos los asistentes a participar, siendo este el cierre del Carnaval.

Ocho días después del domingo en que inició el Carnaval se realiza la llamada *Octava de Carnaval*, donde se repite la misma dinámica del último día que describimos anteriormente: el recorrido por las calles, la cooperación voluntaria de la comunidad, la comensalía y el cierre en el centro de Atenco. Culminando con la quema de un Carnavaleros de grandes dimensiones, hecho de cartón, montado sobre una estructura de madera que tiene a su alrededor una serie de juegos pirotécnicos, que al encenderse,

aquellos valientes que lo traen cargando, lo llevan a realizar el recorrido con los demás Carnavaleros que están ejecutando las últimas piezas del Carnaval del año en curso. Lo acercan y juegan con las personas que están presenciando la fiesta y todo concluye hasta que este personaje se consume en llamas.



Foto 20. En pleno apogeo, 2015.  
(Acervo personal)

### **3.4 Organización de la Cuadrilla.**

A lo largo de toda la festividad existen una serie de gastos monetarios que se tienen que efectuar para que todo funcione adecuadamente y que permite hacer de la Cuadrilla en estudio y de la fiesta como tal, un goce y disfrute simultáneo al buen desarrollo durante el período de esta.

Al platicar con algunos de los organizadores del Carnaval y dirigentes de la Cuadrilla de la Primera Manzana, nos comentan que los preparativos del mismo inician aproximadamente en el mes de agosto, comenzando con la postulación de los organizadores del año en curso, éstos se ofrecen voluntariamente y pueden llegar a ser desde tres a diez personas o más y no hay un límite de participantes. Pero entre más personas sean, menos será el conflicto en cuanto al gasto financiero. Este cargo puede repetirse cada año, las veces que la persona así lo desee, ya que ellos al ser los encargados, tienen que proveer de todo lo necesario para la realización del Carnaval y son los primeros inversionistas de la festividad.

Una vez elegidos se presentan con la comunidad para que los participantes de la fiesta tengan en cuenta con quien dirigirse. Realizan juntas a partir de ese mes, y van sorteando la casa en donde las harán para platicar y organizar todo lo mencionado anteriormente.

Cabe mencionar que no importa si los organizadores son hombres o mujeres pero en su mayoría son hombres los que se postulan para el cargo, es decir, es como si existiera una regla establecida socialmente pero no como parte de un acuerdo oficial entre los organizadores. Los encargados de la Cuadrilla, sin tener jerarquías, se ocupan de dividirse cada uno de los gastos que esta tiene, esas responsabilidades se dividen entre dos o tres personas.

Por lo tanto se tienen que tomar en cuenta varios aspectos para que el desarrollo del Carnaval resulte de manera exitosa, estos son:

- a) La comensalía (compuesta por desayuno y comida). Para esto, las personas de Atenco, también se ofrecen voluntariamente y así dar los alimentos de los tres días, por lo general es por familia diferente para cada una, quedando como

voluntarios de esta parte seis familias o personas. Al final de la comida la Cuadrilla baila una o dos entradas en agradecimiento a la atención proporcionada.

- b) La orquesta, que es contratada de comunidades aledañas, ya que la Cuadrilla de la Primera Manzana no cuenta con una propia.
- c) El o los templetos, donde estará la orquesta que toca las entradas del Carnaval.
- d) Los conjuntos o grupos invitados, para que toquen durante el cierre del Carnaval.
- e) Las cantinas, donde se compran varios cartones de cerveza para el consumo de las personas del pueblo y de los mismos Carnavaleros para calmar su sed.
- f) Una libreta para llevar el registro de todos los que aporten dinero para los pagos finales.

Los anteriores, forman parte de los elementos indispensables para que en conjunto habitantes y Cuadrilla disfruten de este festejo, pero todo lo anterior no se podría consumir sino fuera por el trabajo de los organizadores.

El recorrido que hace la Cuadrilla por las calles de San Salvador Atenco funciona también para recabar dinero y pagar los gastos del Carnaval. Las personas dan una cooperación, se les anota en la lista y bailan en su patio o el espacio en donde quepan algunos o todos los participantes Carnavaleros a cambio de su aportación. Además de que a cada pareja que quiera participar en el Carnaval, se le solicita una cooperación, distinguiendo su pago con una pulsera de papel que se les pega para ser revisada a la hora de la comida o desayuno.

Algunas personas cooperan pero no piden a cambio que se les baile nada, sólo lo dan para contribuir con los gastos y satisfacer su gusto de que se siga realizando el Carnaval.

La Delegación y el Presidente Municipal se involucran en el subsidio de estos gastos, los organizadores acuden con ellos para saber cuánto dinero aportaran a la Cuadrilla para contemplarlos en la lista, puede que se los den al inicio o final de la fiesta.

Las cantinas también fungen para ayudar a sopesar el gasto y pagar las cuentas.

La orquesta se contrata para los tres días del Carnaval y por lo general viene del pueblo vecino, San Pablito Chiconcuac, Estado de México.

### 3.5 Códigos dancísticos de la Cuadrilla de la Primera Manzana.

Recordemos que dentro de la esencia misma del Carnaval, hay una libertad tal, que hace que no existan límites o reglas para llevarlo a cabo; es el momento en el cuál salen a relucir las emociones y un desfogue total, que hace de ese instante el momento en donde el estrés, los problemas sociales y la rutina de la vida cotidiana se desvanezcan y se transformen en un gigante albedrío lleno de furor, alegría y pasión propia de la Cuadrilla de la Primera Manzana de San Salvador Atenco.

A pesar de que no hay pasos establecidos en cada una de las piezas ejecutadas, las cuales reciben el nombre de *Entrada*, si existe un patrón corporal que las identifica entre una y otra, tales como la coreografía, la estructura musical y la secuencia de pasos.

Es por lo anterior que describiremos los pasos que corresponden a cada una de las entradas, siendo que algunos de ellos se repiten, ya sea en una o más de estas. Es importante aclarar que cada uno de los Carnavaleros realiza el paso imprimiéndole su estilo personal, haciendo juego con ellos debido a su buena ejecución y al dominio de los mismos, creando así, una gama extensa de formas de realizar un solo paso.

Detallaremos las características de los pasos y algunas posibilidades de ejecución de acuerdo a cada uno de los personajes. El lenguaje utilizado para la descripción de los pasos está pensado para que sea de fácil lectura a los pobladores, Carnavaleros y toda aquella persona no especializada en danza folclórica mexicana que se interese por dar lectura a esta investigación.

#### 3.5.1 Descripción de pasos.

En primera instancia debemos mencionar que la Cuadrilla baila siete *Entradas* que se tocan a lo largo de todo el Carnaval, estas son:

- ❖ Primera Entrada. Las Virginias.
- ❖ Segunda Entrada. El Renguito.
- ❖ Tercera Entrada. Manos Derechas.
- ❖ Cuarta Entrada. Garlopa o Canastas.

- ❖ Quinta Entrada. La Estrella.
- ❖ Sexta Entrada. Hechas y Desechas.
- ❖ Séptima Entrada. Valencia.

Así mismo hay patrones de movimiento que se mantienen constantes en todas las *Entradas* y en la realización de cada uno de los pasos, independientemente del personaje (Vieja, Viejo o Dirigente) que actúe en la Cuadrilla, y son los siguientes:

- Tienen la posibilidad de girar en cualquier momento.
- El muelleo se mantiene constante en todos los pasos.
- Cada uno de los pasos se ejecuta siempre al ritmo de la música.
- Los pasos van acompañados de movimiento de cadera (sólo las Viejas).
- El movimiento de la sombrilla para cualquiera de los personajes, también es libre, pueden girarla, alzarla, subirla y bajarla flexionando el codo, cerrarla y tomarla con sus manos, cambiarla de mano, es decir, está permitido jugar con ella al momento de estar ejecutando cualquiera de las entradas que componen a esta Cuadrilla.

Estas descripciones partieron de la observación durante el trabajo de campo del 2013 y 2014 así como la corroboración del presente año 2015. En cuanto al movimiento tan diverso que realizan los carnavaleros, cada uno con su estilo propio y pasión que nace del corazón.

Los pasos de las siete *Entradas* dependerán de acuerdo a la personalidad, el entusiasmo, el estado de ánimo, y quizá hasta la edad de cada uno de los Carnavaleros, por lo tanto, la descripción hecha de cada uno de ellos engloba alguna de las muchas posibilidades que pudimos observar al momento en que ejecutan cada entrada y que en su mayoría, estos mismos se mantienen constantes a lo largo de cada una de ellas. Es decir, no hay un orden establecido para realizar cada paso, si no que de forma deliberada cada carnavalero los interpreta a su manera en el instante que así lo sienta, inclusive la emoción de bailar los lleva a gritar e imprimirle un estilo característico, agregando giros, elevando mayormente los pies, ejecutando los pasos de forma exagerada, inclinando más el torso, hasta jugar con otros viejos de la misma Cuadrilla y demás acciones, las cuales, permiten la creación de secuencias propias; dando pie a que cada año sea muy distinto al

anterior, pero a su vez, imprimiéndole un toque de modernidad sin perder la riqueza de su tradición.

Para el caso de la vieja, el paso suele ser el mismo durante todo el recorrido de la cuadrilla, varía la calidad de movimiento por la edad, la intensidad y si la vieja es un hombre. Con el viejo pasa similar, están abiertas las posibilidades a saltos y gritos al gusto, depende del ánimo, edad y destreza del carnavalero. El dirigente, fungen un papel importante en el desarrollo del Carnaval de la cuadrilla, aunque no realiza muchos movimientos, él tiene los propios en cuanto al acomodo de las filas de Carnavaleros, los cuales describiremos con profundidad en el siguiente inciso.

### Cuadro con la descripción de pasos que ejecuta el personaje de la Vieja

Personaje	Número de Entrada	Paso
Vieja	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Primera Entrada. Las Virginias.</li> <li>➤ Segunda Entrada. El Renguito.</li> <li>➤ Tercera Entrada. Manos Derechas.</li> <li>➤ Cuarta Entrada. Garlopa o Canastas.</li> <li>➤ Quinta Entrada. La Estrella.</li> <li>➤ Sexta Entrada. Hechas y Desechas.</li> <li>➤ Séptima Entrada. Valencia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pasos alternados al mismo tiempo que se rota la cadera hacia delante en dirección al pie que inicia el paso.</li> </ul>

### Cuadro con la descripción de pasos que ejecuta el personaje del Viejo

Personaje	Número de entrada	Paso
Viejo	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Primera Entrada. Las Virginias.</li> <li>➤ Tercera Entrada. Manos Derechas.</li> <li>➤ Cuarta Entrada. Garlopa o Canastas.</li> <li>➤ Quinta Entrada. La Estrella.</li> <li>➤ Sexta Entrada. Hechas y Desechas.</li> <li>➤ Séptima Entrada. Valencia.</li> </ul>	<p><b>Variante 1.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pasos alternados con la intención de estar flotando.</li> </ul> <p><b>Variante 2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuenta 1. Caída del pie derecho adelante, simultáneamente flexión de rodilla izquierda elevando el talón hacia atrás (despegando el pie del piso).</li> <li>• Cuenta 2. Caída del pie izquierdo adelante, simultáneamente flexión de rodilla derecha elevando el talón hacia atrás (despegando el pie del piso).</li> <li>• Alterno y repite.</li> </ul> <p><b>Variante 3</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuenta 1. Caída del pie derecho adelante, simultáneamente flexión de rodilla izquierda elevando el talón hacia atrás (despegando el pie del piso).</li> <li>• Cuenta 2. Caída del pie izquierdo adelante simultáneamente, flexión de rodilla derecha elevando el talón hacia atrás (despegando el pie del piso).</li> </ul>

<p>Viejo</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Primera Entrada. Las Virginias.</li> <li>➤ Tercera Entrada. Manos Derechas.</li> <li>➤ Cuarta Entrada. Garlopa o Canastas.</li> <li>➤ Quinta Entrada. La Estrella.</li> <li>➤ Sexta Entrada. Hechas y Desechas.</li> <li>➤ Séptima Entrada. Valencia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuenta 3. Caída del pie derecho adelante, simultáneamente flexión de rodilla izquierda elevando el talón hacia atrás (despegando el pie del piso).</li> <li>• Cuenta 4. Caída sobre ambos pies (ya sea sobre la planta de los pies o sobre ambos metatarsos).</li> </ul> <p><b>Variante 4</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuenta 1. Apoyo del talón derecho adelante (con metatarso derecho fuera del piso) simultáneamente, inclinación del torso hacia delante llevando la cadera hacia atrás.</li> <li>• Cuenta 2. Paso hacia adelante con pie izquierdo, al mismo tiempo que baja el metatarso derecho, de manera que al finalizar este movimiento los pies terminan juntos con las rodillas ligeramente flexionadas.</li> </ul> <p>Esta variante se puede ejecutar iniciando con el pie contrario.</p>
--------------	---	---

Personaje	Número de entrada	Paso
Viejo	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Segunda Entrada. El Renguito.</li> </ul>	<p><b>Variante 1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuenta 1. Apoyo del talón derecho hacia delante (con metatarso derecho fuera del piso) simultáneamente inclinación del torso hacia delante llevando la cadera hacia atrás.</li> <li>• Cuenta 2. Paso hacia adelante con pie izquierdo, simultáneamente baja el metatarso derecho, de manera que al finalizar este movimiento los pies terminen juntos con las rodillas ligeramente flexionadas.</li> </ul> <p>Este paso se puede ejecutar iniciando con el pie contrario.</p> <p>En esta entrada también se permite ejecutar los pasos que se realizan en las demás entradas.</p>

### Cuadro con la descripción de pasos que realiza el Dirigente

Personaje	Número de entrada	Paso
Dirigente	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Primera Entrada. Las Virginias.</li> <li>➤ Segunda Entrada. El Renguito.</li> <li>➤ Tercera Entrada. Manos Derechas.</li> <li>➤ Cuarta Entrada. Garlopa o Canastas.</li> <li>➤ Quinta Entrada. La Estrella.</li> <li>➤ Sexta Entrada. Hechas y Desechas.</li> <li>➤ Séptima Entrada. Valencia.</li> </ul>	<p><b>Variante 1.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En su lugar, pasos alternados en forma de marcha al ritmo de la música.</li> </ul> <p><b>Variante 2.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuenta 1. Apoyo del talón derecho adelante (con metatarso derecho fuera del piso) simultáneamente, inclinación del torso hacia delante llevando la cadera hacia atrás.</li> <li>• Cuenta 2. Paso hacia adelante con pie izquierdo, simultáneamente baja el metatarso derecho, de manera que al finalizar este movimiento los pies terminen juntos con las rodillas ligeramente flexionadas.</li> </ul> <p>Este paso se puede ejecutar iniciando con el pie contrario.</p>

<b>Personaje</b>	<b>Número de entrada</b>	<b>Paso</b>
Dirigente	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Primera Entrada. Las Virginias.</li> <li>➤ Segunda Entrada. El Renguito.</li> <li>➤ Tercera Entrada. Manos Derechas.</li> <li>➤ Cuarta Entrada. Garlopa o Canastas.</li> <li>➤ Quinta Entrada. La Estrella.</li> <li>➤ Sexta Entrada. Hechas y Desechas.</li> <li>➤ Séptima Entrada. Valencia.</li> </ul>	<p><b>Variante 3.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuatro pasos alternados en cualquier dirección, cuidando que al finalizar el paso, los pies terminen cerca uno del otro sin llegar a juntarse.</li> </ul> <p><b>Variante 4.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuenta 1. Paso con pie derecho a la derecha.</li> <li>• Cuenta 2. Paso a la derecha con pie izquierdo, al término de este se debe cuidar que los pies terminen cerca uno del otro pero no juntos.</li> </ul>

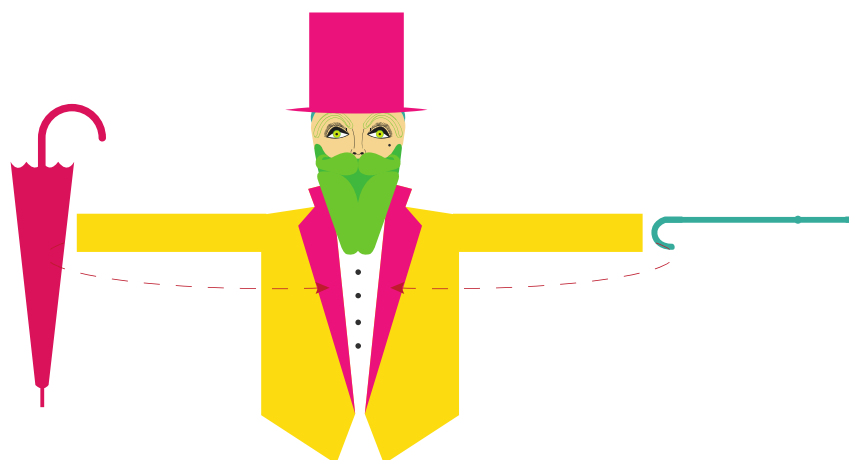
## Indicaciones que realiza el Dirigente en la ejecución de las distintas Entradas

A continuación mostramos gráficamente las indicaciones que realiza el Dirigente al momento de dirigir la Cuadrilla, estas instrucciones son utilizadas por el máximo líder durante la ejecución de las diferentes Entradas y en las cuales puede repetir un mismo gesto más de una vez.

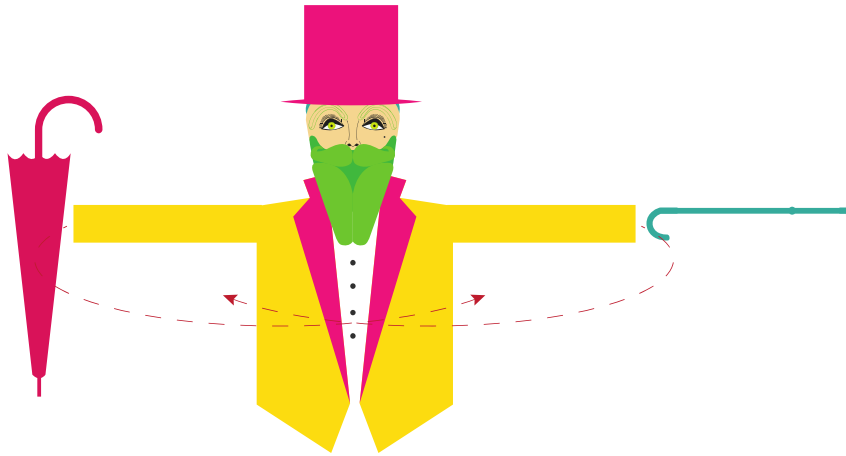
1. Girar: Con la mano que sujeta el bastón eleva el brazo y realiza movimientos circulares en el aire.



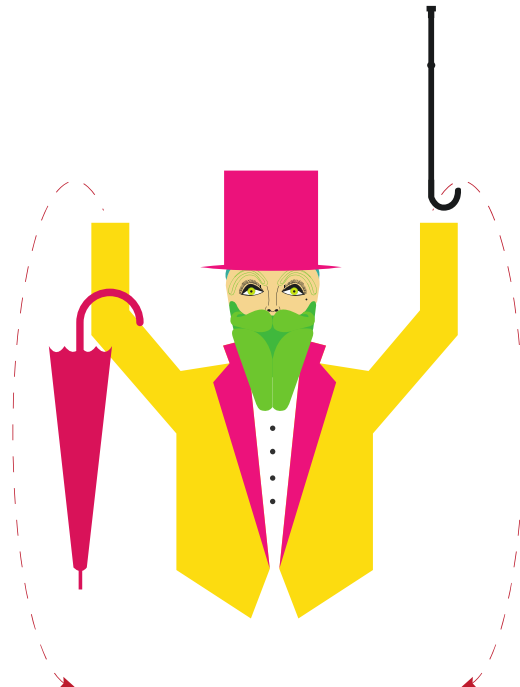
2. Acercarse: Extiende los brazos a los lados, posteriormente acerca sus manos a la altura de su cabeza.



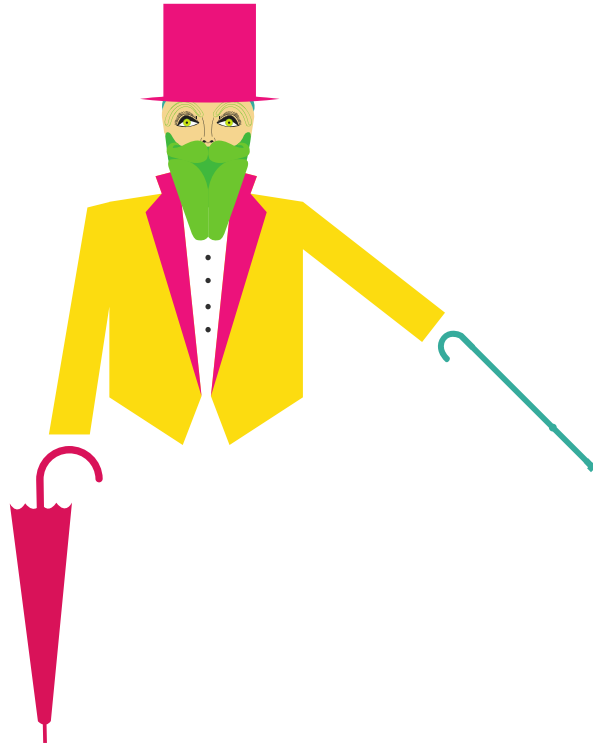
3. Cruce: Extiende los brazos a los lados y en la misma posición y al mismo nivel los cruza uno encima del otro.



4. Avance: Eleva los brazos extendidos a nivel alto y los baja repentinamente hasta colocarlos a su costado.












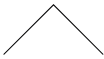
5. Señalar: Señala con el bastón a las parejas que les toca realizar algún movimiento o acción.



### 3.5.1 Aspectos Coreográficos.

Para la realización de los trazos coreográficos se hizo una propuesta de símbolos determinada por los autores de la presente investigación.

#### Simbología Utilizada para la Descripción de los Trazos Coreográficos.

	Vieja (El símbolo en color verde indicará a las Viejas del lado derecho y los de color rojo a las Viejas del lado izquierdo).
	Viejo (El símbolo en color verde indicará a los Viejos del lado derecho y los de color rojo a los Viejos del lado izquierdo).
	Dirigente o Maestro.
	Desplazamientos en el espacio.
	Grupo de carnavaleros que realizan una acción al mismo tiempo.
	Sujetar de la mano.
	Gancho. Entrelazar los codos.
	Sujetarse de la sombrilla
	Sujetar - cargando. Sujetar la sombrilla cerrada con una de las manos para poder cargar.
	Puente. Entrelazar las manos con la pareja al mismo tiempo que se llevan a un nivel alto.

A continuación expondremos una serie de conceptos los cuales serán utilizados en la descripción de dichos trazos:

- Posición inicial: la Vieja se coloca al lado derecho del Viejo y ambos se sujetan de la mano derecha.
- Las parejas de Viejos se colocan en dos líneas a los extremos del lugar en el que vayan a bailar, una frente de la otra.
- El Dirigente se coloca al centro de la Cuadrilla.
- El uso del término carnavalero(s) hace referencia a Viejos y Viejas en conjunto.
- Canasta. Es una figura formada por dos parejas, en la cual se toman de las manos formando un círculo.

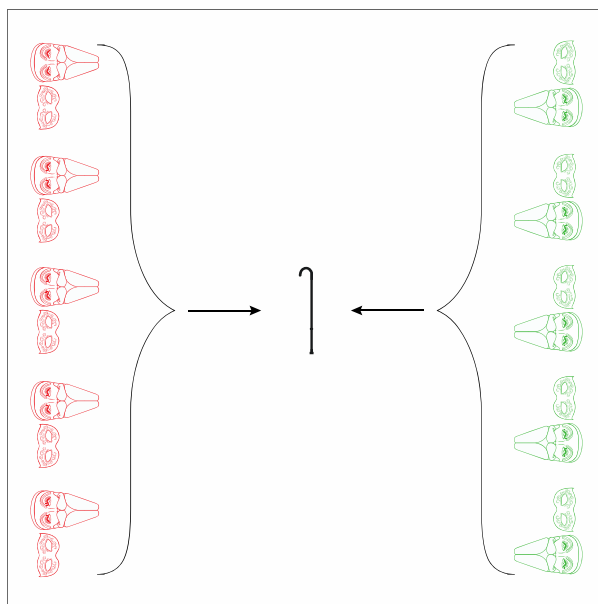
Es importante mencionar que los trazos coreográficos descritos en cada una de las Entradas están basados en las visitas realizadas al Carnaval de San Salvador Atenco, así como en el registro videográfico que se hizo de este y de las pláticas y mesas de trabajo que se tuvieron con el Dirigente de la Cuadrilla de la Primera manzana, el Señor Filemón Morales.

Respecto a esta última parte, el proceso de aprendizaje que vivimos con el maestro fue de suma importancia para plasmar los trazos coreográficos de nuestro trabajo, él nos enseñaba, trazando con sus dedos en el piso las trayectorias de las mismas ayudándose de nosotros, nos explicaba los movimientos y cruces que debían hacer cada uno de los Viejos con su respectiva pareja, para que de la misma manera lográramos comprender lo que los carnavaleros realizan durante la ejecución de las distintas Entradas y lo que corresponde a cada una de ellas. He ahí la importancia de estar presentes en tiempo de Carnaval, pues fue una actividad fundamental para confirmar lo visto con el maestro. Así mismo, fuimos parte esta festividad al tener la oportunidad de bailar con alguno de ellos durante los recorridos por las calles de San Salvador Atenco en los días de fiesta, fue una guía imprescindible para el desarrollo de este tema en la presente investigación.

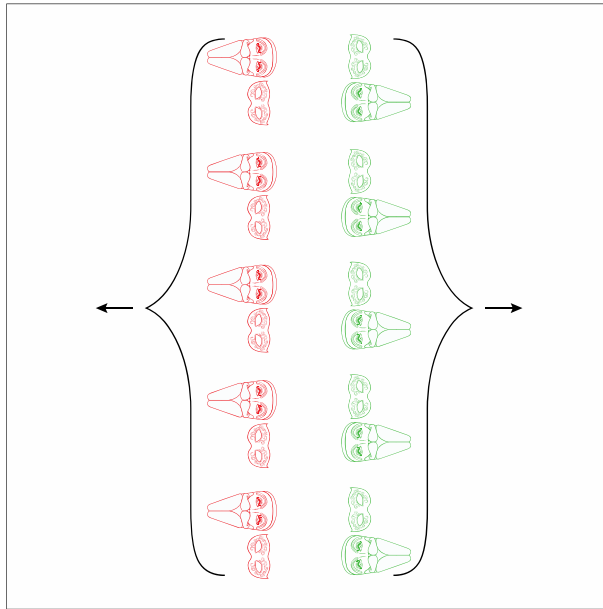
### Primera Entrada. Las Virginias

En esta Entrada la sombrilla se mantiene siempre abierta para el personaje del Viejo y la Vieja.

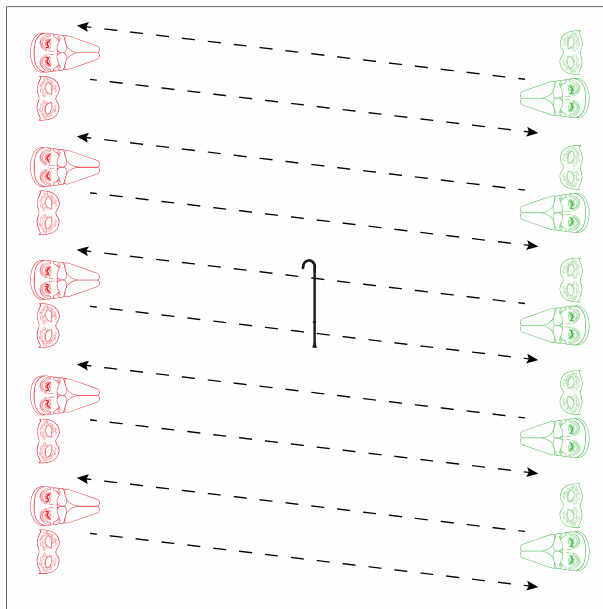
1. Cada pareja se coloca en posición inicial. Posteriormente avanzan todas las parejas hacia delante, hasta encontrarse con la pareja de enfrente.



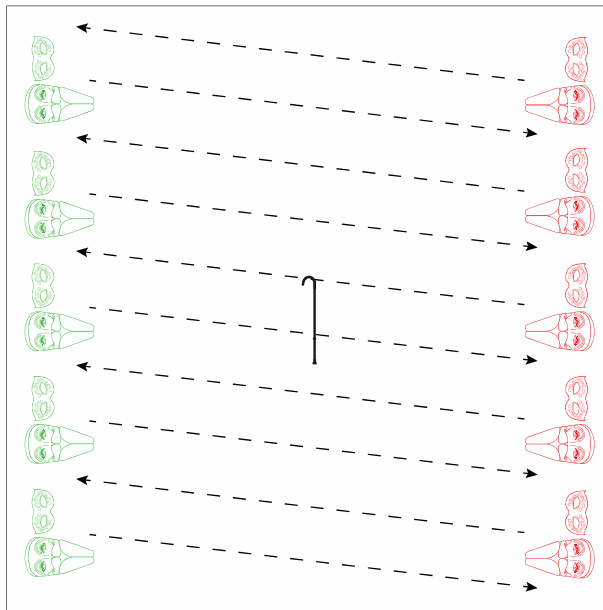
- Al llegar al centro, el Viejo da medio giro por derecha; a su vez, la Vieja da medio giro por izquierda (en ningún momento se sueltan de la mano) y así regresan a su lugar de inicio.  
- Estos dos desplazamientos (avanzar hacia delante y regresar a su lugar) se repite una vez.



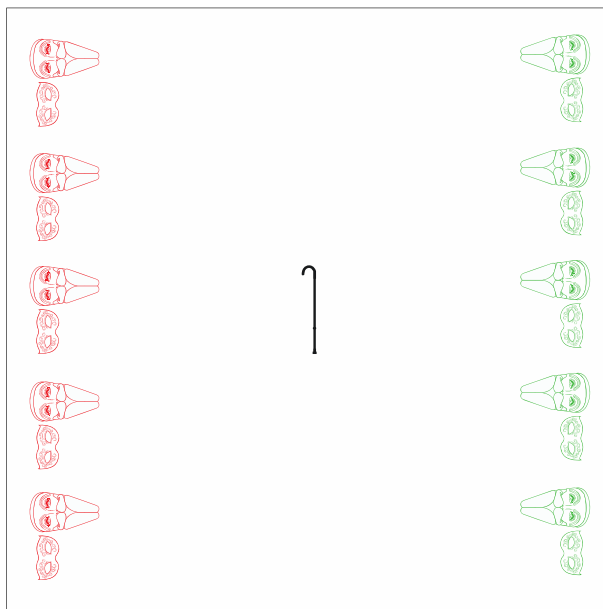
- Se avanza una tercera vez hacia delante, pero ahora cruzaran todas las parejas hasta llegar al extremo contrario.



- Las parejas dan media vuelta (como se hizo la primera vez y que se menciona en el cuadro 2) vuelven a cruzar hasta llegar a su lugar de inicio.



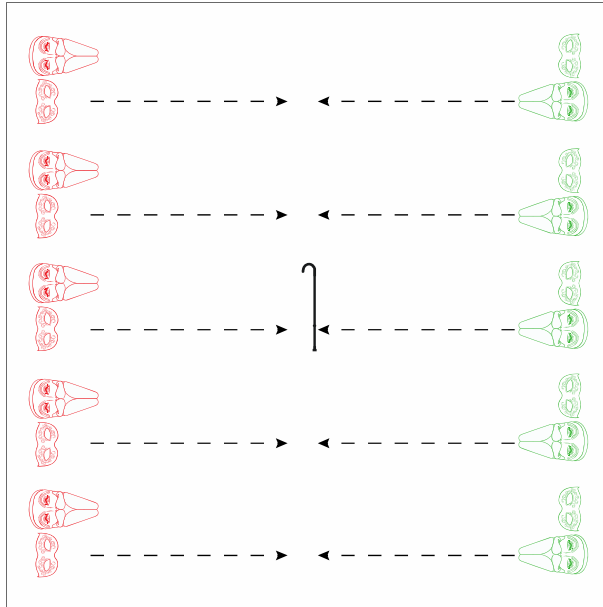
- Una vez llegando a su lugar de inicio se sueltan de las manos y se mantienen bailando hasta que los músicos terminen de tocar la Entrada.



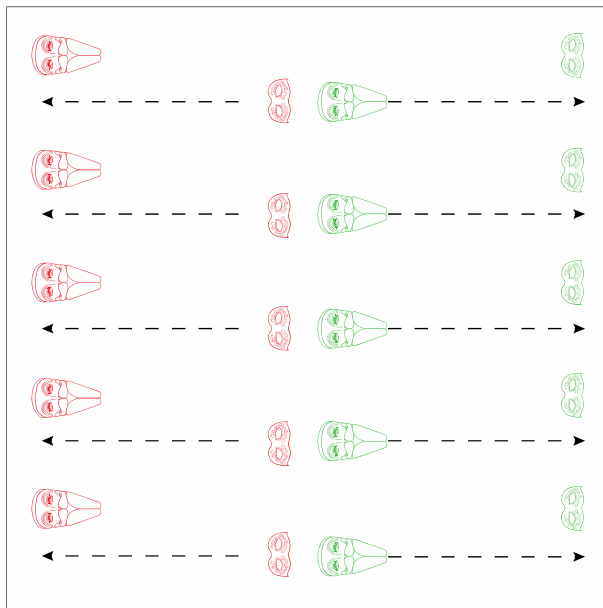
## Segunda Entrada. El Renguito

En esta Entrada todos llevan la sombrilla abierta y la Vieja se coloca al costado derecho de su pareja.

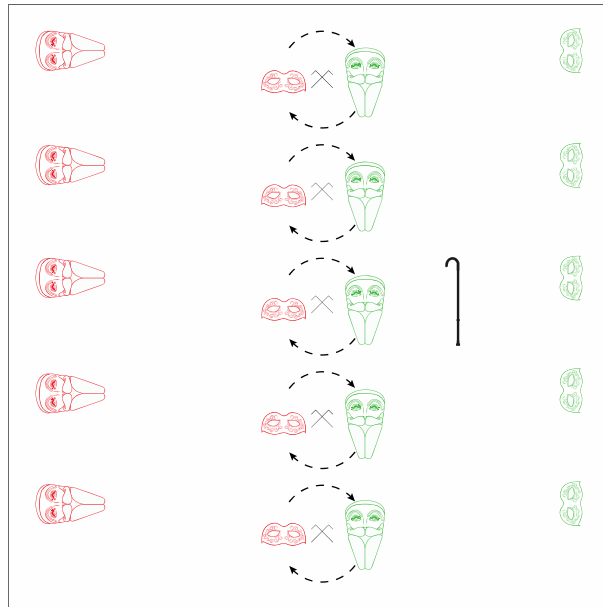
1. Las Viejas del lado izquierdo y los Viejos del lado derecho avanzan hacia delante hasta encontrarse con la pareja de enfrente.



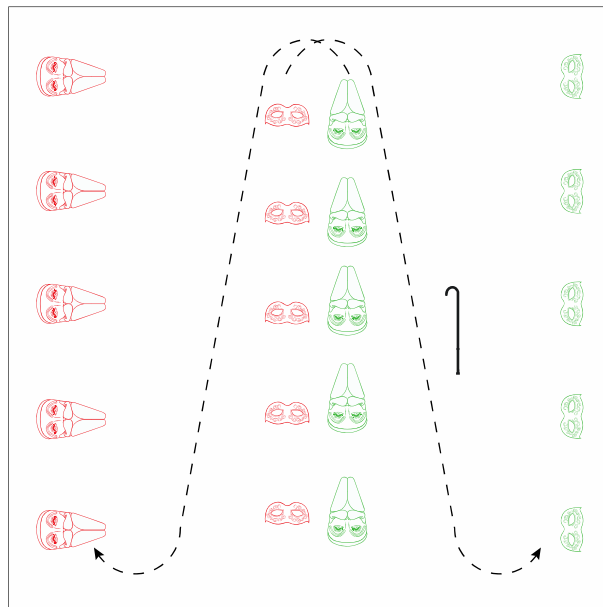
2. Después de encontrarse, ambos dan medio giro por derecha y regresan a su lugar de inicio.  
- Estos dos desplazamientos (avanzar hacia delante y regresar a su lugar) se repite una vez.



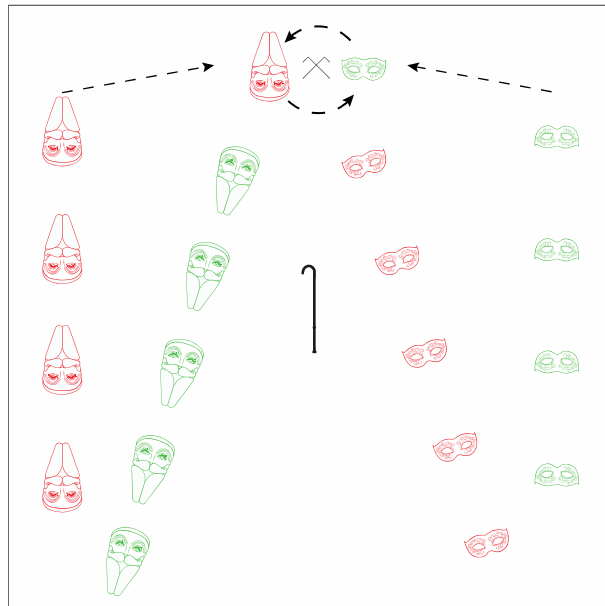
3. Se avanza una tercera vez hacia delante, la Vieja y el Viejo respectivos, se encuentran frente a frente para hacer un gancho con el brazo derecho mientras sus parejas esperan bailando en su lugar.



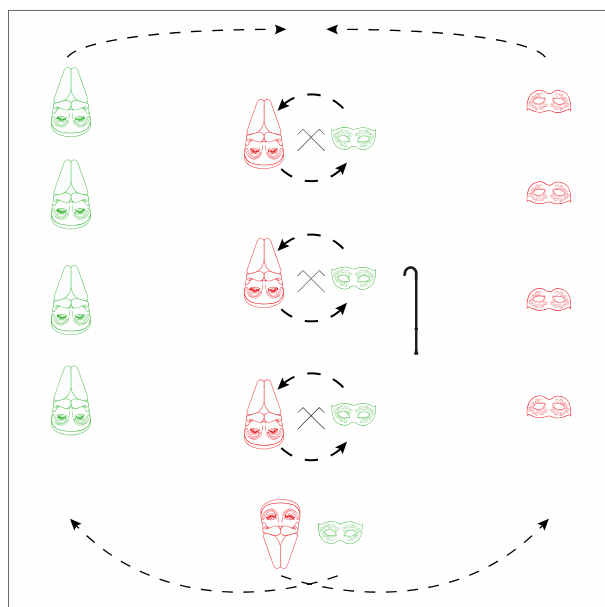
4. Los Viejos y Viejas que están en pareja cruzaran de manera intercalada, siendo ellas quienes pasarán primero; se irán desplazando en fila hacia el extremo final de aquellas y aquellos que se mantienen en línea, de forma que todas las Viejas quedarán del lado derecho y todos los Viejos del lado izquierdo.



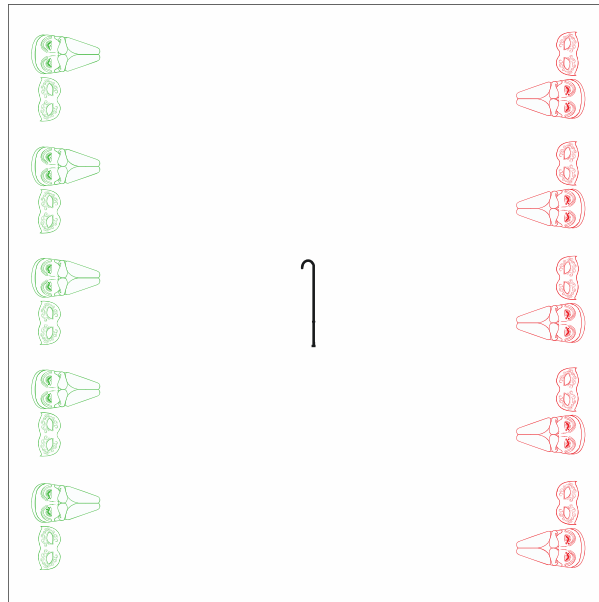
5. Mientras tanto aquellos que encabezan las filas de los extremos avanzaran hacia delante hasta encontrarse frente a frente, posteriormente darán dos vueltas, la primera en sentido de las manecillas del reloj y la segunda en contra, ambas con un gancho de brazo derecho e izquierdo respectivamente. A su vez, cada par realizará esta serie de acciones.



6. Se repetirá la ejecución de los ganchos (en el orden que se menciona anteriormente) mientras la primer pareja se va recorriendo. Al mismo tiempo que se integra cada par, se va formando una línea con todas las parejas.

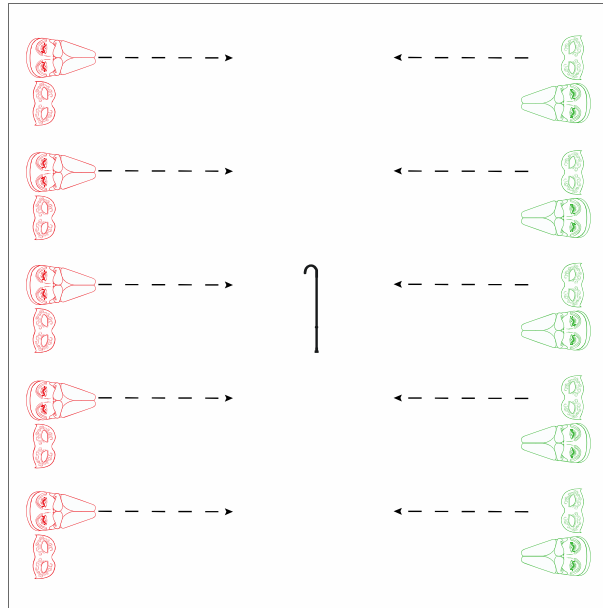


- Al llegar al final de la línea, cada uno de los Viejos y Viejas se dirige al lugar donde inicio esta Entrada para quedar con su respectiva pareja.

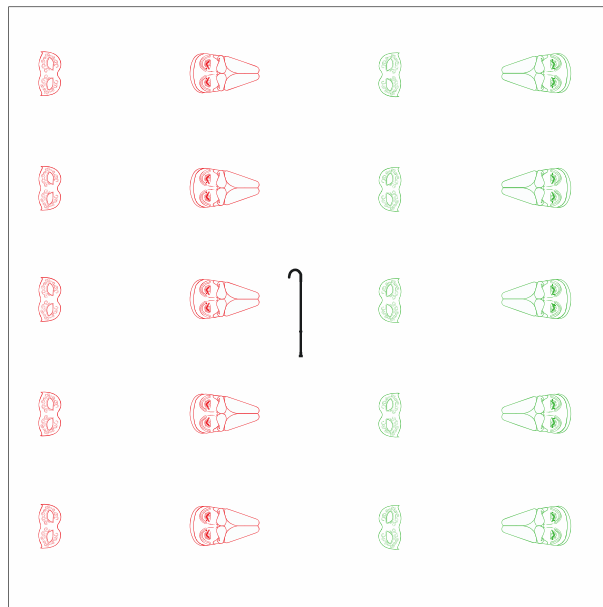


### Tercera Entrada. Manos Derechas

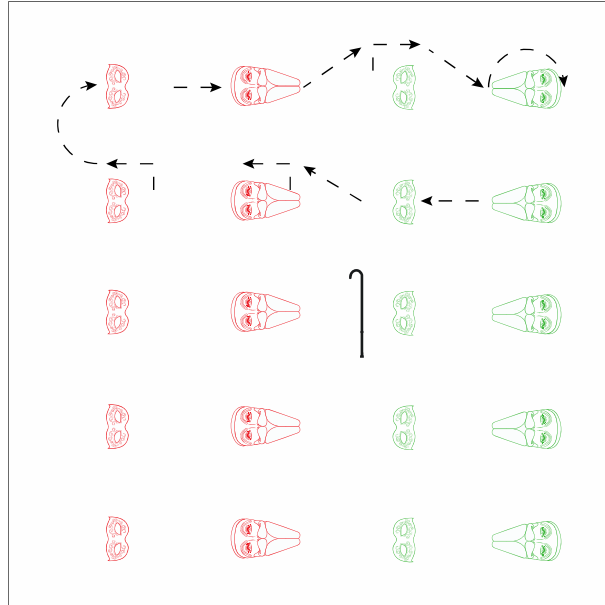
1. Los Viejos del lado izquierdo cruzan con las Viejas del lado derecho hasta llegar cada uno al lado opuesto, dan media vuelta para regresar y cruzan nuevamente llegando su lugar de inicio.



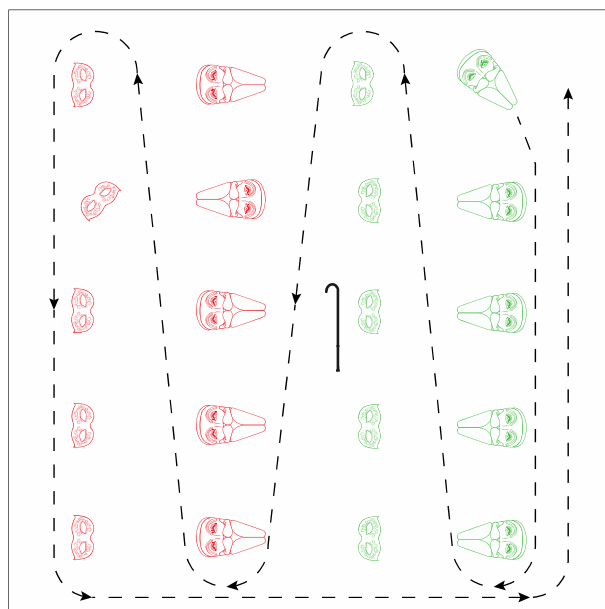
2. Al llegar a su lado correspondiente, el Dirigente (con la indicación de señalar y acercarse) pide que se acomoden en cuatro filas de izquierda a derecha en el siguiente orden: fila de Viejas del lado izquierdo, fila de Viejos del lado izquierdo, fila de Viejas del lado derecho y fila de Viejos del lado derecho (aquellos que se mueven de su lugar lo hacen desplazándose hacia delante y todos terminan viendo al Dirigente).



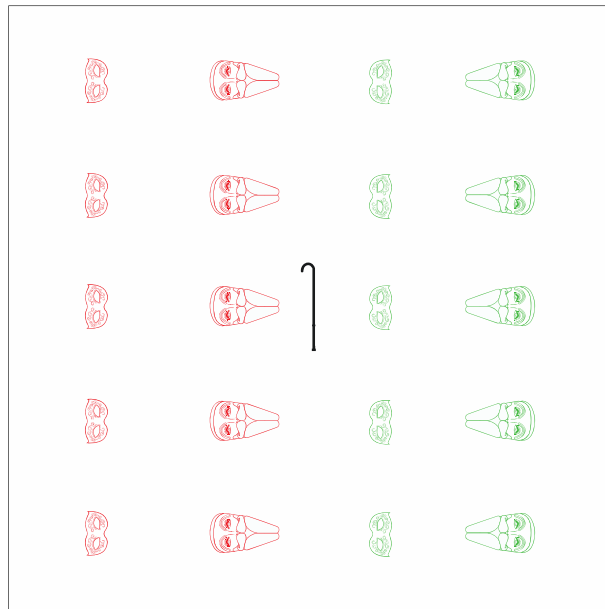
3. El Dirigente señalará aquellas parejas que se desplazarán primero (regularmente elige a cuatro parejas aunque pueden ser más) encabezando el primer Viejo de la fila derecha y su pareja detrás de él, serán quienes guíen a los demás pares elegidos durante el trayecto indicado por el Dirigente (este camino ya está establecido). Los carnavalesos se irán desplazando uno atrás de otro.



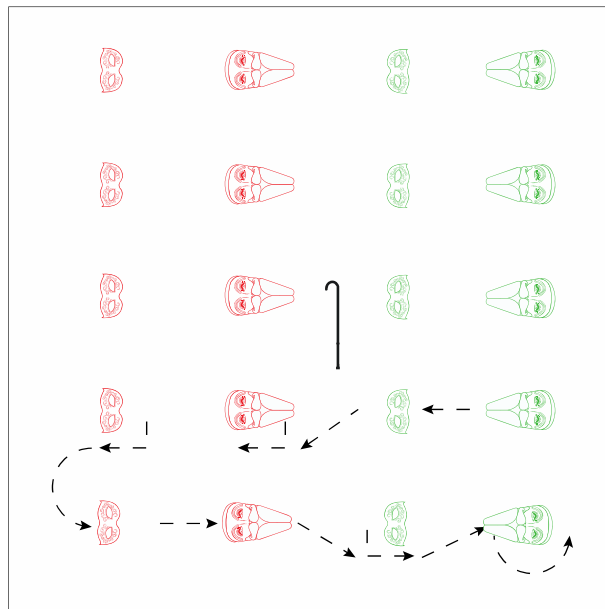
4. El recorrido se realiza entre las filas de Viejos y Viejas que esperan en su lugar (bailando hasta que el Dirigente les señale el momento para desplazarse).



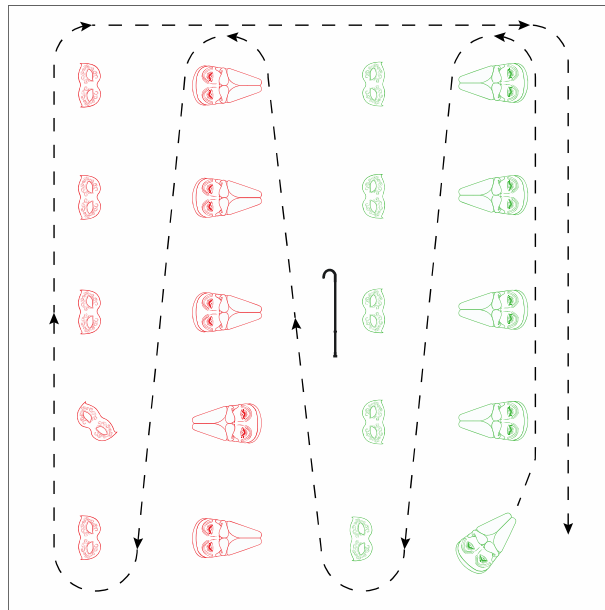
5. Terminando el recorrido, el Viejo que encabeza la fila se acomoda en su lugar junto con aquellos carnavaleros que lo seguía y volviendo a las cuatro líneas donde iniciaron.



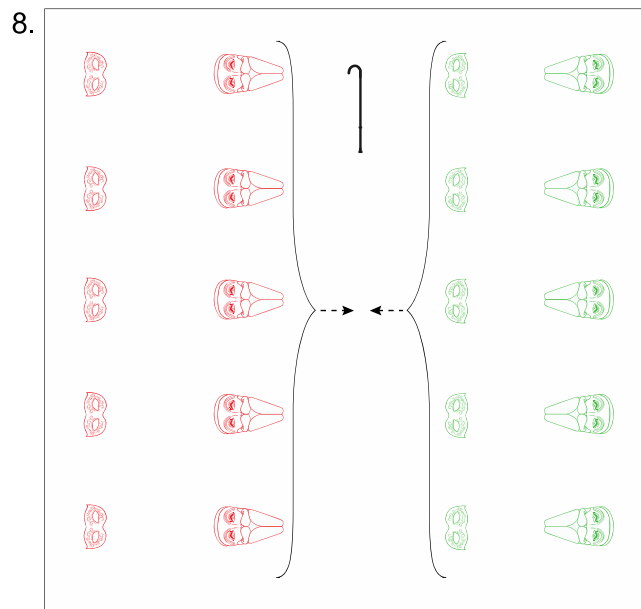
6. El Dirigente señala a las filas que se mantuvieron en su lugar para iniciar el recorrido.



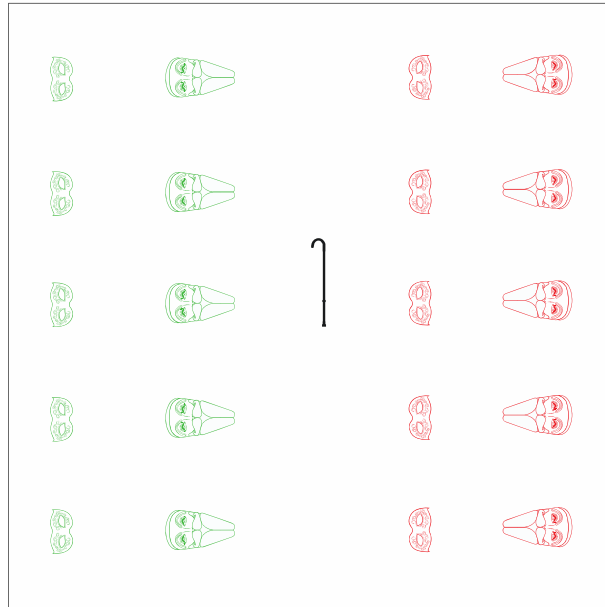
7. De la misma manera el recorrido se realiza entre las demás filas de carnavaleros y al término todos regresan a su sitio.



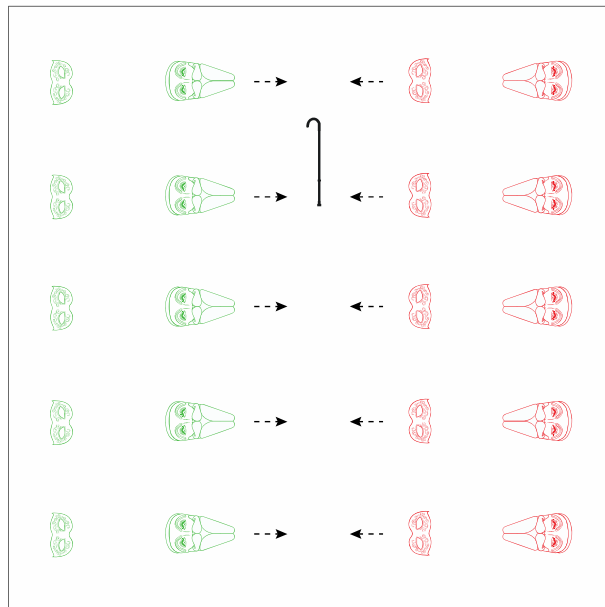
- 8-9. Cuando se acomoda el último de los carnavaleros, se vuelven a formar las cuatro filas, consecuentemente cruzan ambos bloques (el bloque de carnavaleros de la izquierda con el bloque de carnavaleros de la derecha) hasta llegar al lado contrario (todos manteniendo su alineación).



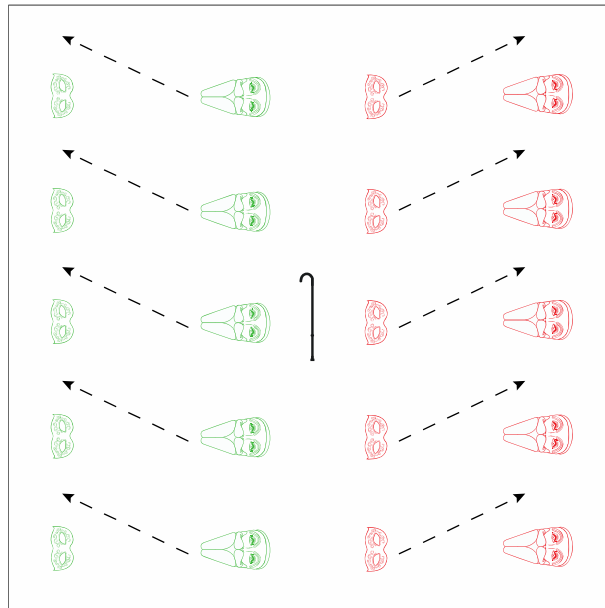
9.



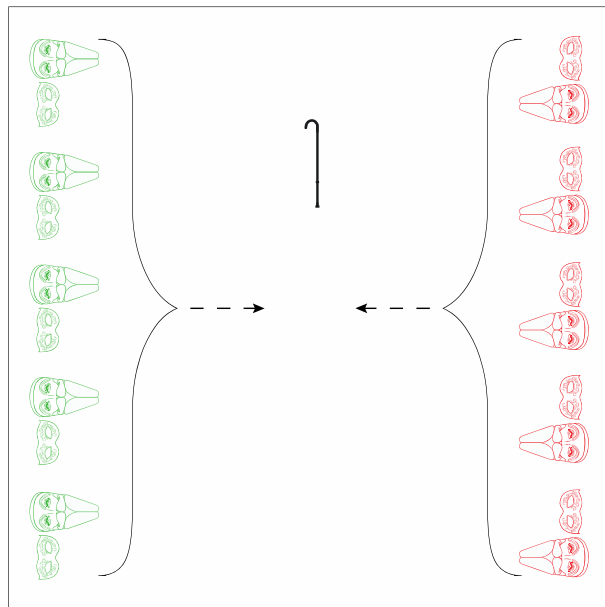
10. Al llegar al extremo contrario, los Viejos de lado izquierdo junto con las Viejas de lado derecho (es decir las filas de en medio), se desplazarán hacia delante acercándose y después darán media vuelta para regresar al lugar de donde vinieron, repitiendo este desplazamiento una vez.



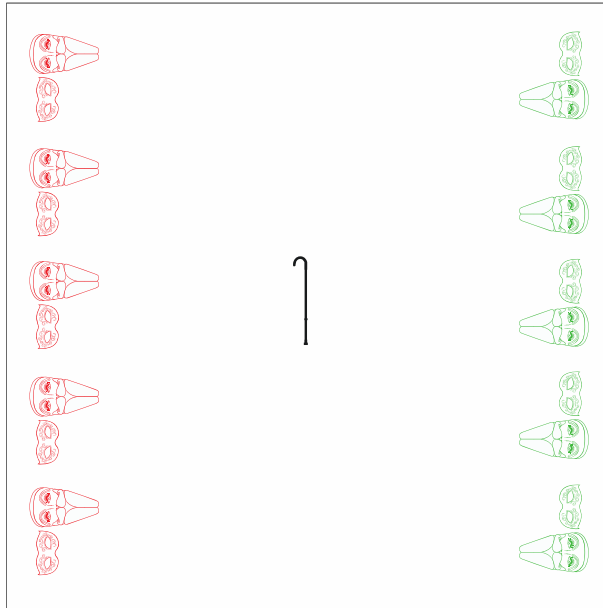
11. Se acercarán una tercera ocasión pero al regresar las filas del centro se juntarán con sus parejas correspondientes para formar dos líneas quedando una frente a la otra.



12. El Dirigente hará la señal de acercarse, en donde ambas filas avanzarán hacia delante hasta toparse con la pareja de enfrente, una vez ahí darán media vuelta regresando a su lugar. Repitiendo este desplazamiento dos veces.

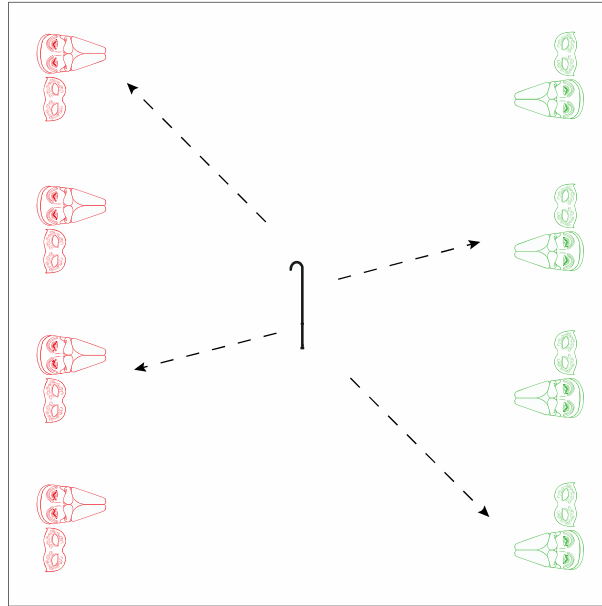


13. Se acercarán una tercera ocasión pero ahora cruzarán por completo para llegar al lugar donde inicio esta Entrada.

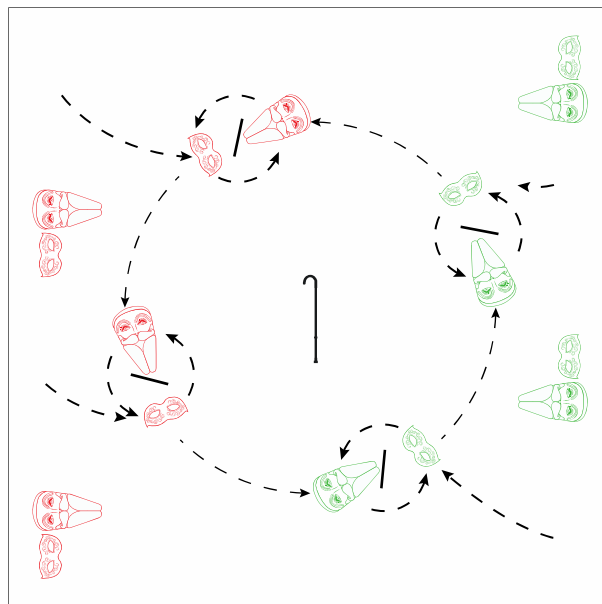


## Cuarta Entrada. Garlopa o Canastas

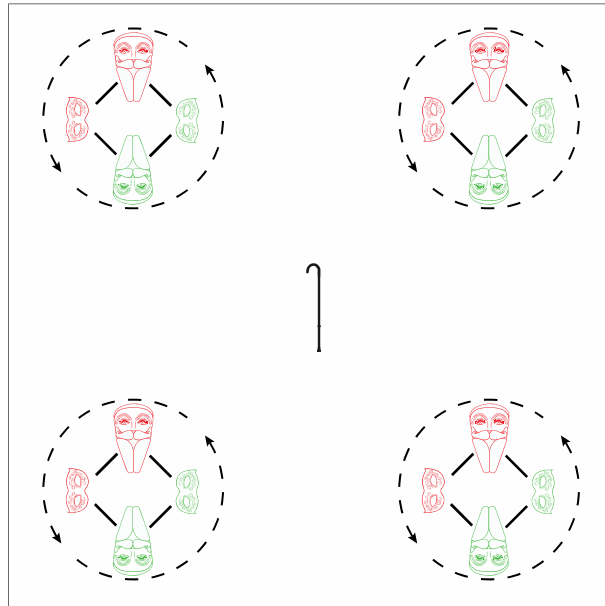
1. El Dirigente señalará a las parejas que harán el primer recorrido (por lo general lo hace de manera alternada, una sí y una no).



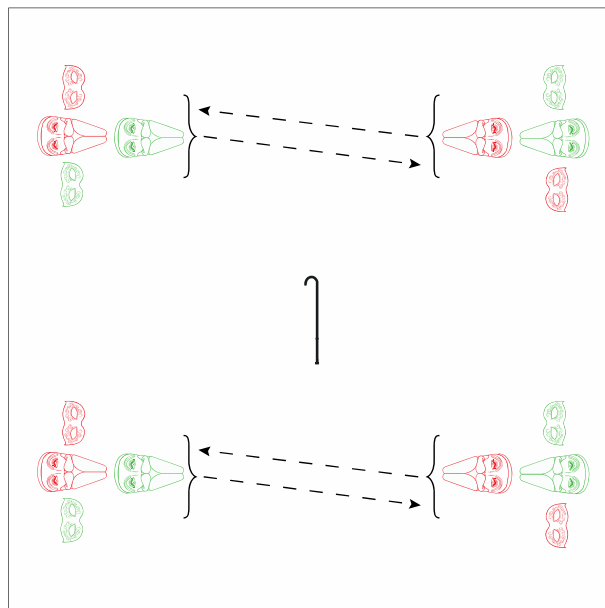
2. Éstas parejas con la sombrilla abierta recorrerán el espacio formando un círculo, tomados de la mano derecha y girando al mismo tiempo que van avanzando. Después de haber dado una vuelta a todo el espacio, llegarán con la pareja que tenían frente de ellos al inicio de esta Entrada (que se encuentra del lado contrario al que les tocó salir).



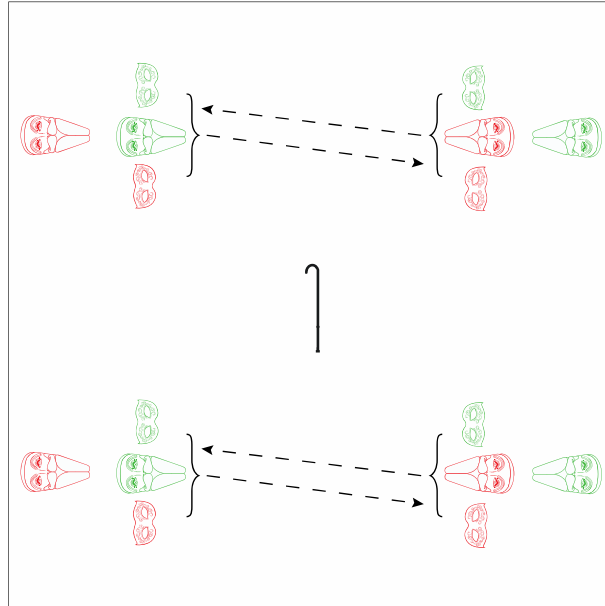
3. Estando las dos parejas se toman de las manos formando un círculo, al cual llamaremos canasta, el Dirigente indica la señal de avance para hacer un desplazamiento circular entre ellos, primero hacia su derecha y después hacia su izquierda (en ningún momento se sueltan de las manos y la sombrilla la llevan cerrada en una de las manos).



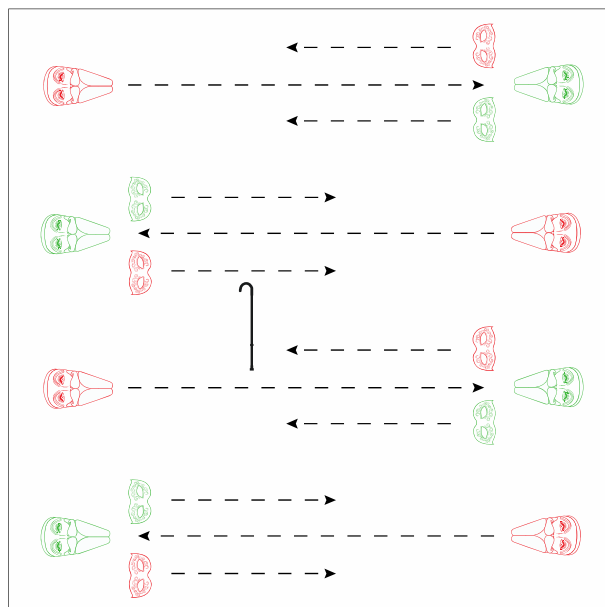
4. Después de ejecutada la canasta, las dos viejas se colocan a los extremos (una de cada lado) de uno de los Viejos (el Viejo que no realizó el primer desplazamiento circular por todo el espacio), simultáneamente el Viejo que llegó, se coloca al frente de los tres, una vez en ese lugar, avanzarán al extremo contrario (cruzando con el cuarteto de enfrente).



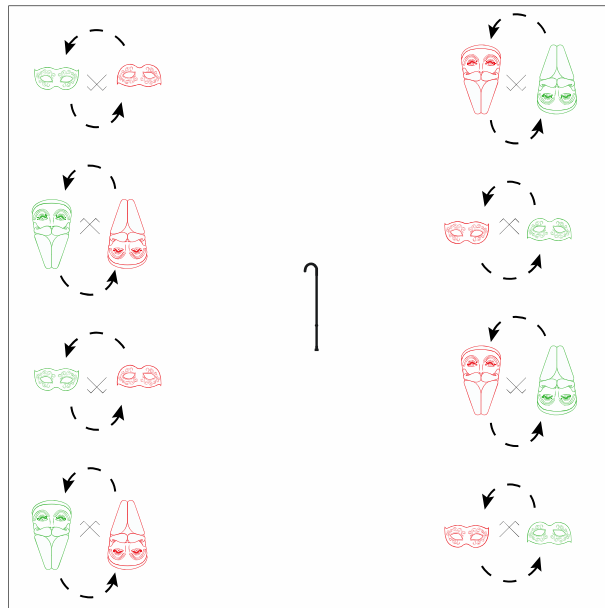
5. Una vez llegando al lado contrario, todos los carnavaleros dan media vuelta (aquellos que van en trío no se sueltan de las manos). El grupo de tres vuelve a regresar al lugar de donde vino, mientras que el otro Viejo se mantiene en ese sitio (siendo el lugar donde empezó dicha Entrada).



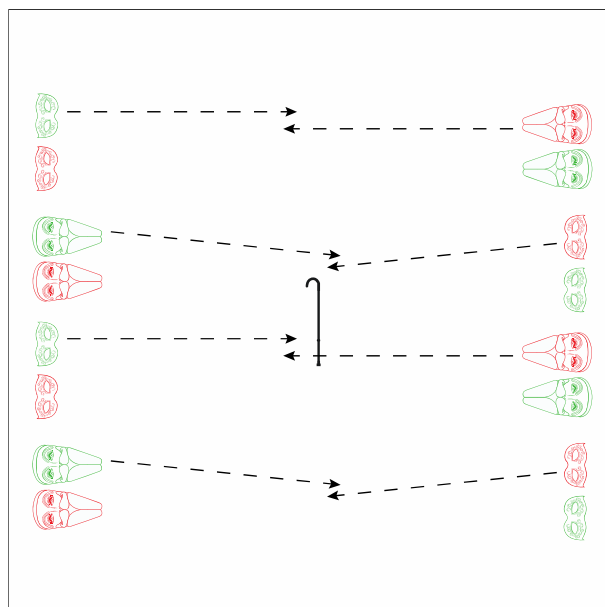
6. Una vez llegando el trío a su destino, el Viejo se queda en ese lugar y ellas se van juntas al lugar del Viejo del lado contrario. Posteriormente este mismo Viejo cruza por en medio de las dos Viejas para llegar con su igual que se encuentra en el lado opuesto.



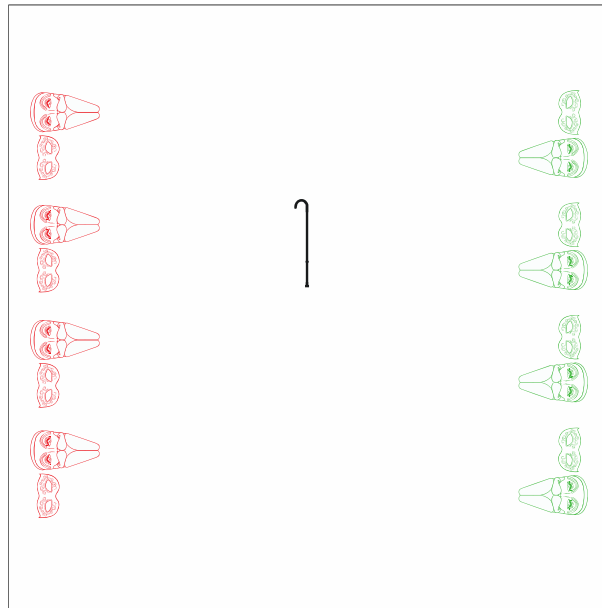
7. Ya que están las Viejas y los Viejos juntos, cada par en un extremo, entrelazan su codo derecho formando un gancho para realizar un desplazamiento circular en sentido de las manecillas del reloj.



8. Terminando el desplazamiento circular, cada uno de los carnavalesos regresa a su lugar correspondiente, es decir, al lugar donde iniciaron dicha Entrada; aquellos que ya se encontraban en su lugar sólo esperan bailando a que llegue su pareja.

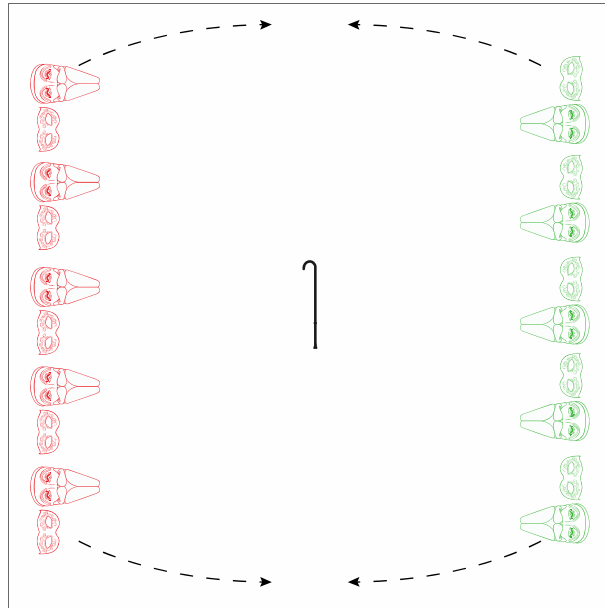


9. Se repite la dinámica anterior, ahora con las parejas que faltaron de salir.

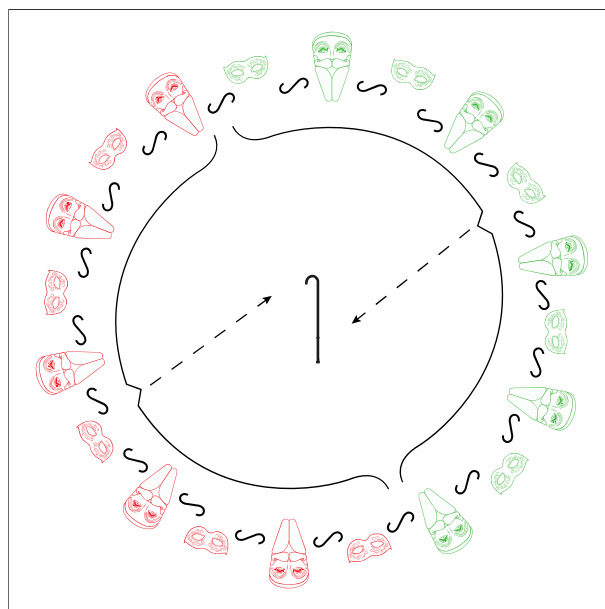


### Quinta Entrada. La Estrella

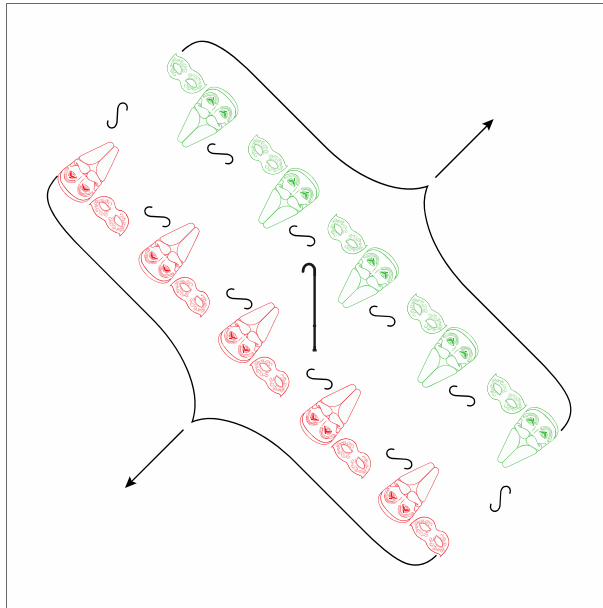
1. Todas las parejas formarán un círculo, cada Viejo y Vieja tendrán su sombrilla cerrada sujetándola con la mano derecha y que servirá para evitar huecos entre cada uno de los carnavaleros.



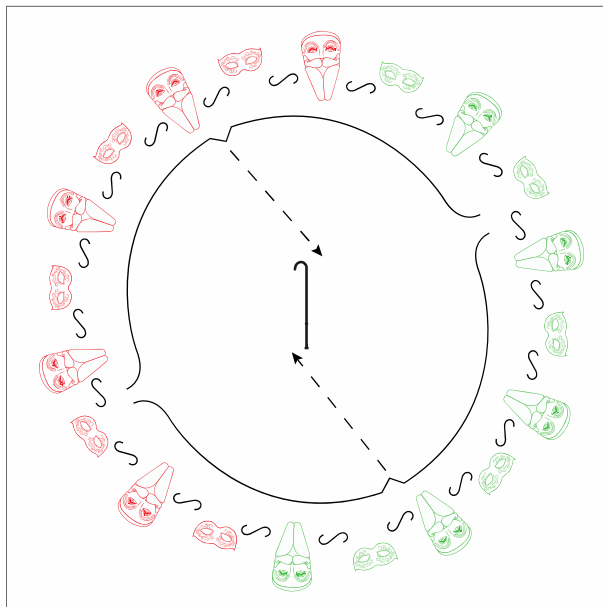
2. El Dirigente dividirá el círculo en dos extremos.



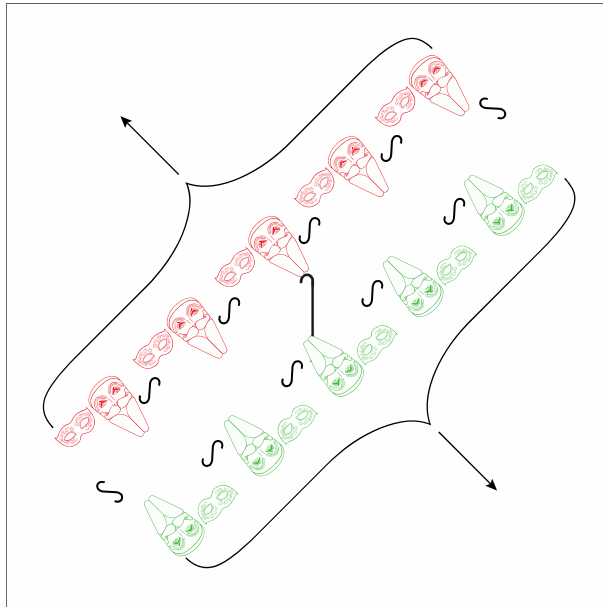
3. El Dirigente estando al centro del círculo marcará la indicación señalar para que dos de los extremos se acerquen (sin soltarse de la sombrilla).  
- Todos regresarán a la figura de círculo, sin soltarse de la sombrilla.



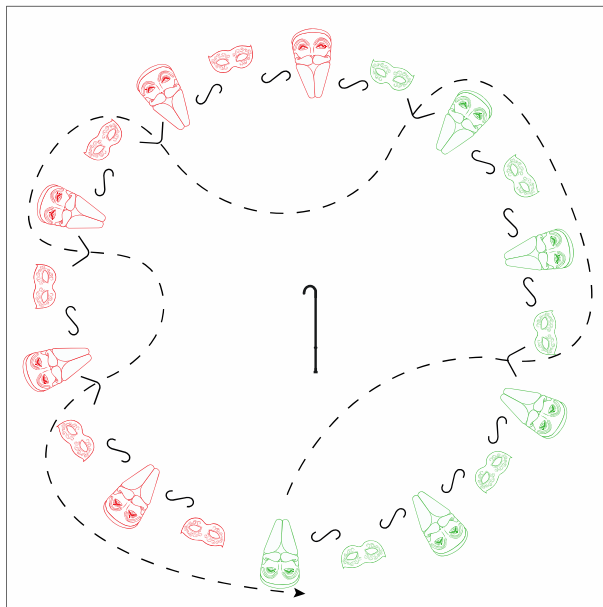
4. Nuevamente el Dirigente dará la señal para que se acerquen al centro, pero ahora lo harán los extremos contrarios a quienes lo hicieron la primera vez.



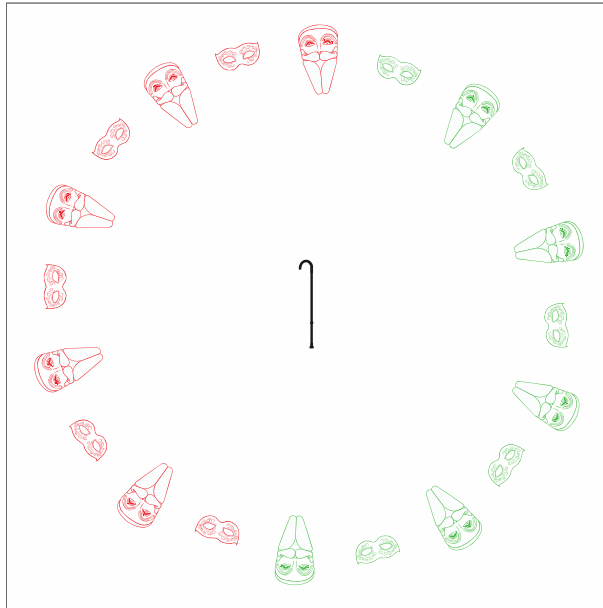
5. Todos regresarán a la posición del círculo.



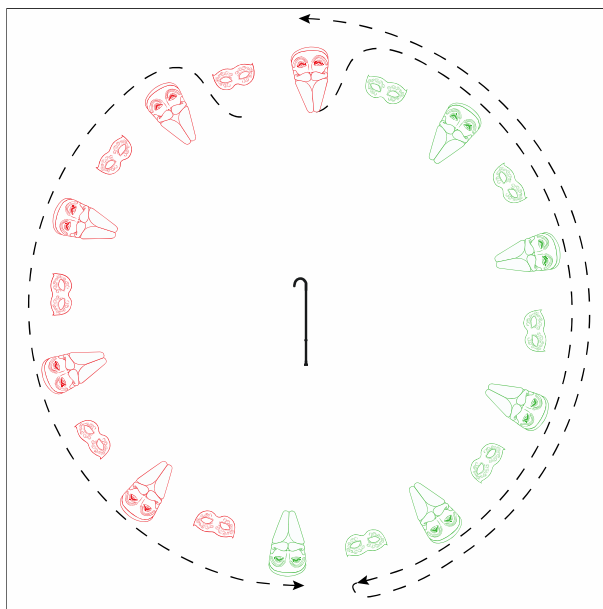
6. Una vez ahí, una pareja de Viejos señalada por el Dirigente guiará a todos los integrantes de la Cuadrilla, los cuales irán pasando entre varias parejas de carnavaleros a través de un puente (las parejas que realizan el puente serán designadas por el máximo líder).



7. Formando nuevamente un círculo, todos sueltan la sombrilla y se mantienen bailando en su lugar.



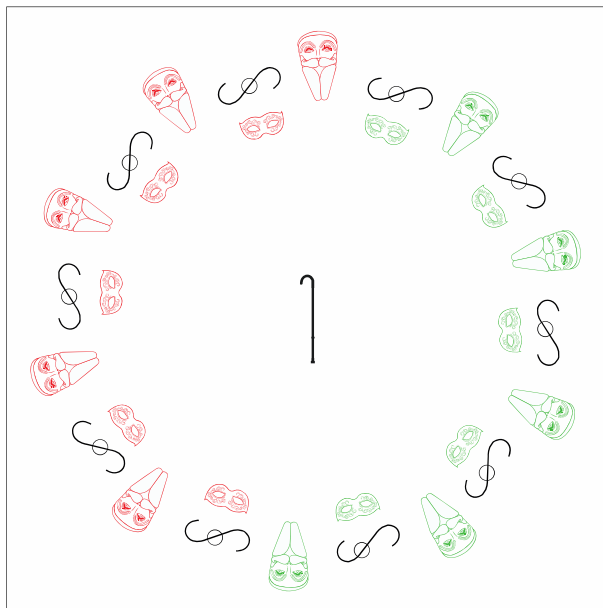
8. El Dirigente señalará una pareja al azar, el Viejo designado guiará a sus similares en una sola fila, simultáneamente, su respectiva pareja hará lo mismo con las Viejas; su trayectoria de ambos será la de un medio círculo yendo por fuera del que ya se había formado hasta encontrarse el uno con el otro en un punto medio. Ya habiéndose encontrado, darán media vuelta para regresar al lugar donde inició este desplazamiento. Lo anterior se repite de dos a tres veces de acuerdo a las instrucciones del Dirigente o maestro.



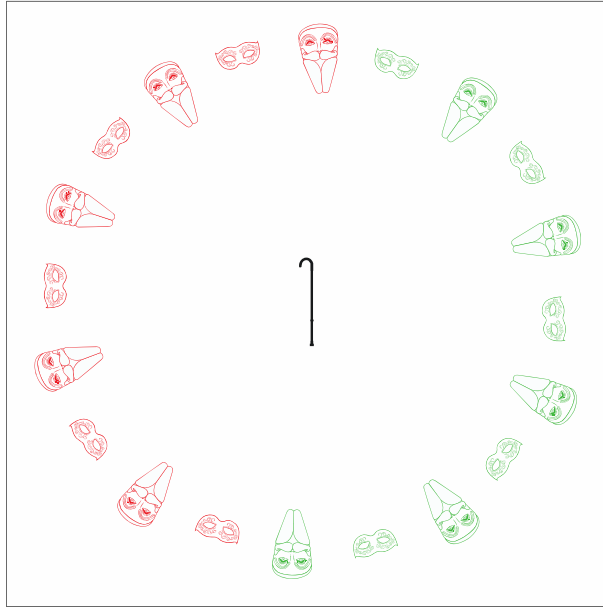
9. Una vez hecho el círculo, las Viejas se desplazarán hacia delante formando uno más pequeño rodeadas por los Viejos, es decir, se han formado dos anillos.



- 10-11. Los Viejos se toman de las manos para cargar a las Viejas sentadas (cada una en un enlace de ellos) consecuentemente avanzan en sentido de las manecillas del reloj y después en contra, terminado el movimiento, las Viejas se incorporan y todos forman un círculo para dar inicio con la sexta Entrada.

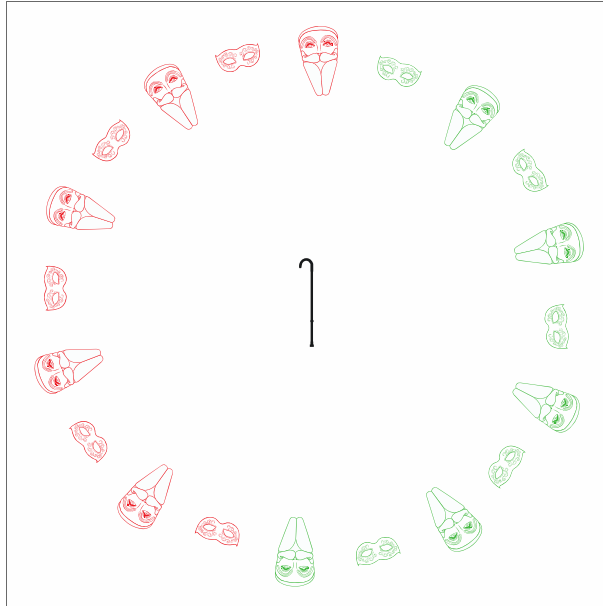


11.



## Sexta Entrada. Hechas y Desechas

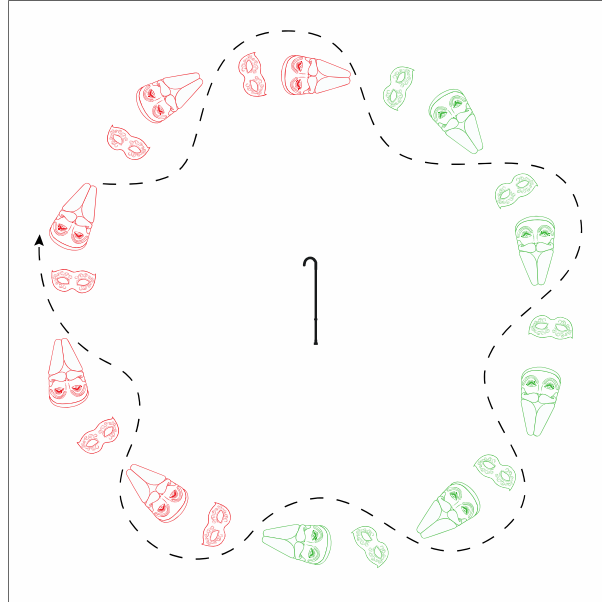
1. El Dirigente dará la indicación para que todas las parejas formen un círculo. Si antes de iniciar se ejecuto la Quinta Entrada, ya no es necesario que el Dirigente lo indique.



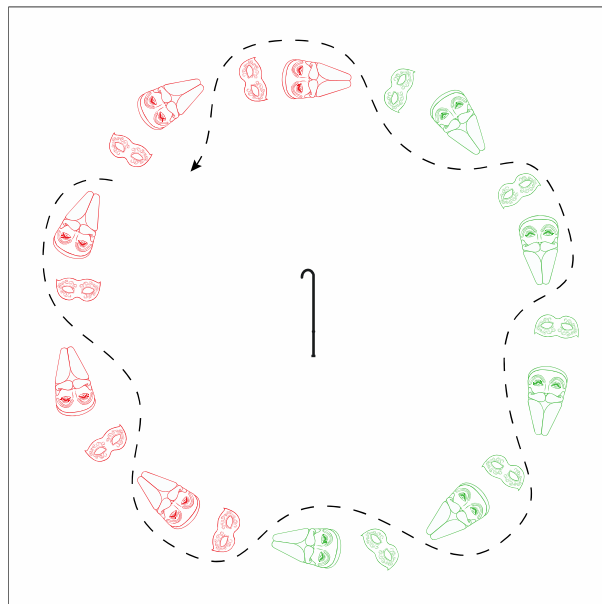
2. Los Viejos quedarán viendo hacia el centro del círculo y las Viejas dando medio giro a la derecha quedarán viendo hacia fuera.



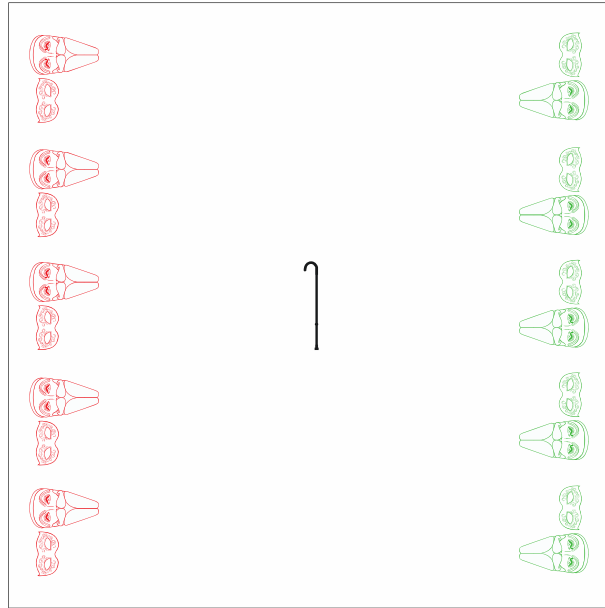
3. Posteriormente cada Viejo se pondrá frente a frente con la Vieja que esta a su izquierda, en esa posición, todos avanzaran hacia adelante extendiendo su mano derecha y tomando la misma mano de aquel que tienen enfrente, cruzarán para alternar este movimiento con una nueva pareja formando una gran cadena.



4. La cadena seguirá hasta que cada quien llegue con su respectiva pareja y una vez juntos regresarán a su lugar en la Cuadrilla.

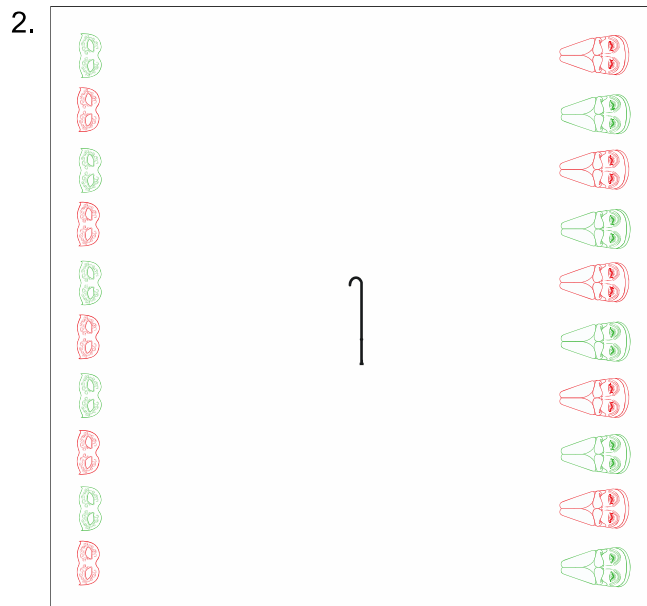
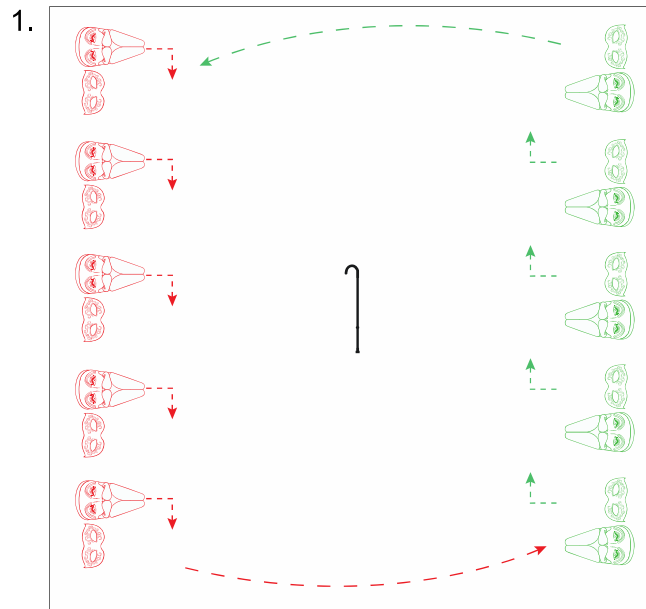


5. Todos llegarán a su lugar de Cuadrilla (formando las dos líneas paralelas).

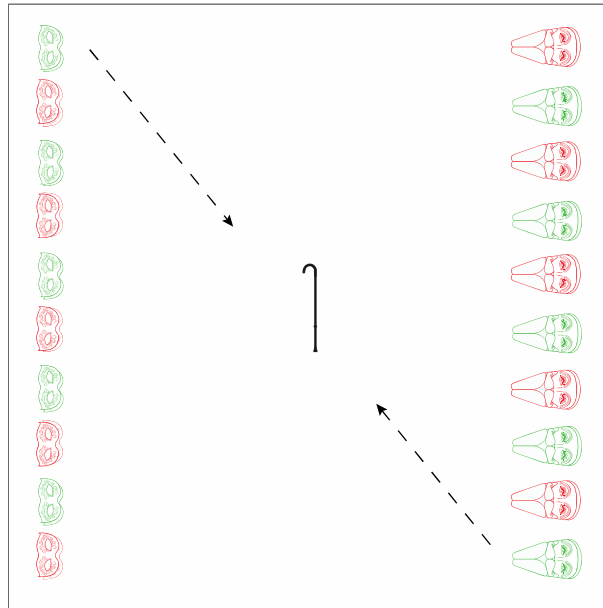


## Séptima Entrada. Valencia

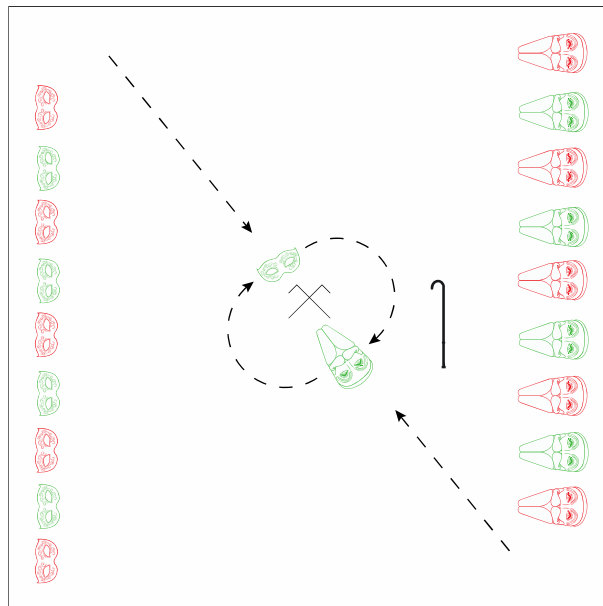
1-2. Los Viejos del extremo izquierdo se trasladan con los del lado derecho, las viejas harán el mismo movimiento sólo que del lado opuesto al de ellos. Quedando todos los Viejos del lado derecho y todas la Viejas del lado izquierdo. En ambas líneas quedan intercalados (un integrante de una fila y un integrante del otro extremo).



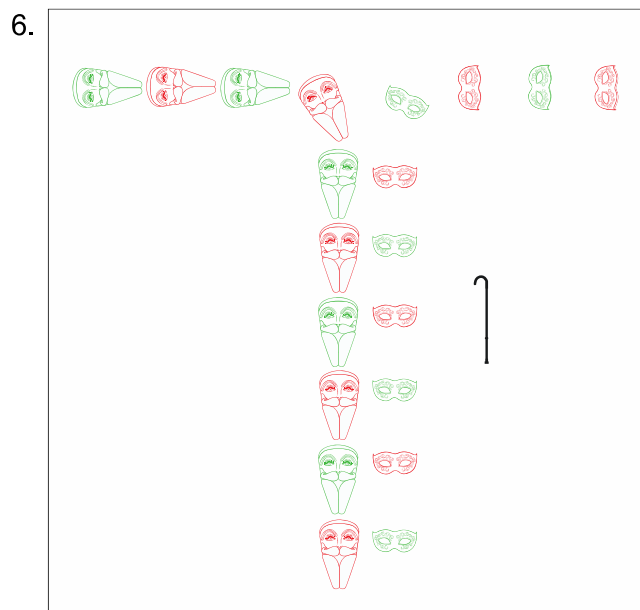
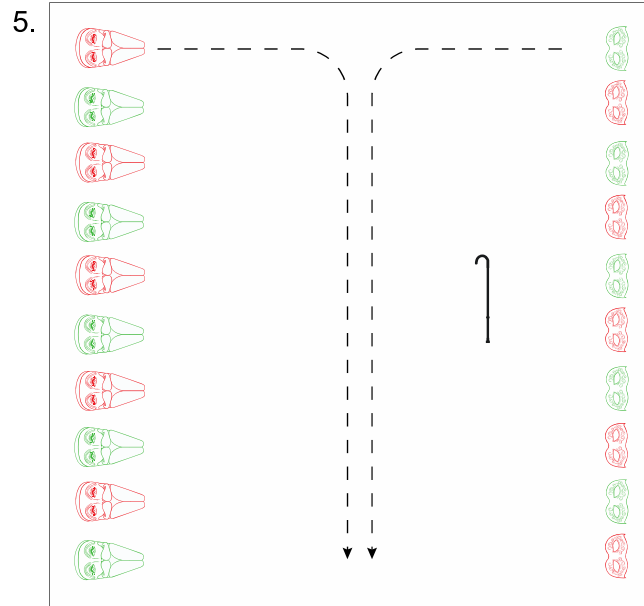
3. La Vieja del extremo superior izquierdo con el Viejo de lado inferior derecho, se vuelven acercar al centro en trayectoria diagonal y habiendo llegado a este, realizan un gancho, primero entrelazando el codo derecho, y después el codo izquierdo.



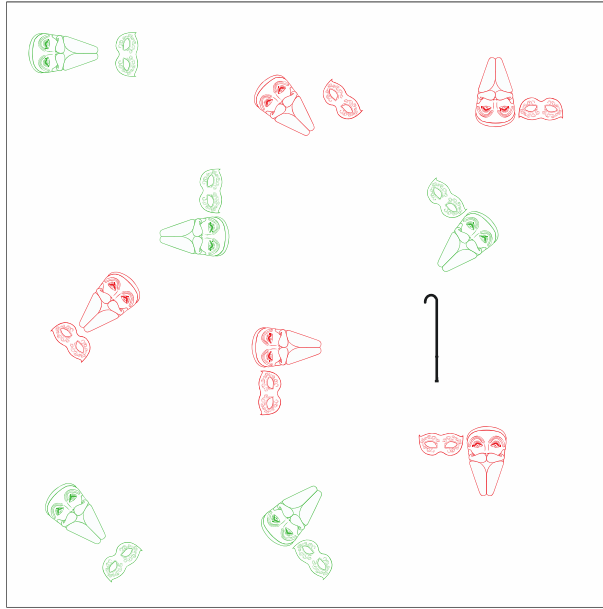
4. Posteriormente la Vieja continúa avanzando con los Viejos que vienen atrás del primero, mano derecha con mano derecha, en forma de cadena hasta terminar con todos ellos, el Viejo que encabeza la fila hace lo mismo pero con la fila de las Viejas.



5-6-7. Una vez terminado este acto los Viejos habrán quedado en el extremo izquierdo y sus parejas del lado contrario, en ese momento, aquellos que encabezan las filas guiarán a los demás caminando hacia adelante hasta encontrarse frente a frente en un punto medio, estando ahí se desplazarán formando dos filas para después iniciar con una de las comparsas camineras en las que de forma libre se dispersarán hacia cualquier punto del espacio.



7.



### 3.5.2 Aspectos musicales.

La cultura es la creación de los ideales, proyectos, hábitos de los sujetos que la conforman y en conjunto con la música y los sonidos, que se relacionan con las personas teniendo un efecto envolvente en ellos, como lo mencionamos en los párrafos iniciales y que también habla Blacking (2006), *no debemos asumir que la música se crea durante los mismos procesos*, así como el apreciar a la música en términos de actitudes y métodos cognitivos que están implicados en su creación, así como, las funciones y efectos del producto musical en la sociedad.

De ahí se puede unir a la cuestión de los usos y funciones de la música, ambos complementarios y procedentes de la misma sociedad. La función no puede ser expresada o comprendida, es operativa, forma parte de los hechos sociales, porque en una cultura no hay supervivencia si no hay función. El uso, es tal cual, las formas en las que es usada por la sociedad, el papel que desempeña dentro de ella.

Dentro de las categorías que maneja el autor Merriam (2011) es la estética, en la parte del folklore y la música, diciendo que conviven con frecuencia como partes de un mismo encuentro social.

Es por ello que creemos suele llamar más la atención de la población joven para pertenecer a alguna de las cuadrillas que existen en tiempos de Carnaval en Atenco.

La música, es un punto de encuentro alrededor del cual los miembros de la sociedad se unen para participar en actividades que requieren cooperación y la coordinación de un grupo.

El tipo de conjunto musical que toca en el Carnaval de San Salvador Atenco se le denomina "Orquesta", y en ella funcionan dos formas de instrumentación, la primera debido al recorrido por las calles, lo que lleva consigo que los músicos tengan que cargar su instrumento durante todo el trayecto que se hace por el pueblo; el segundo tipo de instrumentación obedece al momento en que la Cuadrilla entra al centro del pueblo y de esta manera poder ejecutar varias de las entradas, siendo contemplados por los

pobladores y visitantes de distintas comunidades; en este instante los músicos de la Orquesta suben a un escenario en donde algunos de ellos cambiarán sus instrumentos por unos más modernos que requieren de electricidad y una estabilidad de movimiento para poder utilizarlos, así mismo, el templete está dotado con todo un equipo técnico compuesto por aparatos de iluminación, consolas de audio, cables para micrófono y bocinas, es decir, se cuenta con un staff que se encarga del manejo de todo este equipo.

A continuación haremos un listado de los dos tipos de instrumentación utilizados en este Carnaval, pues sólo son algunos de ellos los que se intercambian por unos más modernos, para darle un mayor realce a la música al instante de tocar sobre el escenario en el centro del pueblo, algunos otros se mantendrán constantes en ambas situaciones.

a) Instrumentos utilizados durante el recorrido por las calles:

- Saxofón.
- Trompeta.
- Tarola.
- Trombón.
- Bombo con platillo.

b) Instrumentos utilizados en el escenario:

- Saxofón.
- Trompeta.
- Bajo eléctrico.
- Trombón.
- Teclado.
- Bombo con platillo.
- Batería.
- Congas.
- Güiro (se utiliza de manera opcional).

En lo que refiere a las partituras, los músicos de la Orquesta de Jaime Rodríguez, quienes han sido participes del Carnaval en ocasiones anteriores y por los últimos cinco años elegidos para trabajar con la Cuadrilla de la Primera Manzana, nos mencionan que estas

no saben de donde provienen, solamente que a lo largo del tiempo las han conseguido y que entre ellos las intercambian para obtenerlas, así mismo, actualmente existen las partituras sólo de algunas entradas y para algunos instrumentos, hay otras que son transmitidas de generación en generación y aprendidas de forma empírica.



Foto 21. Instrumentos, 2014.  
(Acervo personal)

Es importante mencionar que de acuerdo a una entrevista realizada al Sr. Juan Filemón Moreno Velázquez (2013) de 68 años de edad, habitante de esta comunidad y danzante en el Carnaval desde el año de 1956, hace referencia que anteriormente a esa década (aproximadamente en los años 20's) la dotación musical estaba compuesta por instrumentos, tales como violín, saxofón y tololoche, siendo estos los únicos que recuerda, pues también nos menciona que desde que tiene uso de razón y desde que salió por primera vez como carnavalero, la orquesta ya estaba establecida como se conoce actualmente.



Foto 22. Una guía musical en San Salvador Atenco, 2013.  
(Acervo personal)

Además de que entre ellos se organizan para ver las partituras y no olvidarse de las piezas que tocarán, colocándose pinzas de ropa que sostienen las hojas en la espalda del compañero de adelante.

### 3.5.3 Vestuario y parafernalia.

Podemos decir que en San Salvador Atenco el vestuario utilizado durante la festividad del Carnaval, creemos, obedece principalmente a dos cualidades muy importantes que le sobresalen (aparte de todo su legado histórico), sobre todo observando el de las comunidades aledañas e incluso nos atreveríamos a decir que también con respecto a otros carnavales de México, las cuales han predominado por muchos años y que al parecer, por todo lo observado, seguirá así por un tiempo indefinido, esto es, su

creatividad y originalidad (en cuanto a este rubro se refiere), pues de una manera muy sutil a la vista, se puede percibir una competencia entre aquellos que irán a participar, ya sea de Viejo o Vieja, y sin olvidar al Dirigente, cada uno de ellos piensa y prepara con gran detenimiento, que tipo de prendas utilizará en esos días para poder lucir mejor que nadie. Es una sensación muy agradable el enterarnos que nadie de los danzantes muestra su vestuario hasta el día de dicho festejo.

Y como ya mencionamos, dentro de la Cuadrilla de la Primera Manzana existen tres personajes:

- El Viejo
- La Vieja
- Dirigente

Cada uno de ellos cuenta con particularidades en su vestuario y a continuación haremos mención de cada una de las prendas que los componen, añadiremos también una breve descripción de éstas.

**El Viejo:** Sobre la cabeza lleva un sombrero de copa hecho con fieltro, al cual también se le conoce con el nombre de *Sorbete*, un listón rodea la base de la copa, el color varía de acuerdo al gusto de cada danzante pero regularmente combina con el tono del traje; debajo de este se encuentra una mascada de cualquier color y con cualquier tipo de imagen, si así lo prefiere el carnavalero, este elemento puede ser hecho por él mismo con un cuadro de tela regularmente de satín e imprimiéndole la imagen de su agrado; al rostro se coloca la máscara o careta como también la nombran, hecha con cera de abeja, cerdas teñidas y tela de gasa; en el torso se lleva una camisa de manga larga que contrasta con el color de la levita (saco tipo frack, con la parte de atrás más larga y dividida en dos triángulos) que se lleva encima sastre, terminando de completar la vestimenta de las extremidades superiores con la colocación de una corbata al cuello con imágenes, texturas y colores diversos; en las manos se utilizan guantes de algodón con cualquier tonalidad y una sombrilla en la mano derecha, de textura, tamaño y forma, al gusto de cada Viejo; un pantalón que hace juego con la levita cubre las piernas y finalmente el calzado, que es muy libre, desde tenis hasta zapatos muy elegantes no respetando algún color, textura o estilo.



Foto 23. Viejo de la Cuadrilla de la Primera Manzana del Carnaval de San Salvador Atenco, 2011.  
(Acervo personal)

**La Vieja:** El vestuario de este emblemático personaje se compone por un vestido de mujer que puede variar de acuerdo al gusto de cada participante, es decir, hay desde aquellos que usan una sencilla minifalda junto con una blusa de tirantes de uso común, hasta quienes portan un elegante vestido de noche con mucho brillo y colorido, plumas y lentejuela. Actualmente ésta vestimenta no obedece algún tipo de patrón en cuanto a tela, color, modelo o estilo se refiere; como ya mencionamos se puede hacer uso de faldas cortas acompañadas por una blusa muy discreta, que inclusive fuese utilizada en años anteriores, haciendo juego con los zapatos, evidentemente de mujer; también es permitido el uso de medias de red con cualquier tipo de figuras, corsés, escotes muy pronunciados, pelucas de todos tamaños y colores, uso de busto ficticio, maquillaje en el rostro en distintas cantidades y zapatillas muy altas, es de gran relevancia aclarar que en particular la vestimenta de la Vieja también depende mucho del danzante, pues en algunos casos la elección de este, consiste en las preferencias sexuales del participante. Esto quiere decir, que hay varios hombres pertenecientes a la Cuadrilla que cuentan con una tendencia homosexual quienes año con año esperan esta fecha para poder vestir de forma muy atrevida, en la mayoría de los casos. También es bueno mencionar que no es un caso particular de los hombres que tienen este tipo de preferencias, pues inclusive aquellos que se inclinan por la belleza de una mujer en la vida cotidiana, son gustosos por el uso de este tipo de prendas que pueden llegar a ser muy extravagantes, en algunas ocasiones tienen referencia en algunos personajes para el tipo de su traje, como de rumbera, mambo, chachachá, con el uso de plumas, estolas y antifaces; bailarinas exóticas, personajes de televisión, entre otros.



Foto 24. Vieja de la Cuadrilla de la Primera Manzana de San Salvador Atenco, 2012.

**Dirigente:** Utiliza un sombrero de copa, el cual recibe el nombre de *Sorbete*, hecho con fieltro del color de acuerdo al gusto del participante; una mascada que puede ser sustituida por un cuadro de tela de satín hecho por el mismo carnavalero que se anuda por debajo de la barbilla y que sólo deja al descubierto los ojos, nariz, y boca de cada uno de los participantes del Carnaval y pueden o no, llevar alguna imagen o estampado de cualquier tipo; en el rostro se lleva puesta la máscara o careta de cera (que es idéntica a la de los demás Viejos que forman la Cuadrilla); en el torso se colocan una camisa de manga larga, una corbata al cuello, una levita<sup>14</sup> hecha con alguna tela generalmente muy vistosa y colorida, cinturón de cualquier tipo y estilo; guantes de algodón de cualquier color, ya sea que hagan juego con la levita y el pantalón o que sobresalgan del color de estos dos elementos, en la mano derecha carga un bastón tallado en madera que lo identifica de todos los Viejos, mientras que en la mano izquierda porta su sombrilla con gallardía; el pantalón que lo integra es regularmente de alguna tela muy colorida; el calzado al igual que muchas de las prendas antes mencionadas es de acuerdo al gusto de cada danzante.



Foto 25. Dirigiendo en las calles, 2015.  
(Acervo personal)

<sup>14</sup> Levita. Saco tipo frack, con la parte de atrás más larga y dividida en dos triángulos.



Foto 26. Dirigente de la Cuadrilla de la Primera Manzana del Carnaval de San Salvador Atenco, 2013.  
(Acervo personal)

## **La máscara o careta.**

En una entrevista hecha a uno de los mascareros de la población, el Señor Guadalupe Záyago Robles (2013), nos hace mención que anteriormente las máscaras estaban hechas con barba de color negro o blanco, con cerdas de caballo y las conseguían en el municipio de Chimalhuacán con Don Erasmo Valverde, egresado de Instituto Nacional de Bellas Artes quien empieza hacer máscaras para el Carnaval haciéndose famoso entre los habitantes, tanto de ésta como de las comunidades cercanas. Posteriormente, el mismo Guadalupe Záyago se encargó a lo largo de quince años, de buscar la forma en que eran elaboradas; haciendo y deshaciendo máscaras para finalmente llegar a la creación de lo que actualmente son las conocidas *Caretas* de San Salvador Atenco, conformadas de cera de abeja, cerdas teñidas de colores y tela.

### **3.6 Formas de aprendizaje.**

En la cuestión de aprender y transmitir el Carnaval, por lo que registramos y nos han contado algunos de los Carnavaleros, ha sido a través de la tradición oral y nosotros podríamos catalogar otra forma como visual-presencial.

Ésta última, porque a los niños desde muy pequeños se les inculca por parte de sus padres y abuelos el gusto por el baile y consigo por el Carnaval, llevándolos a las calles para presenciar y caminar por las mismas (aunque sea por unos minutos) cuando las Cuadrillas se despliegan por lo largo de ellas.



Foto 27. Herencia Viva, 2013.  
(Acervo personal)

Además de que la misma población va contribuyendo a que se permee en los infantes toda esta tradición, desde la familia que le confecciona sus pequeños trajes, les compran sus caretas o vestidos, así mismo, hay padres de familia que salen a festejar y eligen como pareja a sus propios hijos e hijas, además de que los organizadores de las Cuadrillas, en esta cuestión, no ponen límites de edad para los participantes.



Foto 28. *Las dos parejas*, 2013.  
(Acervo personal)

No hay distinción de edades para aprender, porque se pueden presenciar en la misma Cuadrilla todas las etapas de la vida en *acción*.

Otra de las formas de aprendizaje es que los miembros de la familia hayan bailado en el Carnaval durante años anteriores, es muy común observar en muchos hogares como es que generación tras generación se van sumando a esta tradición familias enteras, todas con el mismo gusto de participar en estas fechas. Así la enseñanza de la misma es más cercana. Mejor dicho, se va creando poco a poco con el paso de los años una memoria corporal en el proceso de aprendizaje de cada uno de los Carnavaleros.

Es así como el aprendizaje se transmite de una manera empírica porque en la Cuadrilla de la Primera Manzana no se llevan a cabo ensayos, por lo que todos aquellos que se interesan en aprenderlo, lo hacen asistiendo el mismo día del Carnaval.



Foto 29. Recorrido de la Cuadrilla de la Primera Manzana por las calles de San Salvador Atenco, 2013. (Acervo personal)

Por otra parte, para llegar a ser Dirigente, se tiene que saber perfectamente la estructura de cada una de la *Entradas* ejecutadas tanto en la parte musical como en la parte coreográfica, sin dejar de lado el conocimiento de cada uno de los pasos que componen las ejecuciones hechas durante todo el Carnaval. Consecuentemente se han ido incorporando nuevos Dirigentes asesorados por los que ya tienen mayor antigüedad, provocando que esta tradición siga creciendo y perdurando por más tiempo.

En cuanto a la Cuadrilla que nos compete el Señor Ramón Moreno, sucediendo a su padre, se ha dado a la tarea de mantener viva la tradición, año con año, se encarga de dirigir a todas las parejas de Viejos congregadas regularmente al centro del Municipio, al tener el cargo más alto, es decir, el Dirigente de la Cuadrilla, es quien corrige aquella pareja de Viejos que se equivoca en su ejecución y quien decide qué *Entrada* se toca y en qué momento se interpreta, así como de supervisar que cada una de ellas se realice de manera correcta, lo que contribuye a una buena actuación, es decir, la buena organización que tiene el máximo líder, su capacidad para manejar a todas las parejas

participantes que son aproximadamente entre ochenta y ciento veinte parejas, hace que el resultado sea increíble, pues el coordinar a toda esta multitud, que avancen al mismo tiempo, que lleven el mismo paso y que vayan al compás de la orquesta, hace que la vista se deleite con cada uno de los trazos realizados, nos permite admirar el movimiento de cada uno de los pasos y de una manera impresionante lleva la historia de toda una tradición al punto máximo del esplendor. Siendo indirectamente un factor que percibimos, hace que los espectadores se transporten a otras dimensiones pero que a su vez deja unas ganas de querer pertenecer a ese momento, a ese instante en el que la danza se vuelve un lenguaje común y donde el pasado se une con el presente para forjar el futuro.

Puesto que no hay un registro etnodancístico por escrito como tal, que pueda consultar cada persona, es por ello que nuestro trabajo busca ayudar en esa parte a la comunidad de San Salvador Atenco.

### **3.7 Difusión de la Cuadrilla.**

Para hablar de difusión de la Cuadrilla del Carnaval de la Primera Manzana tendríamos que situarnos en dos posturas diferentes pero a su vez que están relacionadas entre sí, empezaremos por aquella que está a cargo de los Dirigentes de la Cuadrilla, el Señor Filemón Moreno y su hijo Ramón Moreno, quienes por años e inclusive por décadas han estado al frente.

En primera instancia el Señor Juan Filemón Moreno Velázquez aparte de dirigir y organizar con su hijo la Cuadrilla de la Primera Manzana, conocer y tener referentes históricos de la historia del Carnaval, haber comenzado desde joven como uno de los Viejos que conforman la Cuadrilla, fue el principal Dirigente de ésta y actualmente ser un Carnavalero de *hueso colorado*, no conforme con ello, es uno de los precursores más importantes de la últimamente creada, *Cuadrilla de Mujeres*, que afortunadamente ha tenido una gran aceptación y reconocimiento por los pobladores, además de un gran número de seguidores, siendo parejas desde niños hasta adultos mayores quienes las componen, pero principalmente jóvenes de ambos sexos de entre quince y veinticinco años (como se menciona al principio de este capítulo y teniendo en cuenta que hace

aproximadamente cincuenta años la Cuadrilla la componían sólo varones); todo debido a la enorme insistencia de las mujeres por participar en esta fiesta, que año con año incrementa su número de integrantes, pero más allá del gusto por bailar en el Carnaval, nosotros creemos que la creación de esta nueva Cuadrilla se debe al gran sentido de pertenencia que tienen los habitantes de Atenco, pertenecer a un grupo, a un pueblo, a una festividad que los caracteriza a pesar de tener similitudes con otras comunidades y que la hacen suya reconociéndose como parte de toda una historia, una historia viva que perdura hasta nuestros tiempos y que sigue y seguirá estando llena de tradiciones, costumbres, máscaras y colores, pero sobre todo de mucha, pero mucha alegría.

En una segunda instancia, el intento por parte de las autoridades para promover el Carnaval de San Salvador Atenco ha sido grande, pues es el Director General de Cultura el Profesor Julio César Ramos Pineda junto con el Cronista del Municipio Martín Abraham Sánchez Gómez y la Directora de Turismo de San Salvador Atenco Victoria Núñez Cerón se han dado a la tarea de dar a conocer las tradiciones de este poblado, que a parte del Carnaval, cuenta con una gran gama de festividades que transcurren a largo de todo el año (como se mencionó en el primer capítulo), es así que cada uno de ellos dentro de sus respectivos puestos y al mismo tiempo en conjunto, trabajan para que día con día sean mayores los habitantes junto con las nuevas generaciones quienes conozcan, aprendan, difundan y participen en cada una de las celebraciones que tanto los caracteriza.

Particularmente en la fiesta del Carnaval la Dirección General de Cultura, la Casa de Cultura y la Dirección de Turismo se encargan de dar a conocer a la comunidad de San Salvador Atenco y la de algunos pueblos vecinos las fechas en las que llevará a cabo, cuando saldrán por las calles cada una de las cuadrillas y comparsas, la Octava de Carnaval, etc. Estos tres organismos se encargan de realizar un tríptico informativo en el que describen el inicio y término de esta festividad y dan un panorama histórico del origen de ésta, tratando de promover la participación de los habitantes pero sobre todo de sentirse orgullosos de sus tradiciones.

En este 2015 pudimos observar que hay mantas sobre algunas fachadas promoviendo a Partidos Políticos que apoyan a San Salvador Atenco y en su imagen está la foto de un Carnavaleiro.

## Conclusiones

A lo largo del tiempo algunas de las manifestaciones dancísticas han permeado en las sociedades de manera directa e indirecta, influyendo en su forma de pensar, de vestir, de hablar, de vivir, en su economía, etc. es decir, en su manera de concebir al mundo. Éstas han estado en constante transformación, fenómeno que nunca está ni será ajeno a ellas, produciendo un impacto en las concepciones de generaciones venideras. Además de ir integrando nuevos elementos que complementan sus tradiciones.

Reflejado claramente en la festividad del Carnaval de San Salvador Atenco, la modernidad y la tradición han fungido como elementos cohesionadores de la sociedad que se han mantenido constantes en beneficio organizacional de la misma.

A pesar de los cambios sociales, políticos, económicos, geográficos y culturales en los que se ha visto envuelta esta población, el Carnaval ha sido un factor predominante en la conservación de las tradiciones que a través del tiempo han permanecido. También les ha funcionado como una liberación de todos aquellos sucesos históricos que los han perseguido con el transcurso de los años, siendo finalmente una sociedad que se enorgullece fervientemente de su pasado reflejándolo en su presente.

Por eso es importante no apartar los sucesos históricos que precedieron la creación de esta población, puesto que para conocer el presente hay que ubicarse en el pasado. Recordando el origen de Atenco, en donde sus antepasados también se conjuntaban para el desarrollo comunitario, lo cual ha permanecido hasta nuestros días, viéndose expresado en la forma de organización para dicha festividad, es decir, que se ha conservado la misma forma de trabajo de reciprocidad colectiva en la época actual.

De la misma manera hemos constatado que la tradición oral es un mecanismo de aprendizaje fundamental para llevar a cabo el Carnaval, ya que sin este simplemente esta fiesta no existiría, pues es la base fundamental sobre la que se desarrolla, transmitiéndose de generación en generación de padres a hijos, por lo que si no se promoviera de esta manera, empírica en su totalidad, creemos que funcionaría de un modo muy distinto.

Es por ello que el Carnaval de San Salvador Atenco ha perdurado a lo largo del tiempo, ya que a pesar de la transformación de las ideas, el contexto y el mismo espacio, su esencia ha perdurado, con una mezcla de usanzas muy arraigadas pero a su vez con inserciones que llevan consigo un toque de actualidad, dándole frescura y vivacidad cada vez que este es consumado.

A pesar de la modernidad que se ha forjado gradualmente hasta hoy en día, las generaciones adultas han permeado en los jóvenes la tradición de Atenco.

Haciendo de la tradición una realidad que permanece de manera activa en la sociedad, recordando cada uno de los sucesos que conforman su pasado como sus orígenes desde antes de la conquista hecha por los españoles, el pueblo de San Salvador Atenco no ha dejado que su tradición se pierda, por el contrario ha hecho de ella una celebración que nunca habría que olvidar y al contrario de ello seguir promoviendo, no sólo entre los mismos habitantes de su comunidad, sino también en la de los pueblos cercanos hasta e inclusive ¿por qué no? a otros Estados de la República.

Desafortunadamente no sabemos qué tipo de consecuencias vaya a tener esta importante fiesta que ha perdurado a lo largo de tantos años y que lleva consigo un legado histórico muy fuerte, pues con el crecimiento de la mancha urbana y los nuevos proyectos de modernización, corre el riesgo de perderse y con él, toda una gama de tradiciones que difícilmente se podrán recuperar si es que así sucede, en contrapunto también existe la posibilidad de mantenerse viva como hasta ahora, predominando las costumbres a pesar del desarrollo urbano. Por ahora es muy incierto el rumbo que tomara el Carnaval, sólo con el paso del tiempo nos daremos cuenta que tan fuerte se mantendrá esta tradición, pues a pesar de haber sobrevivido hasta hoy en día, próximamente se verá expuesto a enfrentar una batalla más con el desarrollo tecnológico, habrá cambios muy radicales que ponen en riesgo su existencia, ya que la construcción del nuevo aeropuerto en la cercanía de esta comunidad lo hacen vulnerable a múltiples cambios.

Hasta ahora no ha predominado sólo la tradición o sólo la modernidad, San Salvador Atenco es un testimonio real de cómo estos dos monstruos, que parecieran tan contrarios entre sí y que de primer momento se creyera que no pudieran convivir en un solo lugar y

en un mismo momento se logró en este Carnaval, donde ambos conviven en un mismo sitio, en un mismo instante, van tomados de la mano y al mismo nivel no hay una que sobresalga más que la otra, pues a pesar de las diferentes transformaciones, la esencia de esta festividad ha permanecido y si bien ha habido cambios, estos no han permitido que esta se olvide. Pues no cabe duda que este Carnaval ha sufrido varias transformaciones, en su vestuario, su música, en las personas que lo ejecutan, algunos pasos, coreográficamente (como se explica ampliamente en el capítulo 3), pero a pesar de ello, estos elementos más que olvidarse, se han ido adecuando a las necesidades tanto del pueblo, como en cada una de las generaciones que lo han festejado. Con la permanencia viva del Carnaval también se han rescatado todos aquellos elementos del pasado que lo identifican a él y a este pueblo, transponiendo la memoria de toda una sociedad con el presente y permaneciendo el discurso que se ha llevado de generación en generación, en su mayoría de manera oral, debido a la carencia de documentos que expliquen el origen y toda la gama de transformaciones que esta festividad ha tenido.

Gracias a las características que identifican a este Carnaval, como lo es su colorido y la gracia que cada participante le atribuye al momento de bailar, es lo que ha sido la base para su trascendencia y preservación de tan importante riqueza cultural. Además de la contribución por parte de los dirigentes de las cuadrillas en mantener las tradiciones de la comunidad.

Su característica más relevante es la gran participación que hasta hoy en día ha tenido por parte de los pobladores de San Salvador Atenco y aunque pocos han sido los cambios que esta festividad ha tenido, entre ellos se puede mencionar; la dotación instrumental, el color de las vestimentas, dejar de lado el uso de la máscara de “Vieja” al cambiarlos por maquillaje y peinados llamativos, así como la integración del Carnaval para mujeres, no ha perdido su valor.

Esta Cuadrilla en particular, ha tenido una trascendencia importante dentro de la población, ya que ha perdurado y logrado un impacto en cada habitante, hemos comprobado que los participantes demuestran un gran interés por querer dar a conocer su fiesta y que esta llegue a lugares que nunca se hubiesen imaginado, ya sea de forma dancística o simplemente como un documento que avale su existencia y que además, es

por eso que este registro contribuye a la preservación, medio de difusión y conocimiento de sus tradiciones y formas de ver la vida en esas fechas, de dicha festividad.

Como menciona Michael Pollak en su artículo “Memoria, olvido, silencio” (1989) en la memoria colectiva se incluyen, evidentemente, los monumentos, el patrimonio arquitectónico y su estilo, que nos acompaña durante toda nuestra vida; los paisajes; las fechas y personajes históricos, cuya importancia nos hace recordar incesantemente; las tradiciones y costumbres; ciertas reglas de interacción; el folclore y la música; y por qué no, las tradiciones culinarias.

Por ello la importancia de nuestro trabajo conformado con datos actuales e históricos que ayudaron a plasmar en papel el proceso festivo de la Cuadrilla de la Primera Manzana de este Carnaval que por tantos años ha permanecido en la memoria de San Salvador Atenco.

*Gracias en buena medida a la sonoridad propia de la lengua, la escritura ha sido y es un registro privilegiado de la memoria colectiva. Y lo es de manera paradigmática la OBRA literaria. Por su particularidad trabajo con el lenguaje, la literatura no reflexiona sobre el hecho popular, como lo hacen otras escrituras. Más bien lo muestra y lo expresa en su concreción. El registro popular se transforma, en mayor o menor medida, y a su vez, deja su trazo en el enunciado textual que lo asume (Pérez, 1980: 290)*

La relación con el pasado de la comunidad con su presente, nos ha dejado claro que es una sociedad que se ha mantenido en cohesión por diversos factores. El Carnaval es un claro ejemplo donde la tradición y la modernidad conviven, por ahora sin problema alguno. Y la organización que ha tenido la Cuadrilla de la Primera Manzana, también nos refleja esa unión, ya que ha contribuido a fortalecer la memoria colectiva en el rubro de la danza y tradición oral.

Sin la existencia de alguna diferencia marcada entre generaciones, ya sea de la forma de pensar, sentir o hacer el Carnaval.

La trascendencia en sus pobladores y el interés por bailarlo ha conseguido mantener su realización año con año. Aunque, como bien sabemos, han presentado dificultades económicas, sociales y hasta culturales, que han impedido la discontinuidad del mismo.

En cuanto a la parte del proceso de enseñanza-aprendizaje es muy claro que se forma de manera colectiva, y como lo hemos mencionado, generaciones jóvenes tanto adultas son partícipes de ese proceso, además de ser un bien para la preservación y continuidad de su tradición. Este se lleva a cabo de manera visual presencial, puesto que con sólo observar y estar durante la festividad, siguiendo a la cuadrilla, se puede aprender las coreografías y las formas de bailarlo.

Cabe resaltar que el personaje que lleva mayor carga respecto a la enseñanza es el dirigente, puesto es quien maneja a diestra y siniestra tanto las coreografías a realizar como la música de la Cuadrilla de la Primera Manzana. Tiene presentes todos los aspectos del carnaval y él es quien capacita, por decirlo de una manera, a futuros dirigentes, cerciorándose que tengan bien entendido todo el proceso que conlleva estar al frente de grandes masas de carnavaleros. Además de partir de una enseñanza empírica, pues, como tal no hay quien te enseñe cómo hacerlo. Tienes que vivirlo, verlo y sentirlo para aprenderlo.

## Referencias

### Fuentes Bibliográficas

- AMADOR Bech, Julio (2005) *De la tradición oral a la escritura, mitos de origen de los O'odham: Versiones, formas de transmisión y transcripción*. Anales de antropología. Revista del Instituto de Investigaciones Antropológicas de la UNAM. Volumen 39-1. México.
- BAJTÍN, Mijaíl (1974) *La cultura popular en la Edad Media y el Renacimiento*. El contexto de Francois Rabelais, Barcelona: Barral, Alianza editorial.
- BLACKING, John. (2006) *¿Hay música en el hombre?*, Alianza editorial, Música, Madrid.
- GADEA, Carlos A. (2008) *La Dinámica de la Modernidad en América Latina: Sociabilidades e institucionalización* Revista Austral de Ciencias Sociales 13: 55-68. Universidad Austral de Chile, Facultad de Filosofía y Humanidades.
- GOBIERNO, del Estado de México. (2014) Periódico Oficial del Estado Libre y Soberano de México. Registro DGC. Núm. 001 1021. Director Lic. Aarón Navas Álvarez.
- HUERTA, Javier, GUTIÉRREZ, J., LÓPEZ, F., DE GARCÍA M., REDONDO, A., DÍEZ, J., GÁLLEGO, J., SÁNCHEZ, A., ZAVALA, I. (1989). *Formas carnavalescas en el arte y la literatura*. Barcelona. Ediciones del Serbal.
- MERRIAM, Alan P. (2001) "Usos y funciones", en: Cruces, Francisco, *et al.*, *Las Culturas Musicales. Lecturas de etnomusicología*, Madrid. Trotta Editorial.
- LAZCANO, Norma J. (1994) Estudio piloto de la danza de indios, de San Pedro de Ibarra, municipio de Ocampo, Guanajuato. Tesina Profesional. Sistema Nacional para la enseñanza profesional de la danza. Escuela Nacional de danza Folklórica. INBA. México.D.F.
- OLSON, David R. y TORRANCE, Nancy (Comps.) (1998) *Cultura escrita y oralidad*. Gedisa, Barcelona.
- PÉREZ, H. (1998). *México en Fiesta*. El Colegio de Michoacán, Secretaría de Turismo.
- PEREZ-TAYLOR, Rafael. (2002) *Entre la tradición y la modernidad: antropología de la memoria colectiva*. Plaza y Valdés Editores, México.
- PÉREZ, Herón. (1998). *México en Fiesta*. El Colegio de Michoacán, Secretaría de Turismo.

- RICHARD, Nelly. (1999). *“Latinoamérica y la Posmodernidad”*. La Torre: Revista de la Universidad de Puerto Rico, ISSN 0040-9588, Vol. 4, N° 12.
- SÁNCHEZ, Martín A. (1999). *Atenco: Monografía Municipal*. Toluca, Estado de México: Instituto Mexiquense de Cultura, Asociación Mexiquense de Cronistas Municipales, A.C.
- TRÍAS, Eugenio. (1984) *Filosofía y Carnaval y otros textos afines*. Edit. Anagrama, p.77. Barcelona.
- YATES, Frances A. (1966) *The art of memory*. Routledge & Kegan Paul. Ltd. Londres. En Pérez-Taylor Rafael (2002) *Entre la tradición y la modernidad: antropología de la memoria colectiva*. Plaza y Valdés Editores, México.

### **Páginas de Internet**

- INEGI (2009) Prontuario de información geográfica municipal de los Estados Unidos Mexicanos. Extraído el día 22 de Agosto de 2013 desde: <http://www3.inegi.org.mx/sistemas/mexicocifras/datos-geograficos/15/15011.pdf>
- NordWest (2011) Mapa de la República Mexicana. Extraído el día 25 de Agosto de 2013 desde:
  - [http://es.wikipedia.org/wiki/Estado\\_de\\_M%C3%A9xico#mediaviewer/File:Mexico\\_\(state\)\\_in\\_Mexico.svg](http://es.wikipedia.org/wiki/Estado_de_M%C3%A9xico#mediaviewer/File:Mexico_(state)_in_Mexico.svg)
- Gobierno del Estado de México (2015) Regiones del Estado de México. Extraído el día 01 de Septiembre de 2013 desde:
  - <http://portal2.edomex.gob.mx/edomex/estado/geografiayestadistica/regiones/index.htm>
- Gobierno del Estado de México (2011) Monografía de los municipios del Estado de México. Consultado el día 08 de septiembre de 2013 desde:
  - <http://elocal.gob.mx/work/templatess/enciclo/EMM15mexico/municipios/15011a.html>
- BUENROSTRO, M. (2004) Tradición y cultura. Carnaval. *La Jornada*. 18/02/2004 Consultado el día 16 de octubre de 2014. Disponible en:
  - <http://www.jornada.unam.mx/2004/02/18/tradición.html>

- POLLAK, Michael. Memoria, Olvido y silencio, Texto publicado originalmente en portugués en la Revista Estudios Históricos. Rio de Janeiro, Vol. 2, Nº 3. 1989. P. 3-15. Esta traducción es de uso interno de curso de pos grado en Antropología de la Memoria y la Identidad. Maestría en Historia y Memoria de la UNL. Traducción de Renata Oliveira. Consultado el 05 de enero de 2013. Disponible en: <http://comisionporlamemoria.net/bibliografia2012/memorias/Pollak.pdf>

## Fuentes Orales

- Erick Yescas Silva habitante de San Salvador Atenco, 2013-2015.
- Raúl Armando Martínez Salmerón, habitante de San Salvador Atenco y carnavalero de la Cuadrilla de la Primera Manzana, 2013-2015.
- Evelin Juárez Rodríguez, habitante de San Salvador Atenco y carnavalera de la Cuadrilla de la Primera Manzana, 2014.
- Ana Karen Pedroza, habitante de San Salvador Atenco y carnavalera de la Cuadrilla de la Primera Manzana, 2013-2015.
- Edgar Altamirano, habitante de San Salvador Atenco y carnavalero de la Cuadrilla de la Primera Manzana, 2014-2015.
- Giovanni González, habitante de San Salvador Atenco y carnavalero de la Cuadrilla de la Primera Manzana, 2014.
- Alberto Rodríguez Guerrero, habitante de San Salvador Atenco y carnavalero de la Cuadrilla de la segunda manzana, 2014-2015.
- Sr. Filemón Moreno Flores, antiguo y actual organizador de la Cuadrilla de mujeres y Cuadrilla de la Primera Manzana de San Salvador Atenco, 2013-2015.
- Sr. Ramón Moreno Flores, actual dirigente de la Cuadrilla de la Primera Manzana de San Salvador Atenco, 2013-2015.
- Sr. Filiberto Díaz, antiguo carnavalero de la Cuadrilla de la Primera Manzana de San Salvador Atenco, 2013.
- Ing. Guadalupe Záyago Robles, mascarero y carnavalero de la Cuadrilla de la Primera Manzana de la comunidad de San Salvador Atenco, 2013-2015.
- Sr. José Pilar Díaz Núñez Dirigente de Cuadrilla de la Primera Manzana de San Salvador Atenco, 2013.

- Encargados de la organización del Carnaval en 2013: José Díaz, Alejandro Ramírez, Ángel Amado León García.
- Martín Abraham Sánchez Gómez, Director de la Casa de Cultura y cronista de San Salvador Atenco, 2014-2015.
- Profesor Julio César Ramos Pineda, Director General de Cultura de San Salvador Atenco, 2014-2015.
- Victoria Núñez Cerón, Directora de Turismo de San Salvador Atenco, 2014–2015.
- Eduardo Záyago Moreno, Sacristán de San Salvador Atenco, 2014-2015.

# Anexos

## Anexo 1



Foto 30. Experiencia Carnavalera, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 31. La sombrilla del Dirigente, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 32. "Que queden bien derechitas las líneas", 2013.  
(Acervo personal)



Foto 33. "Aplicate canijo", 2013.  
(Acervo personal)



*Foto 34. Un dirigente sin levita, 2013.  
(Acervo personal)*



*Foto 35. Aquí están los contrabandistas, 2013.  
Fuente: Proporcionada por Diego Ojeda.*



Foto 36. Acompañando a las viuditas, 2014.  
(Acervo personal)



Foto 37. Usual, persiguiendo a las viuditas, 2014.  
(Acervo personal)



Foto 38. Una viudita muy alegre, 2014.  
(Acervo personal)



Foto 39. Acompañando a las Viuditas, 2014.  
(Acervo personal)



Foto 40. Músicos (tambor, tarola y chirimía) que acompañan a las viuditas en su recorrido, 2014.  
(Acervo personal)



Foto 41. Base para la máscara de viejo, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 42. Máscara modelo para el Carnaval  
de San Salvador Atenco, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 43. Máscara de viejo del Carnaval  
de San Salvador Atenco, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 44. El par de viejos, 2012.  
(Acervo personal)



Foto 45. Máscaras, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 46. Guadalupe Záyago, mascarero y carnalero de San Salvador Atenco, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 47. La llegada del dirigente, 2012.  
(Acervo personal)



Foto 48. Carnavaleros en espera, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 49. Ordenando a los Carnavaleros, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 50. Vámonos de fiesta, vámonos al Carnaval, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 51. Pavorrales, 2015.  
(Acervo personal)



Foto 52. La estrella, 2012.  
(Acervo personal)



Foto 53. De todo tipo, 2015.  
(Acervo personal)



Foto 54. Orgullosamente Atenco, primera manzana, 2012.  
(Acervo personal)



Foto 55. Elegancia rosa, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 56. *El dirigente dice: ¡crucen!*, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 57. *Dale vuelta viejo*, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 58. Viejos, Cuadrilla de la Primera Manzana, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 59. A bailar después de comer, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 60. Los músicos en las camineras, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 61. Dirigiendo, 2015.  
(Acervo personal)



Foto 62. En la calle ancha, Cuadrilla de la Primera Manzana, 2015.  
(Acervo personal)



Foto 63. Músicos y Cuadrilla por las calles de San Salvador Atenco, 2015.  
(Acervo personal)



Foto 64. Preparando a que suba la orquesta, 2015.  
(Acervo personal)



Foto 65. Dirigente a la cabeza de la Primera Manzana, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 66. En la Tercera Entrada, 2015.  
(Acervo personal)



Foto 67. Preparando a que suba la orquesta, 2015.  
(Acervo personal)



Foto 68. Organizando desde el sonido, 2014.  
(Acervo personal)



Foto 69. Las Canastas, 2015.  
(Acervo personal)



Foto 70. Ya en escenario, 2014.  
(Acervo personal)



Foto 71. A punto de finalizar, 2015.  
(Acervo personal)



Foto 72. Las Canastas, 2015.  
(Acervo personal)



Foto 73. Último día, 2013.  
(Acervo personal)



Foto 74. Pasión Carnavaleira, 2014.  
(Acervo personal)



Foto 75. Consejos para la Octava de Carnaval, 2015.  
(Acervo personal)



Foto 76. Carnavalero pirotécnico, 2015.  
(Acervo personal)



Foto 77. Culminación del Carnaval, 2015.  
(Acervo personal)

## Anexo 2

Sax Alto 1

### Entre Rosas

Encargo de  
Marcos Enrique Zavala

Cuadrillas  
Transcripcion de  
Irving Ulises Yescas Nuñez

Musical score for Sax Alto 1, titled "Entre Rosas". The score is divided into five numbered sections (Numero 1 to Numero 5), each marked "Moderato" with a tempo of approximately 140 beats per minute. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4.

**Numero 1:** Starts at measure 7, marked "Moderato (♩ = c. 140)". It concludes with "D.S. al Coda" at measure 17 and "D.C. al Fine" at measure 18.

**Numero 2:** Starts at measure 25, marked "Moderato (♩ = c. 140)". It concludes with "D.S. al Fine" at measure 48.

**Numero 3:** Starts at measure 51, marked "Moderato (♩ = c. 140)". It includes a "D.S. al Coda" instruction at measure 68 and concludes with "D.S. al Fine" at measure 78.

**Numero 4:** Starts at measure 79, marked "Moderato (♩ = c. 140)". It concludes with "D.S. al Fine" at measure 100.

**Numero 5:** Starts at measure 104, marked "Moderato (♩ = c. 140)". It concludes with "D.S. al Fine" at measure 127.

Sax Alto 3

# Entre Rosas

Encargo de  
Marcos Enrique Zavala

Cuadrillas  
Transcripcion de  
Irving Ulises Yescas Nuñez

Musical score for Sax Alto 3, titled "Entre Rosas". The score is divided into five numbered sections (Numero 1 to Numero 5), each marked "Moderato" with a tempo of approximately 140 beats per minute. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as rests, notes, and dynamic markings like "D.S. al Coda" and "D.S. al Fine".

**Numero 1**  
Moderato (♩ = c. 140)  $\Phi$   
7  
D.S. al Coda  $\Phi$   
18  
D.C. al Fine  
25

**Numero 2**  
Moderato (♩ = c. 140)  
26  
8  
D.S. al Fine  
49  
51

**Numero 3**  
Moderato (♩ = c. 140)  
52  
6  
D.S. al Coda  $\Phi$   
68  
D.S. al Fine  
78

**Numero 4**  
Moderato (♩ = c. 140)  
79  
8  
D.S. al Fine  
100  
102

**Numero 5**  
Moderato (♩ = c. 140)  
105  
8  
D.S. al Fine  
127



# Trompeta en Bb 2

## Entre Rosas

Encargo de  
Marcos Enrique Zavala

Numero 1

Cuadrillas  
Transcripcion de  
Irving Ulises Yescas Nuñez

Moderato (♩ = c. 140)

D.S. al Coda

17

D.C. al Fine

8

25

Moderato (♩ = c. 140)

Numero 2

D.S. al Fine

13

51

Moderato (♩ = c. 140)

Numero 3

7

68

D.S. al Coda

D.S. al Fine

7

78

Moderato (♩ = c. 140)

Numero 4

11

101

D.S. al Fine

2

104

Moderato (♩ = c. 140)

Numero 5

D.S. al Fine

12

# Trompeta en B $\flat$ 1

# Entre Rosas

Encargo de  
Marcos Enrique Zavala

Numero 1

Cuadrillas  
Transcripcion de  
Irving Ulises Yescas Nuñez

Musical score for Trompeta en B $\flat$  1, titled "Entre Rosas". The score consists of five numbered sections (Numero 1 to Numero 5) for a single trumpet part. Each section is marked "Moderato" with a tempo of quarter note = c. 140. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. Section 1 (measures 1-16) includes a "D.S. al Coda" instruction and a first ending of 7 measures. Section 2 (measures 17-25) includes a "D.C. al Fine" instruction and a first ending of 8 measures. Section 3 (measures 26-51) includes a "D.S. al Fine" instruction and a first ending of 13 measures. Section 4 (measures 52-68) includes "D.S. al Coda" and "D.S. al Fine" instructions and a first ending of 7 measures. Section 5 (measures 69-104) includes a "D.S. al Fine" instruction and a first ending of 11 measures. Section 6 (measures 105-124) includes a "D.S. al Fine" instruction and a first ending of 12 measures. The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of three sharps.

Trombon

# Entre Rosas

Encargo de  
Marcos Enrique Zavala

Cuadrillas  
Transcripcion de  
Irving Ulises Yescas Nuñez

Moderato (♩ = c. 140)

Numero 1

D.S. al Coda

18

D.C. al Fine

25

Moderato (♩ = c. 140)

Numero 2

D.S. al Fine

51

Moderato (♩ = c. 140)

Numero 3

62

D.S. al Coda

D.S. al Fine

78

Moderato (♩ = c. 140)

Numero 4

100

D.S. al Fine

104

Moderato (♩ = c. 140)

Numero 5

118

D.S. al Fine

Bass in C

# Tagarrotas

Encargo de  
Marcos Enrique Zavala

Cuadrillas  
Transcripcion y Armonizacion  
Irving Ulises Yescas Nuñez

Numero 1

15 *D.S. al Fine*

18

Numero 2

19

37

51

Allegro



Numero 3

52

63

74

85

87

Numero 4

88

101

114

121

Allegro



Numero 5

122

141

Sax Tenor 2

# Tagarrotas

Encargo de  
Marcos Enrique Zavala

Numero 1

Cuadrillas  
Tanscripcion y Armonizacion  
Irving Ulises Yescas Nuñez

16 *D.S. al Fine*

18

Numero 2

19 16

49

50

**Allegro**

Numero 3

52 7 1.

69 2.

80 1. 2. *D.S. al Fine*

87

Numero 4

88 15

113

121

**Allegro**

Numero 5

122 7 1. 2. 7 1. 2.

147 1. 2. *D.S. al Fine*

Sax Tenor 4

# Tagarrotas

Encargo de  
Marcos Enrique Zavala

Numero 1

Cuadrillas  
Transcripcion y Armonizacion  
Irving Ulises Yescas Nuñez

7

D.S. al Fine

17

18

18

19

16

Numero 2

48

51

51

Allegro

Numero 3

52

7

69

2

D.S. al Fine

80

1.

2.

82

Numero 4

88

15

113

113

120

120

Allegro

Numero 5

122

7

1.

2.

7

1.

2.

147

1.

2.

1.

2.

D.S. al Fine

Sax Alto1

# Tagarrotas

Encargo de  
Marcos Enrique Zavala

Cuadrillas  
Transcripcion y Armonizacion  
Irving Ulises Yescas Nuñez

Numero 1

Musical notation for the first system of 'Numero 1'. It consists of two staves. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It contains a series of eighth notes and rests, with a '7' above the first measure. The bottom staff is a bass clef staff, mostly empty. The system concludes with the instruction 'D.S. al Fine'.

Numero 2

Musical notation for the second system of 'Numero 2'. It consists of two staves. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It contains a series of eighth notes and rests, with a '16' above the first measure. The bottom staff is a bass clef staff, mostly empty. The system concludes with a double bar line.

Numero 3

Musical notation for the third system of 'Numero 3'. It consists of two staves. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It contains a series of eighth notes and rests, with a '7' above the first measure. The bottom staff is a bass clef staff, mostly empty. The system concludes with the instruction 'D.S. al Fine'.

Numero 4

Musical notation for the fourth system of 'Numero 4'. It consists of two staves. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It contains a series of eighth notes and rests, with a '15' above the first measure. The bottom staff is a bass clef staff, mostly empty. The system concludes with a double bar line.

Numero 5

Musical notation for the fifth system of 'Numero 5'. It consists of two staves. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It contains a series of eighth notes and rests, with a '7' above the first measure. The bottom staff is a bass clef staff, mostly empty. The system concludes with the instruction 'D.S. al Fine'.

Sax Alto 3

# Tagarrotas

Encargo de  
Marcos Enrique Zavala

Cuadrillas  
Transcripción y Armonización  
Irving Ulises Yescas Nuñez

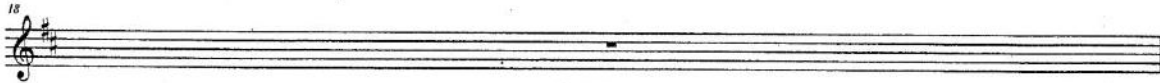
Numero 1



17 *D.S. al Fine*



18



Numero 2

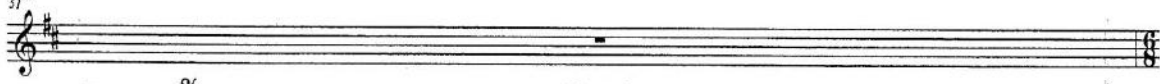
19 16



49



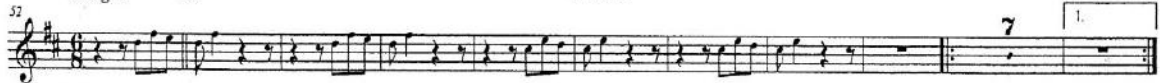
51



Allegro  $\text{S}$

Numero 3

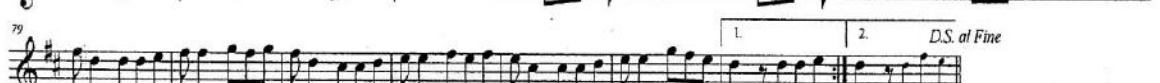
52



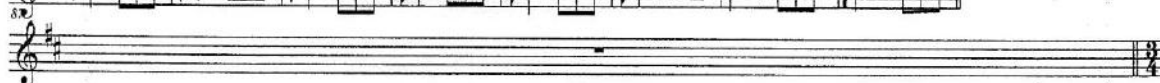
69 2.



79 1. 2. *D.S. al Fine*



88



Numero 4

88 15



112



121

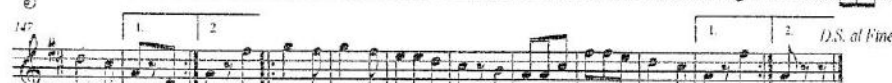


Numero 5

122 Allegro  $\text{S}$  7 1. 2. 7 1. 2.



147 1. 2. 1. 2. *D.S. al Fine*



Trombon

# Tagarrotas

Encargo de  
Marcos Enrique Zavala

Cuadrillas  
Transcripción y Armonización  
Irving Ulises Yescas Nuñez

Numero 1

Musical notation for the first system of 'Numero 1'. It consists of a single staff in bass clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The music features a series of eighth-note patterns. A 'D.S. al Fine' instruction is placed below the staff. The system ends with a double bar line and repeat dots.

Numero 2

Musical notation for the second system of 'Numero 2'. It consists of a single staff in bass clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The music features eighth-note patterns. A '16' is written above the staff, indicating a measure rest. The system ends with a double bar line and repeat dots.

Numero 3

Musical notation for the third system of 'Numero 3'. It consists of two staves in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro' with a 'C' time signature symbol. The music features eighth-note patterns. A 'D.S. al Fine' instruction is placed above the second staff. The system ends with a double bar line and repeat dots.

Numero 4

Musical notation for the fourth system of 'Numero 4'. It consists of two staves in bass clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The music features eighth-note patterns. A '16' is written above the second staff, indicating a measure rest. The system ends with a double bar line and repeat dots.

Numero 5

Musical notation for the fifth system of 'Numero 5'. It consists of two staves in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro' with a 'C' time signature symbol. The music features eighth-note patterns. A 'D.S. al Fine' instruction is placed above the second staff. The system ends with a double bar line and repeat dots.

# Trompeta B $\flat$ 2

# Tagarrotas

Encargo de  
Marcos Enrique Zavala

Cuadrillas  
Transcripcion y Armonizacion  
Irving Ulises Yescas Nuñez

Numero 1

Musical notation for the first system of 'Numero 1'. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The music begins with a double bar line and a repeat sign. The notation includes eighth and sixteenth notes, with a fermata over the final note. A measure rest of 7 is indicated at the end of the system. The instruction 'D.S. al Fine' is written below the staff.

Musical notation for the second system of 'Numero 1', starting at measure 17. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The notation includes eighth and sixteenth notes.

Musical notation for the third system of 'Numero 1', starting at measure 18. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The staff is mostly empty, indicating a rest for the instrument.

Numero 2

Musical notation for the first system of 'Numero 2'. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The music begins with a double bar line and a repeat sign. The notation includes eighth and sixteenth notes.

Musical notation for the second system of 'Numero 2', starting at measure 34. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The notation includes eighth and sixteenth notes, with a measure rest of 16 indicated. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

Allegro  $\text{♩}$

Numero 3

Musical notation for the first system of 'Numero 3'. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The music begins with a double bar line and a repeat sign. The notation includes eighth and sixteenth notes.

Musical notation for the second system of 'Numero 3', starting at measure 62. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation includes eighth and sixteenth notes, with first and second endings indicated by '1.' and '2.' above the staff.

Musical notation for the third system of 'Numero 3', starting at measure 72. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation includes eighth and sixteenth notes, with first and second endings indicated by '1.' and '2.' above the staff. A measure rest of 7 is indicated. The instruction 'D.S. al Fine' is written below the staff.

Musical notation for the fourth system of 'Numero 3', starting at measure 87. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The staff is mostly empty, indicating a rest for the instrument.

Numero 4

Musical notation for the first system of 'Numero 4'. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The music begins with a double bar line and a repeat sign. The notation includes eighth and sixteenth notes.

Musical notation for the second system of 'Numero 4', starting at measure 99. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The notation includes eighth and sixteenth notes, with a measure rest of 15 indicated. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

Allegro  $\text{♩}$

Numero 5

Musical notation for the first system of 'Numero 5'. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The music begins with a double bar line and a repeat sign. The notation includes eighth and sixteenth notes, with first and second endings indicated by '1.' and '2.' above the staff.

Musical notation for the second system of 'Numero 5', starting at measure 140. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The notation includes eighth and sixteenth notes, with first and second endings indicated by '1.' and '2.' above the staff. Measure rests of 7 are indicated. The instruction 'D.S. al Fine' is written below the staff.

Alto Sax. 1

# Las de Mib

(En cargo de Marcos Enrique Zavala)

Cuadrillas  
Transcripcion y armonizacion  
Irving Ulises Yescas Nuñez

7

D.S. al Coda

20

25

Numero 2

26

D.S. al Fine

40

50

Allegro

Numero 3

51

D.S. al Coda

D.S. al Fine

61

77

Allegro

Numero 4

78

D.S. al Fine

90

103

Allegro

Numero 5

104

D.S. al Coda

121

D.C. al Fine

133

Alto Sax.  $\frac{3}{4}$   $\frac{er}{r}$

# Las de Mib

(En cargo de Marcos Enrique Zavala)

Cuadrillas  
Transcripcion y armonizacion  
Irving Ulises Yescas Nuñez

20

25

Numero 2

26

40

50

Numero 3

51

Allegro

61

77

Numero 4

78

90

103

Allegro

Numero 5

104

120

131

D.S. al Coda

D.S. al Fine

8

7

7

D.S. al Coda

D.S. al Fine

D.C. al Fine

Bass.

# Las de Mib

(En cargo de Marcos Enrique Zavala)

Cuadrillas  
Transcripcion y armonizacion  
Irving Ulises Yescas Nuñez

### Numero 1

E<sup>b</sup> E<sup>b</sup> E<sup>b</sup> E<sup>b</sup> B<sup>b</sup> B<sup>b</sup> B<sup>b</sup> E<sup>b</sup> E<sup>b</sup> B<sup>b</sup> B<sup>b</sup> F B<sup>b</sup> B<sup>b</sup>

B<sup>b</sup> F B<sup>b</sup> D.S. al Coda A<sup>b</sup> A<sup>b</sup> E<sup>b</sup> A<sup>b</sup> A<sup>b</sup> A<sup>b</sup> E<sup>b</sup> A<sup>b</sup> A<sup>b</sup>

### Numero 2

F7 B<sup>b</sup> F7 B<sup>b</sup> B<sup>b</sup> Gm Gm D7 Gm Gm Gm

D7 F B<sup>b</sup> B<sup>b</sup> F7 B<sup>b</sup> B<sup>b</sup> B<sup>b</sup> F7 B<sup>b</sup> B<sup>b</sup> D.S. al Fine

### Numero 3

F F C7 F F F C7 F F

C C G7 C C C G7 C Dm Dm Dm Dm

Dm Dm Dm F7 B<sup>b</sup> D.S. al Fine

**Allegro**

### Numero 4

F F F F C7 F

F F C7 F F F C7 F F F C7 F D.S. al Fine

### Numero 5

E<sup>b</sup> B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup> E<sup>b</sup> E<sup>b</sup> B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup> E<sup>b</sup> B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup> E<sup>b</sup>

E<sup>b</sup> B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup> E<sup>b</sup> E<sup>b</sup> B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup> E<sup>b</sup> Cm Cm A<sup>b</sup>

B<sup>b</sup> B<sup>b</sup> Fm B<sup>b</sup> E<sup>b</sup> E<sup>b</sup> A<sup>b</sup> A<sup>b</sup> E<sup>b</sup>7 A<sup>b</sup>

A<sup>b</sup> A<sup>b</sup> E<sup>b</sup>7 A<sup>b</sup> D.C. al Fine

Sax Tenor 2

# Las de Mib

(En cargo de Marcos Enrique Zavala)

Cuadrillas  
Transcripcion y armonizacion  
Irving Ulises Yescas Nuñez

7

19

25

Numero 2

26

D.S. al Fine

41

8

50

Numero 3

51

Allegro

D.S. al Coda

61

7

76

D.S. al Fine

77

Numero 4

78

Allegro

92

D.S. al Fine

101

103

Numero 5

104

Allegro

D.S. al Coda

120

D.C. al Fine

131

Sax Tenor 4

# Las de Mib

(En cargo de Marcos Enrique Zavala)

Cuadrillas

Transcripcion y armonizacion  
Irving Ulises Yescas Nuñez

7

19

25

Numero 2

26

D.S. al Fine

40

8

50

Numero 3

Allegro

51

D.S. al Coda

61

7

77

Numero 4

Allegro

78

D.S. al Fine

89

7

103

Numero 5

Allegro

104

7

D.S. al Coda

120

D.C. al Fine

131

Trombon

# Las de Mib

(Encargo de Marcos Enrique Zavala)

Cuadrillas  
Transcripcion y armonizacion  
Irving Ulises Yescas Nuñez

Numero 1

13 *D.S. al Coda*  $\oplus$  *D.C. al Fine*  
25  
26

Numero 2

26  $\%$   
41 *D.S. al Fine*  
50

**Allegro**

Numero 3

51  $\%$   
65 *D.S. al Coda*  $\oplus$   
75 *D.S. al Fine*

**Allegro**

Numero 4

78  $\%$   
97 *D.S. al Fine*  
103

**Allegro**

Numero 5

104  $\%$   
113 *D.S. al Coda*  $\oplus$   
128 *D.C. al Fine*  
2

Trompeta B $\flat$  1

# Las de Mib

(Encargo de Marcos Enrique Zavala)

Cuadrillas

Transcripcion y armonizacion

Irving Ulises Yescas Nuñez

Numero 1

25

26

Numero 2

46

D.S. al Fine

50

Allegro

51

6

66

D.S. al Coda

D.S. al Fine

77

Allegro

Numero 4

78

7

D.S. al Fine

96

103

Allegro

Numero 5

104

114

D.S. al Coda

D.C. al Fine

131

